

STEUERBELASTUNG IN DER SCHWEIZ  
CHARGE FISCALE EN SUISSE

1949

BEARBEITET VON DER EIDGENÖSSISCHEN STEUERVERWALTUNG  
ELABORÉ PAR L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES CONTRIBUTIONS

STATISTISCHE QUELLENWERKE DER SCHWEIZ / HEFT 219  
HERAUSGEGEBEN VOM EIDGENÖSSISCHEN STATISTISCHEN AMT

STATISTIQUES DE LA SUISSE / 219<sup>ME</sup> FASCICULE  
PUBLIÉES PAR LE BUREAU FÉDÉRAL DE STATISTIQUE

REIHE — SÉRIE : M g 20

# Veröffentlichungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Eidgenössischen Statistischen Amtes

## M : Öffentliche Finanzen

Das Verzeichnis aller Veröffentlichungen kann beim Eidgenössischen Statistischen Amt bezogen werden.

- L = Lieferungen der Schweizerischen Statistik (1896-1919)  
 M = Schweizerische Statistische Mitteilungen (1919-1930)  
 Q = Statistische Quellenwerke der Schweiz (seit 1930)  
 B = Beiträge zur schweizerischen Statistik (seit 1930)  
 Z = Zeitschrift für schweizerische Statistik und Volkswirtschaft, hrsg. von der Schweizerischen Gesellschaft für Statistik und Volkswirtschaft  
 \* = Veröffentlichungen in besonderer deutscher und französischer Ausgabe  
 \*\* = Veröffentlichungen nur in deutscher Ausgabe (alle übrigen Veröffentlichungen sind zweisprachig erschienen)  
 † = Vergriffen  
 ‡ = Bearbeitet und herausgegeben vom Eidg. Statistischem Amt

### I. Eidg. Steuerverwaltung :

Erwerbs- und Vermögensteuern in den größeren Gemeinden der Schweiz

1919 : M 1920, 1 <sup>*)</sup>	1914-1924 : M 1925, 7
1920 : M 1921, 1 <sup>*)</sup>	1925 : M 1926, 5
1921 : M 1922, 2 <sup>*)</sup>	1926 : M 1927, 5
1922 : M 1923, 5	1927 : M 1928, 5
1923 : M 1924, 4	1928 : M 1929, 2

Steuerbelastung des Erwerbs und des Vermögens — Natürliche Personen

1929-1930 : Q 8	1940 : Q 95
1931 : Q 19	1941 : Q 99
1932 : Q 26	1942 : Q 107
1933 : Q 42	1943 : Q 136
1934 : Q 64	1944 : Q 147
1935 : Q 67	1945 : Q 156
1936 : Q 74	1946 : Q 174
1937 : Q 81	1947 : Q 187 †
1938 : Q 89	1948 : Q 214
1939 : Q 93	

Steuerbelastung der Aktiengesellschaften und der Genossenschaften in der Schweiz 1928 :  
M 1929, 5

Steuereinnahmen des Bundes, der Kantone und der Gemeinden

1920 und 1921 : M 1924, 3	1928-1930 : Q 41
1922 und 1923 : M 1926, 3	1931-1933 : Q 70
1924 und 1925 : M 1928, 6	
1926 und 1927 : Q 9 †	

Statistik der I. eidgenössischen Kriegsteuer 1916-17

Statistik der neuen außerordentlichen eidgenössischen Kriegsteuer 1921-1932

Eidg. Krisenabgabe der I. Periode 1934-1935 : Q 77  
 Eidg. Krisenabgabe der II. Periode 1936-1937 : Q 88  
 Eidg. Krisenabgabe der III. Periode 1938-1939 : Q 98

Steuern der Schweiz, Bern 1939\*\* †

Eidg. Wehrsteuer 1940 Kantonshefte : Q 106, 108-111, 113-123, 124-133 (einsprachig, deutsch, franz. od. ital.); Tabellenband Schweiz Q 135\*; Textband : Q 141\*

Eidg. Wehrsteuer III. Periode — Eidg. Wehrsteuer 1945. Kantonshefte : Q 172, 175, 180, 182, 184-186, 188-190, 194, 196, 199-202, 204-212 (einsprachig, deutsch, franz. oder ital.); Tabellenbände Schweiz Q 192\*, 195\*, 203\*

Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Städten 1943, B 13

Finanzen u. Steuern von Bund, Kantonen u. Städten 1944-45, B 15

„ „ „ „ „ 1945-46, B 16

„ „ „ „ „ 1946-47, B 19

„ „ „ „ „ 1947-48, B 21

Steuer- und finanzstatistische Übersichten (1938-1943) : Z\*\*

Die Steuern der Schweiz, Basel 1947, 1., 2. und 3. Teil

### II. Eidg. Statistisches Amt :

Erhebungen über die Finanzlage im Jahre 1919 :  
M 1920, 9 : M 1921, 3

Finanzhaushalt des Bundes

1913, 1920-1922 : M 1923, 5*
1923 und 1924 : M 1926, 6
1925 : M 1927, 5
1913, 1920-1928 : Q 5

Bundessubventionen

1901-1919 : M 1921, 3	1925 : M 1927, 2
1901-1921 : M 1922, 5	1926 : M 1928, 1
1913-1922 : M 1924, 2	1927 : M 1928, 7
1923-1924 : M 1925, 8	

Bundessubventionen und gesetzliche Anteile

1913-1931 : Q 26	1931 : Q 86
1932 : Q 53	1938-1939 : Q 105
1933 : Q 61	1940-1941 : Q 138
1934 : Q 69	1942-1943 : Q 155
1935 : Q 76	1944-1945 : Q 193
1936 : Q 80	1946 : Q 213

Die kantonalen Erbschafts- und Schenkungsteuern 1919 :  
M 1921, 3

Die öffentlichen Ausgaben für die Schweizerstraßen 1931-1935 : Q 83

## BEILAGE

zu

« Steuerbelastung in der Schweiz 1949 »

Statistische Quellenwerke der Schweiz,  
Heft 219

Am 11. Dezember 1949 wurde von den Stimmberechtigten des Kantons Basel-Stadt ein Initiativbegehren angenommen, das für Steuerpflichtige mit unteren und mittleren Einkommen eine Ermäßigung der im Jahre 1949 fälligen Einkommenssteuer verlangt. Das vom Großen Rat, gestützt auf dieses Initiativbegehren, erlassene Gesetz wurde in der Volksabstimmung vom 29. Januar 1950 gutgeheissen.

Die Drucklegung der vorliegenden Publikation war in diesem Zeitpunkt so weit fortgeschritten, daß die entsprechende Korrektur nicht mehr vorgenommen werden konnte.

Die nach dem neuen Gesetz berichtigten, für das Jahr 1949 gültigen Belastungsziffern sind in den nachstehenden Übersichten dargestellt.

## ANNEXE

à

« La charge fiscale en Suisse 1949 »

Statistiques de la Suisse,  
219<sup>me</sup> fascicule

Le 11 décembre 1949, les citoyens du canton de Bâle-Ville ayant droit de vote ont accepté une initiative demandant, pour les contribuables qui ont un petit ou moyen revenu, la réduction de l'impôt sur le revenu échu en 1949. La loi établie par le Grand Conseil à la suite de cette initiative a été adoptée en votation populaire le 29 janvier 1950.

L'impression du présent cahier était déjà alors trop avancée pour que l'on puisse y faire les rectifications qui s'imposaient.

On trouvera dans les tableaux suivants les données numériques concernant la charge fiscale en 1949, rectifiées d'après la nouvelle loi.

Siehe Seite 20

### Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Basel . . . . .	Staatssteuer . . . . .	—	—	—	89.30	135.60	186.20	237.—	317.10	393.75
	Kirchensteuer . . . . .	—	—	8.—	12.—	18.—	24.—	33.60	42.—	52.50
	Fr.	—	—	8.—	101.30	153.60	210.20	270.60	359.10	446.25
	%	—	—	0,2	2,0	2,6	3,0	3,4	4,0	4,5

Siehe Seite 28

### Arbeitseinkommen — Auswirkung der Sozialabzüge

2 Gemeinde	2 000 Fr.			3 000 Fr.			5 000 Fr.					
	Einzel- person	Familie mit... Kindern		Einzel- person	Familie mit... Kindern		Einzel- person	Familie mit... Kindern				
		0	2		4	0		2	4	0	2	4
Basel . . . . .	Kantons- und Gemeindesteuern in Franken											
	—	—	—	—	31	—	—	—	112	101	—	—
Basel . . . . .	Kantons- und Gemeindesteuern in Prozent											
	—	—	—	—	1,0	—	—	—	2,2	2,0	—	—

Siehe Seite 34

### Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Basel . . . . .	Staatssteuer . . . . .	14.—	14.—	48.25	48.25	123.—	123.—	908.40	1 009.—
	Kirchensteuer . . . . .	—	—	—	—	4.—	8.—	18.—	33.60
	Fr.	14.—	14.—	48.25	48.25	127.—	131.—	926.40	1 042.60
	%	2,3	1,8	3,2	2,4	4,2	3,3	15,4	13,0

## Produit du travail

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1 Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
581.05	957.45	1 771.75	2 910.60	4 065.40	6 276.55	8 631.30	10 690.95	14 906.25	18 656.25	38 964.35	Bâle
66.—	110.—	172.50	204.—	276.—	416.—	468.—	630.—	756.—	1 008.—	2 160.—	
647.05	1 067.45	1 944.25	3 114.60	4 341.40	6 692.55	9 099.30	11 320.95	15 662.25	19 664.25	41 124.35	Bâle
5,4	7,1	9,7	12,5	14,5	16,7	18,2	18,9	19,6	19,7	20,6	

## Produit du travail — Effets des déductions sociales

7 000 Fr.				10 000 Fr.				15 000 Fr.				2 Commune
Personne seule	Famille ayant... enfants			Personne seule	Famille ayant... enfants			Personne seule	Famille ayant... enfants			
	0	2	4		0	2	4		0	2	4	
Impôts cantonaux et communaux en francs												Bâle
225	210	154	101	478	446	359	271	1104	1067	891	782	
Impôts cantonaux et communaux en pour-cent												Bâle
3,2	3,0	2,2	1,4	4,8	4,5	3,6	2,7	7,4	7,1	5,9	5,2	

## Fortune et rendement de la fortune

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
1 649.10	1 913.05	3 757.45	4 571.75	11 925.40	14 136.55	26 990.95	31 206.25	73 198.85	82 964.35	Bâle
42.—	66.—	110.—	172.50	276.—	416.—	630.—	756.—	1 890.—	2 160.—	
1 691.10	1 979.05	3 867.45	4 744.25	12 201.40	14 552.55	27 620.95	31 962.25	75 088.85	85 124.35	Bâle
18,8	16,5	25,8	23,7	40,7	36,4	46,0	40,0	50,0	42,6	

STEUERBELASTUNG IN DER SCHWEIZ  
CHARGE FISCALE EN SUISSE

1949

BEARBEITET VON DER EIDGENÖSSISCHEN STEUERVERWALTUNG  
ELABORÉ PAR L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES CONTRIBUTIONS

STATISTISCHE QUELLENWERKE DER SCHWEIZ / HEFT 219  
HERAUSGEGEBEN VOM EIDGENÖSSISCHEN STATISTISCHEN AMT

STATISTIQUES DE LA SUISSE / 219<sup>ME</sup> FASCICULE  
PUBLIÉES PAR LE BUREAU FÉDÉRAL DE STATISTIQUE

REIHE — SÉRIE : M g 20

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite Page
Steuerbelastung 1949. . . . .	5
Steuerrechtliche Neuerungen 1949 . . . . .	10

### I. Steuerbelastung der natürlichen Personen

Tab. 1. Arbeitseinkommen. . . . .	17
Tab. 2. Arbeitseinkommen — Auswirkung der Sozialabzüge . . . . .	28
Tab. 3. Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Erwerbsbelastung . . . . .	30
Tab. 4. Vermögen und Vermögensertrag. . . . .	31
Tab. 5. Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Belastung des Vermögensertrages . . . . .	42
Tab. 6. Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen. . . . .	45
Tab. 7. Steuerbelastung des Arbeits- und Vermögenseinkommens . . . . .	49

### II. Steuerbelastung der Aktiengesellschaften

Tab. 8. Die Steuerleistungen der Aktiengesellschaften	51
---	----

### III. Belastung durch Erbschaftssteuern

Tab. 9. Erbschaftsteuer. . . . .	57
----------------------------------	----

### IV. Anhang

Erläuterungen . . . . .	61
-------------------------	----

## TABLE DES MATIÈRES

La charge fiscale en 1949
Nouvelles mesures fiscales 1949

### I. Charge fiscale des personnes physiques

1 <sup>er</sup> tabl. : Produit du travail
2 <sup>e</sup> » Produit du travail — Effets des déductions sociales
3 <sup>e</sup> » Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le produit du travail
4 <sup>e</sup> » Fortune et rendement de la fortune
5 <sup>e</sup> » Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le rendement de la fortune
6 <sup>e</sup> » Combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail
7 <sup>e</sup> » Charge fiscale du produit du travail et du revenu de la fortune

### II. Charge fiscale des sociétés anonymes

8 <sup>e</sup> tabl. : Les impôts dus par les sociétés anonymes
---

### III. Charge provenant des impôts sur les successions

9 <sup>e</sup> tabl. : Impôts sur les successions
---

### IV. Appendice

Explications
--------------

## STEUERBELASTUNG 1949

Die vorliegende Publikation der Steuerbelastung in der Schweiz hält sich mit Bezug auf Methode und Darstellung im Rahmen der letztjährigen Veröffentlichung. Dagegen sind zahlreiche, die Steuerbelastung beeinflussende Maßnahmen getroffen worden, wodurch die Ergebnisse der Statistik stärkere Veränderungen erfahren haben als in den vorangegangenen Jahren.

Die Auswirkung der neuen steuerpolitischen Maßnahmen auf die Erwerbs- und Vermögensbelastung in den Kantonshauptorten läßt sich an Hand der Durchschnittswerte der Tabellen a und b verfolgen :

## CHARGE FISCALE EN 1949

La méthode et la présentation de ce fascicule sur la charge fiscale en Suisse sont les mêmes que dans la publication de l'an dernier. En revanche, les résultats statistiques ont été plus fortement remaniés que les années précédentes en raison des nombreuses mesures qui ont influencé la charge fiscale.

Les effets des nouvelles dispositions fiscales sur la charge frappant le produit du travail et la fortune dans les chefs-lieux de cantons ressortent des moyennes des tableaux a et b.

### Die Erwerbsbelastung in den Kantonshauptorten \*) Charge frappant le produit du travail dans les chefs-lieux de cantons \*)

a Jahre Années	Steuerleistung eines verheirateten unselbständig Erwerbenden ohne Kinder bei einem Erwerb von Fr. ... Prestation fiscale d'une personne mariée, à profession dépendante, sans enfants, pour un produit du travail de ... fr.							
	3 000		10 000		25 000		50 000	
	in Fr. en fr.	%	in Fr. en fr.	%	in Fr. en fr.	%	in Fr. en fr.	%
1938	73	2,4	768	7,7	3 174	12,7	8 195	16,4
1939	73	2,4	772	7,7	3 191	12,8	8 233	16,5
1940	75	2,5	790	7,9	3 271	13,1	8 445	16,9
1941	88	2,9	840	8,4	3 552	14,2	8 914	17,3
1942	89	3,0	848	8,5	3 588	14,3	8 999	18,0
1943	89	3,0	907	9,1	3 952	15,8	10 212	20,4
1944	84	2,8	901	9,0	4 002	16,0	10 404	20,8
1945	81	2,7	892	8,9	4 015	16,1	10 501	21,0
1946	78	2,6	869	8,7	3 936	15,7	10 341	20,7
1947	76	2,5	862	8,6	4 047	16,2	10 798	21,6
1948	70	2,3	860	8,6	4 080	16,3	10 887	21,8
1949	54	1,8	815	8,2	3 970	15,9	11 810	23,6

Die Erwerbsbelastung hat sich im Sinne einer Verlagerung der Steuerlasten nach sozialen Gesichtspunkten weiterentwickelt. Die Entlastung bei den kleinen Einkommen ist sowohl auf die Einführung eines allgemeinen Abzuges von Fr. 1 000 bei der Wehrsteuer (Teuerungsabzug), als auch auf die Erhöhung der Sozialabzüge in den Kantonen Zürich, Bern, Obwalden, Solothurn, Aargau, Waadt und Neuenburg zurückzuführen. Bei großen Einkommen ergibt sich als Folge der Erhebung des Sonderzuschlages zur eidg. Wehrsteuer eine merkliche Zunahme der Steuerbelastung.

La charge frappant le produit du travail a évolué dans le sens d'une répartition des charges fiscales d'après des considérations sociales. Le dégrèvement pour les petits revenus est dû tant à l'octroi d'une déduction générale de 1 000 fr. en matière d'impôt pour la défense nationale (déduction de renchérissement) qu'à l'augmentation des déductions sociales dans les cantons de Zurich, Berne, Unterwald-le-Haut, Soleure, Argovie, Vaud et Neuchâtel. Pour les grands revenus la charge fiscale a notablement augmenté en raison de la perception de la surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale.

\*) Siehe Seite 6.

\*) Voir page 6.



Die Vermögensbelastung in den Kantonshauptorten \*)  
Charge frappant la fortune dans les chefs-lieux de cantons \*)

b Jahre Années	Steuerleistung eines Verheirateten ohne Kinder bei einem Vermögen von Fr. ... Prestation fiscale d'une personne mariée, sans enfants, pour une fortune de ... fr.							
	50 000		100 000		500 000		1 000 000	
	in Fr. en fr.	% 1)	in Fr. en fr.	% 1)	in Fr. en fr.	% 1)	in Fr. en fr.	% 1)
	Kantonale und kommunale Steuern, Bundessteuern Impôts cantonaux et communaux, impôts fédéraux							
1938	465	23,2	1 013	25,3	6 950	34,8	16 493	41,2
1939	469	23,4	1 022	25,5	7 002	35,0	16 603	41,5
1940 2)	726	36,3	1 571	39,3	12 127	60,6	30 258	75,6
1941 2)	819	40,9	1 826	45,6	13 374	66,9	32 529	81,3
1942 2)	819	40,9	1 835	45,9	13 476	67,4	32 796	82,0
1943	574	28,7	1 314	32,8	8 531	42,7	19 813	49,5
1944	573	28,6	1 315	32,9	8 593	43,0	20 023	50,0
1945 2)	611	30,5	1 534	38,3	12 517	62,6	30 898	77,2
1946 2)	595	29,7	1 502	37,5	12 334	61,7	30 498	76,2
1947 2)	557	27,9	1 441	36,0	12 353	61,8	30 687	76,7
1948	441	22,0	1 048	26,2	8 156	40,8	20 134	50,3
1949	434	21,7	1 024	25,6	8 054	40,3	19 927	49,8

1) Prozentuale Belastung eines supponierten Vermögensertrages von 4 %.  
2) Einschließlich Wehropfer.

1) Charge fiscale en pour-cent d'un rendement de la fortune supposé de 4 %.  
2) Y compris le sacrifice pour la défense nationale.

Die Vermögensbelastung hat infolge der vorerwähnten Steuererleichterungen durchgehend eine kleine Abnahme erfahren. Der Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer fällt nur für große Vermögen mit einem Ertrag von über Fr. 200 000 ins Gewicht.

Hinsichtlich der Belastung durch die eidg. Wehrsteuer läßt sich für das Berichtsjahr folgendes feststellen :

Auf Grund des Bundesratsbeschlusses vom 19. Oktober 1948 über die Abänderung des Wehrsteuerbeschlusses sind die Sozialabzüge bei der Wehrsteuer für das Jahr 1949 (5. Veranlagungsperiode) weiter ausgebaut worden. Zu dem Kinderabzug und dem Abzug für Unterstützte von je Fr. 500 kommt noch ein persönlicher Abzug von Fr. 1 000. Versicherungsbeiträge bis zum Gesamtbetrag von Fr. 500, welche bisher nur von Pflichtigen mit Einkommen unter Fr. 10 000 in Anrechnung gebracht werden konnten, sind nunmehr ungeachtet der Höhe des Einkommens des Pflichtigen abzugsberechtigt.

Durch Bundesratsbeschluß vom 9. November 1948 wird die für die Jahre 1947 bis 1949 vorgesehene zusätzliche Wehrsteuer von hohen Erwerbseinkommen und Geschäftserträgen durch einen Sonderzuschlag zur ordentlichen Wehrsteuer ersetzt. Dieser wird von natürlichen Personen, Ver-

En raison des allégements fiscaux indiqués plus haut, la charge grevant la fortune a généralement subi une légère diminution. La surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale n'a d'importance que pour les grandes fortunes dont le rendement excède 200 000 fr.

La charge provenant de l'impôt fédéral pour la défense nationale donne lieu, pour l'année 1949, aux remarques suivantes.

En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 19 octobre 1948 modifiant celui qui concerne l'impôt pour la défense nationale, les déductions sociales en matière d'impôt pour la défense nationale ont été développées davantage pour l'année 1949 (5<sup>e</sup> période de taxation). Aux déductions pour enfants et personnes nécessiteuses, qui s'élèvent chacune à 500 fr., s'ajoute une déduction personnelle de 1 000 fr. Les contribuables peuvent désormais, sans égard au montant de leur revenu, déduire les cotisations d'assurance à concurrence de 500 fr., alors que cette déduction n'était jusqu'ici accordée qu'aux contribuables ayant un revenu inférieur à 10 000 fr.

Par arrêté du Conseil fédéral du 9 novembre 1948, l'impôt supplémentaire pour la défense nationale sur les revenus du travail et rendements commerciaux qui dépassent un certain montant, impôt prévu pour les années 1947 à 1949, a été remplacé par une surtaxe spéciale majorant l'impôt

\*) In den vorliegenden Ergebnissen sind enthalten: Kantons- und Gemeindesteuern, eidg. Krisenabgabe (1934 bis 1940), eidg. Wehrsteuer (seit 1941). Bei der Vermögenssteuer sind ferner das Wehropfer I (1940 bis 1942) und das Wehropfer II (1945 bis 1947) sowie die eidg. Couponsteuer auf Obligationen (seit 1933) einbezogen.

\*) Les résultats indiqués comprennent: les impôts cantonaux et communaux, la contribution fédérale de crise (1934 à 1940) et l'impôt fédéral pour la défense nationale (depuis 1941). Il s'y ajoute, quant aux impôts sur la fortune, le 1<sup>er</sup> sacrifice pour la défense nationale (1940, 1941 et 1942), le 2<sup>e</sup> sacrifice (1945, 1946 et 1947), ainsi que le droit de timbre fédéral sur les coupons d'obligations (depuis 1933).

einen und Stiftungen erhoben, die von ihrem Einkommen für das Jahr 1949 einen Fr. 1 000 übersteigenden Wehrsteuerbetrag zu entrichten haben. Der Zuschlag wird in zwei Raten bezogen (1949 und 1950) und beträgt gleichviel wie der Fr. 1 000 übersteigende Teil der Wehrsteuer vom Einkommen. Damit die Abgabe den Charakter einer Sondersteuer von hohen Erwerbseinkommen nach Möglichkeit wahr, wird der Sonderzuschlag um die für das Jahr 1949 geschuldete Ergänzungssteuer vom Vermögen gekürzt. Aktiengesellschaften, Kommanditaktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung, deren Reingewinn Fr. 5 000 übersteigt, entrichten einen Sonderzuschlag von 20 % auf dem 8 % des einbezahlten Grund- oder Steuerkapitals und der Reserven übersteigenden Teil des Reingewinns. Genossenschaften des Obligationenrechts werden nach ihrer Wahl nach den für natürliche Personen oder Aktiengesellschaften geltenden Vorschriften besteuert.

Das Ausmaß der von den natürlichen Personen und den Kapitalgesellschaften für das Jahr 1949 (5. Veranlagungsperiode) einschließlich des Sonderzuschlages zu entrichtenden Wehrsteuer ist aus folgender Darstellung ersichtlich :

ordinaire pour la défense nationale. Cette surtaxe est due par les personnes physiques, les associations et les fondations qui acquittent sur leur revenu, pour l'année 1949, au titre de l'impôt pour la défense nationale, un montant excédant 1 000 fr. Elle est perçue en deux tranches (1949 et 1950) et s'élève à la partie dépassant 1 000 fr. de l'impôt pour la défense nationale sur le revenu. Afin de conserver autant que possible à la surtaxe le caractère d'un impôt spécial sur les revenus du travail élevés, on déduit de la surtaxe spéciale l'impôt complémentaire sur la fortune dû pour 1949. Les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions et les sociétés à responsabilité limitée dont le bénéfice net excède 5 000 fr. paient une surtaxe s'élevant à 20 % de la partie du bénéfice net qui excède 8 % du capital-actions ou du capital social versé et des réserves. Les sociétés coopératives du droit des obligations paient la surtaxe à leur choix selon les prescriptions régissant les personnes physiques ou les sociétés anonymes.

Le montant de l'impôt pour la défense nationale, y compris la surtaxe spéciale, à payer pour l'année 1949 (5<sup>e</sup> période de taxation) par les personnes physiques et les sociétés à base de capitaux est indiqué dans le tableau suivant.

### Wehrsteuer für natürliche Personen (Verheiratete ohne Kinder) mit Fr. 100 000 Vermögen

#### Impôt pour la défense nationale dû par les personnes physiques (personnes mariées, sans enfants) ayant une fortune de 100 000 fr.

C	Reines Einkommen 1) Revenu net 1) Fr.	Steuerbares Einkommen 2) Revenu imposable 2) Fr.	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale		Sonderzuschlag 3) Surtaxe spéciale 3) Fr.	Wehrsteuer insgesamt Impôt pour la défense nationale, total	
			vom Einkommen sur le revenu Fr.	vom Vermögen sur la fortune Fr.		in Fr. en fr.	in % 4) en % 4)
			3	4		6	7
	1	2	3	4	5	6	7
	5 000	4 000	25	70	—	95	1,9
	10 000	9 000	135	70	—	205	2,0
	20 000	19 000	570	70	—	640	3,2
	50 000	49 000	3 234	70	1 082	4 386	8,8
	100 000	99 000	9 652	70	4 291	14 013	14,0
	150 000	149 000	14 528	70	6 729	21 327	14,2
	200 000	199 000	19 402	70	9 166	28 638	14,3

  

<p>1) Einkommen nach Abzug der Gewinnungskosten und der Versicherungsbeiträge.</p> <p>2) Einkommen nach Vornahme des Abzuges von Fr. 1 000 (Teuerungsabzug, Art. 25, Abs. 1, lit. a, WStB).</p> <p>3) Jahresrate. Berechnungsbeispiel für ein reines Einkommen von Fr. 100 000 :  Wehrsteuer vom Einkommen (Kol. 3) Fr. 9 652  Sonderzuschlag (1 000 Fr. weniger) Fr. 8 652  Erleichterung im Ausmaß der Ergänzungssteuer (Kol. 4) Fr. 70  Sonderzuschlag insgesamt Fr. 8 582  Sonderzuschlag, Jahresrate (Kol. 5) Fr. 4 291</p> <p>4) Des reinen Einkommens.</p>	<p>1) Revenu après déduction des frais de production et des cotisations d'assurance.</p> <p>2) Revenu après déduction de 1 000 fr. (déduction de renchérissement : art. 25, 1<sup>er</sup> al., lettre a, AIN).</p> <p>3) Tranche annuelle. Exemple de calcul pour un revenu net de 100 000 fr. :  Impôt pour la défense nationale sur le revenu (col. 3) 9 652 fr.  Surtaxe spéciale (moins 1 000 fr.) 8 652 fr.  Allègement égal à l'impôt complémentaire (col. 4) 70 fr.  Surtaxe spéciale, total 8 582 fr.  Surtaxe spéciale, tranche annuelle (col. 5) 4 291 fr.</p> <p>4) Du revenu net.</p>
---	--

**Wehrsteuer für Aktiengesellschaften mit Fr. 100 000  
Kapital und Reserven**

**Impôt pour la défense nationale dû par les sociétés anonymes  
ayant un capital et des réserves de 100 000 fr.**

d	Steuerbarer Reingewinn Bénéfice net imposable  Fr.	Vom Sonder- zuschlag betroffener Betrag Montant touché par la surtaxe spéciale  Fr.	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale		Sonder- zuschlag 2) Surtaxe spéciale 2)  Fr.	Wehrsteuer insgesamt Impôt pour la défense nationale, total	
			vom Reingewinn sur le bénéfice net Fr.	vom Kapital 1) sur le capital 1) Fr.		in Fr. en fr.	in % 3) en % 3)
			1	2		3	4
	10 000	2 000	750	75	200	1 025	10,2
	20 000	12 000	2 400	75	1 200	3 675	18,4
	30 000	22 000	3 600	75	2 200	5 875	19,6
	40 000	32 000	4 800	75	3 200	8 075	20,2
	50 000	42 000	6 000	75	4 200	10 275	20,6

<p>1) Ergänzungssteuer. 2) Jahresrate. Berechnungsbeispiel für einen steuerbaren Reingewinn von Fr. 20 000 :          Vom Sonderzuschlag betroffener Betrag (Kol. 2) Fr. 12 000          Sonderzuschlag insgesamt, 20 % Fr. 2 400          Sonderszuschlag, Jahresrate (Kol. 5) Fr. 1 200          3) Des steuerbaren Reingewinns.</p>	<p>1) Impôt complémentaire. 2) Tranche annuelle. Exemple de calcul pour un bénéfice net imposable de 20 000 fr. :          Montant touché par la surtaxe spéciale (col. 2) 12 000 fr.          Surtaxe spéciale, total 20 % 2 400 fr.          Surtaxe spéciale, tranche annuelle (col. 5) 1 200 fr.          3) Du bénéfice net imposable.</p>
--	---

Bei den Änderungen der kantonalen und kommunalen Steuergesetzgebung handelt es sich meistens um einen weiteren Ausbau der Sozialabzüge. Einzelne Kantone, so z. B. Zürich und Aargau, haben besondere Steuererleichterungen für Pflichtige mit kleinem Einkommen und Vermögen eingeführt. Im Kanton Obwalden wurden vorgängig des Inkrafttretens des neuen Steuergesetzes (1. Januar 1951) die Haushaltungs- und Kinderabzüge für die Jahre 1949 und 1950 nach Maßgabe der neuen Vorschriften erhöht.

Im Kanton Basel-Stadt genehmigte das Volk das neue Gesetz betreffend Änderung der Besteuerung der anonymen Erwerbsgesellschaften, das sowohl eine Steigerung der Belastung des Ertrages als des Kapitals brachte. Des weitern wurde ein Initiativbegehren, das für Pflichtige mit kleinen und mittleren Einkommen eine Ermäßigung der im Jahre 1949 fälligen Einkommenssteuern vorsieht, vom Volke gutgeheißen<sup>1)</sup>.

Durch die Revision der kantonalen Gesetzesbestimmungen hat in den Kantonen Bern, Obwalden und Waadt auch das Besteuerungsrecht der Gemeinden eine entsprechende Neuregelung erfahren. Kommunale Gesetzesänderungen sind in den Gemeinden Neuenburg, La Chaux-de-Fonds, Olten und Grenchen vorgenommen worden.

Les modifications apportées à la législation fiscale des cantons et des communes concernent surtout le développement des déductions sociales. Certains cantons, comme par exemple Zurich et Argovie, ont accordé des allégements fiscaux particuliers aux contribuables ayant un petit revenu et une petite fortune. Avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi fiscale (1<sup>er</sup> janvier 1951), le canton d'Unterwald-le-Haut a, en conformité des nouvelles prescriptions, augmenté pour les années 1949 et 1950 les déductions de ménage et pour enfants.

Dans le canton de Bâle-Ville, le peuple a approuvé la nouvelle loi modifiant l'imposition des sociétés anonymes à but lucratif, qui frappe plus fortement aussi bien le rendement que le capital. En outre, ce canton a adopté une initiative qui prévoit pour les contribuables ayant de petits et moyens revenus une réduction des impôts sur le revenu échus en 1949<sup>1)</sup>.

A la suite de la revision de la législation cantonale dans les cantons de Berne, Unterwald-le-Haut et Vaud, le droit pour les communes de percevoir des impôts a aussi été modifié. Les communes de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Olten et Granges ont apporté des modifications à leurs lois communales.

<sup>1)</sup> Siehe Steuerrechtliche Neuerungen, Seite 12.

<sup>1)</sup> Voir Nouvelles mesures fiscales, page 12.

Verschiedene Kantone und Gemeinden haben die jährlichen Steuersätze (Vielfaches der gesetzlichen Ansätze) neu festgesetzt. Mit wenig Ausnahmen handelt es sich um Ermäßigungen.

Veränderungen der Belastung durch die Erbschaftssteuern sind einzig im Kanton Schaffhausen zu verzeichnen, wo auf 1. Januar 1949 das revidierte Erbschaftsteuergesetz in Kraft getreten ist.

Im Vergleich zum Vorjahr sind bei der Belastung der Aktiengesellschaften mit Bezug auf die Abzüge für bezahlte Steuern allgemein bedeutende Abweichungen zu verzeichnen. Die Ursache dieser Erscheinung ist vor allem der Einführung des Sonderzuschlages zur eidg. Wehrsteuer zuzuschreiben. Das den Berechnungen zu Grunde gelegte System des « ausgespielten » Pendels bedingt, daß bei jeder steuerrechtlichen Änderung nicht einfach die bisherige Steuer, sondern der neu « ausgependelte » Betrag als abziehbare Steuer in Rechnung zu setzen ist<sup>1)</sup>.

Über die wichtigsten, die Steuerbelastung der natürlichen Personen und der Aktiengesellschaften in den verschiedenen Kantonshauptorten beeinflussenden Änderungen des Steuerrechts und der Steuersätze orientiert nachstehende Übersicht:

#### 1. Abnahme der Belastung

##### a) durch die Kantonssteuer

- Zürich: Ermäßigung der Staatssteuer \*  
 Solothurn: Erhöhung der Sozialabzüge \*  
 St. Gallen: Herabsetzung des Jahressatzes und des kantonalen Zuschlages zur eidg. Wehrsteuer  
 Aarau: Ermäßigung der Staatssteuer \*

##### b) durch die Gemeindesteuer

- Luzern: Herabsetzung des Jahressatzes  
 Liestal: Nichterhebung der Armensteuer \*  
 Chur: Herabsetzung des Jahressatzes  
 Frauenfeld: Herabsetzung des Jahressatzes

##### c) durch die Kantons- und Gemeindesteuern

- Bern: Erhöhung der Sozialabzüge \*  
 Sarnen: Erhöhung der Sozialabzüge \*  
 Lausanne: Erhöhung der Sozialabzüge \*  
 Neuenburg: Erhöhung der Sozialabzüge und Steuerabatt \*  
 Genf: Herabsetzung des kantonalen und kommunalen Jahressatzes

#### 2. Zunahme der Belastung

##### a) durch die Gemeindesteuer

- Stans: Erhöhung des Jahressatzes

#### 3. Abnahme und Zunahme der Belastung nebeneinander

##### a) durch die Kantons- und Gemeindesteuern

- Herisau: Ermäßigung des kantonalen Jahressatzes, Erhöhung des kommunalen Jahressatzes

Divers cantons et communes ont fixé à nouveau les taux d'impôt annuels (multiples des taux légaux). A quelques exceptions près, il s'agit de réductions.

Quant aux impôts sur les successions, la charge fiscale n'a été modifiée que dans le canton de Schaffhouse, où la loi révisée concernant les impôts sur les successions est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1949.

Par rapport à l'année précédente, la charge frappant les sociétés anonymes s'est, d'une manière générale, modifiée considérablement en ce qui concerne les déductions pour impôts payés. Ce fait est dû avant tout à l'institution de la surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale. Le système « pendulaire » servant de base aux calculs de la présente statistique oblige, lors de chaque modification du mode d'imposition, à prendre comme montant de l'impôt à déduire non point l'impôt prélevé jusque-là, mais bien le montant correspondant à la « position d'équilibre »<sup>1)</sup>.

Le tableau ci-après renseigne sur les principales modifications du droit fiscal et des taux d'impôt qui ont affecté la charge fiscale imposée aux personnes physiques et aux sociétés anonymes dans les différents chefs-lieux de cantons.

#### 1. Diminution de la charge

##### a) Provenant de l'impôt cantonal

- Zürich: réduction de l'impôt cantonal \*  
 Soleure: augmentation des déductions sociales \*  
 St-Gall: réduction du taux annuel et de la surtaxe cantonale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale  
 Aarau: réduction de l'impôt cantonal \*

##### b) Provenant de l'impôt communal

- Lucerne: réduction du taux annuel  
 Liestal: non-perception de l'impôt d'assistance \*  
 Coire: réduction du taux annuel  
 Frauenfeld: réduction du taux annuel

##### c) Provenant des impôts cantonaux et communaux

- Berne: augmentation des déductions sociales \*  
 Sarnen: augmentation des déductions sociales \*  
 Lausanne: augmentation des déductions sociales \*  
 Neuchâtel: augmentation des déductions sociales et réduction exceptionnelle d'impôt \*  
 Genève: réduction du taux annuel cantonal et communal

#### 2. Augmentation de la charge

##### a) Provenant de l'impôt communal

- Stans: augmentation du taux annuel

#### 3. Diminution et augmentation simultanée de la charge

##### a) Provenant des impôts cantonaux et communaux

- Hérisau: réduction du taux annuel cantonal, augmentation du taux annuel communal

<sup>1)</sup> Siehe Erläuterungen, Seite 61.

<sup>\*)</sup> Die mit \* bezeichneten Veränderungen wirken sich nur auf die natürlichen Personen aus. Die nicht mit \* bezeichneten Veränderungen beziehen sich sowohl auf natürliche Personen als auch auf Aktiengesellschaften.

<sup>1)</sup> Voir les Explications, page 61.

<sup>\*)</sup> Les modifications marquées par un astérisque (\*) n'affectent que les personnes physiques. Les modifications non marquées par un astérisque (\*) concernent aussi bien les personnes physiques que les sociétés anonymes.

## STEUERRECHTLICHE NEUERUNGEN

1949

### BUND

**Abänderung des Wehrsteuerbeschlusses:** Bei der Veranlagung zur Wehrsteuer der 5. Periode ist den natürlichen Personen gestattet, vom Reineinkommen Fr. 1 000 als Teuerungsausgleich in Abzug zu bringen. Die bisherige Beschränkung der Abzugsberechtigung für Versicherungsbeiträge auf Pflichtige mit weniger als Fr. 10 000 Einkommen wird aufgehoben (BRB vom 19. Oktober 1948).

**Zusätzliche Wehrsteuer; Sonderzuschlag zur Wehrsteuer:** Die Erhebung der zusätzlichen Wehrsteuer wurde auf Anordnung des Bundesrates für die Jahre 1947 und 1948 sistiert. Für das Jahr 1949 (5. Veranlagungsperiode der Wehrsteuer) wird in Ersetzung der zusätzlichen Wehrsteuer ein Sonderzuschlag zur Wehrsteuer erhoben (BRB vom 9. November 1948).

### KANTONE

#### Zürich

**Steuererleichterungen:** Nach dem Gesetz über die Ermäßigung der Staatssteuer vom 19. Dezember 1948 können steuerpflichtige, natürliche Personen, deren Staatssteuer pro Jahr weniger als 500 Fr. beträgt, von dieser Steuer die Hälfte, jedoch höchstens Fr. 50 in Abzug bringen. Das Gesetz wurde auf 1. Januar 1949 in Kraft erklärt und gilt bis zum Inkrafttreten eines abgeänderten Gesetzes über die direkten Steuern, längstens bis zum 31. Dezember 1950 (Gesetz vom 19. Dezember 1949).

#### Bern

**Teilrevision des Steuergesetzes:** In der Volksabstimmung vom 19. Dezember 1948 wurde die Vorlage für die Partialrevision des Steuergesetzes angenommen.

Als wichtigste Neuerungen sind zu nennen:

Bei der Einkommenssteuer:

Die Erhöhung des

Haushaltungsabzuges von Fr. 400 auf Fr. 600;

## NOUVELLES MESURES FISCALES

1949

### CONFÉDÉRATION

**Modification de l'arrêté relatif à l'impôt pour la défense nationale:** pour la taxation en vue de l'impôt pour la défense nationale, 5<sup>e</sup> période, les personnes physiques sont autorisées à déduire du revenu net un montant de 1 000 fr. au titre de compensation de renchérissement. La disposition limitant aux contribuables dont le revenu est inférieur à 10 000 fr. le droit de déduire les cotisations d'assurance est abrogée (ACF du 19 octobre 1948).

**Impôt supplémentaire pour la défense nationale; surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale:** par décision du Conseil fédéral, la perception de l'impôt supplémentaire pour la défense nationale a été suspendue pour les années 1947 et 1948. Quant à l'année 1949 (5<sup>e</sup> période de taxation en vue de l'impôt pour la défense nationale), l'impôt supplémentaire pour la défense nationale a été remplacé par une surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale (ACF du 9 novembre 1948).

### CANTONS

#### Zurich

**Allègements fiscaux:** d'après la loi du 19 décembre 1948 sur la réduction de l'impôt cantonal, les personnes physiques contribuables dont l'impôt cantonal est inférieur à 500 fr. par an peuvent déduire la moitié de cet impôt, mais au maximum 50 fr. Cette loi a été déclarée en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949 et demeurera valable jusqu'à l'entrée en vigueur d'une loi révisée sur les impôts directs, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1950 (Gesetz vom 19. Dezember 1949).

#### Berne

**Revision partielle de la loi fiscale:** la votation populaire du 19 décembre 1948 a accepté le projet relatif à la revision partielle de la loi fiscale.

Les principales innovations de cette loi sont les suivantes:

Pour l'impôt sur le revenu:

Augmentations:

Déduction de ménage: de 400 fr. à 600 fr.;

Kinderabzuges von Fr. 300 bzw. Fr. 400 auf einheitlich Fr. 500 je Kind;

Abzuges je unterstützten Erwerbsunfähigen von höchstens Fr. 300 bzw. Fr. 600 auf höchstens Fr. 500 bzw. Fr. 800;

steuerfreien Abzuges für Versicherungsbeiträge von maximal Fr. 300 und Fr. 400 auf einheitlich maximal Fr. 600;

Spezialabzuges für unselbständig Erwerbende von höchstens Fr. 600 auf höchstens Fr. 800.

#### Bei der Vermögenssteuer:

Der Ausbau des sogenannten Kleinrentner-Privilegs durch Erhöhung des steuerfreien Abzuges.

(Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern vom 19. Dezember 1948).

### Obwalden

**Totalrevision des Steuergesetzes:** Am 8. Mai 1949 genehmigte das Volk ein neues Steuergesetz, das mit Wirkung ab 1. Januar 1951 in Kraft tritt. Das bisherige System der allgemeinen Vermögenssteuer und der bedingten Einkommenssteuer wurde beibehalten, aber im Sinne einer Neuverteilung der Steuerlasten nach sozialen Gesichtspunkten ausgestaltet. Die Kapitalgesellschaften, die bisher nach den für die natürlichen Personen geltenden Grundsätzen besteuert wurden, haben nach neuem Recht eine nach der Ertragsintensität abgestufte Gewinnsteuer und eine Kapitalsteuer zu entrichten.

Die Bestimmungen des neuen Steuergesetzes über den Abzug für den Haushaltsvorstand von Fr. 1800 (bisher Fr. 1500) und den Abzug je Kind und jede unterstützte, erwerbsunfähige Person von Fr. 400 (bisher Fr. 300 je Kind) wurden rückwirkend ab 1. Januar 1949 in Kraft gesetzt (Steuergesetz vom 8. Mai 1949).

### Solothurn

**Steuererleichterungen:** Der Regierungsrat hat in Ausführung des Volksbeschlusses vom 20. Dezember 1942 betreffend Steuererleichterungen für die Dauer der Teuerung die Abzüge nach § 27 des Steuergesetzes wie folgt neu festgesetzt:

Für jede einem Haushalt vorstehende Person Fr. 40 (bisher Fr. 30);

für jedes nichterwerbende Kind unter 18 Jahren, dessen Erziehung dem Haushaltsvorstand obliegt:

bei 1-2 Kindern je Fr. 12 (bisher je Fr. 11);  
bei 3-4 Kindern je Fr. 15 (bisher je Fr. 13);  
bei 5 und mehr Kindern je Fr. 20 (bisher je Fr. 15);

Déduction pour enfants : de 300 ou 400 fr. à 500 fr. uniformément pour chaque enfant;

Déduction pour chaque personne nécessiteuse incapable de gagner sa vie : de 300 ou 600 fr. au maximum à 500 ou 800 fr. au maximum;

Déduction exempte d'impôt pour les cotisations d'assurance : de 300 ou 400 fr. au maximum à 600 fr. au maximum d'une manière uniforme;

Déduction spéciale pour les personnes ayant une activité lucrative dépendante : de 600 fr. au maximum à 800 fr. au maximum.

#### Pour l'impôt sur la fortune :

Développement du privilège dit des petits rentiers par l'augmentation de la déduction franche d'impôt.

(Loi du 19 décembre 1948 sur les impôts directs de l'Etat et des communes).

### Unterwald-le-Haut

**Revision totale de la loi d'impôt:** le 8 mai 1949 le peuple a adopté une nouvelle loi fiscale qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1951. Le système de l'impôt général sur la fortune et de l'impôt conditionnel sur le revenu a été maintenu, mais développé dans le sens d'une nouvelle répartition des charges fiscales du point de vue social. Les sociétés à base de capitaux jusqu'ici imposées d'après les principes valables pour les personnes physiques paient, conformément au nouveau droit, un impôt sur les bénéfices gradué d'après la proportion du rendement, ainsi qu'un impôt sur le capital.

Les dispositions de la nouvelle loi fiscale concernant la déduction de 1800 fr. (antérieurement 1500 fr.) pour le chef de ménage, ainsi que la déduction de 400 fr. (antérieurement 300 fr.) pour chaque enfant et chaque personne nécessiteuse incapable de gagner sa vie ont été mises en vigueur avec effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949 (Steuergesetz vom 8. Mai 1949).

### Soleure

**Allégements fiscaux:** le Conseil d'Etat, se fondant sur l'arrêté populaire du 20 décembre 1942 (Volksbeschluss vom 20. Dezember 1942 betreffend Steuererleichterungen für die Dauer der Teuerung), a fixé à nouveau comme il suit les déductions accordées par le § 27 de la loi d'impôt :

Pour chaque personne qui est chef de ménage 40 fr. (jusqu'ici 30 fr.);

Pour chaque enfant au-dessous de 18 ans, sans activité lucrative et dont l'éducation incombe au chef de ménage :

pour 1 ou 2 enfants 12 fr. par enfant (jusqu'ici 11 fr.);  
pour 3 ou 4 enfants 15 fr. par enfant (jusqu'ici 13 fr.);  
pour 5 enfants ou plus 20 fr. par enfant (jusqu'ici 15 fr.);

für einzelstehende Personen :

- Fr. 25 bei Einkommen bis Fr. 2 000 ;
- Fr. 20 bei Einkommen bis Fr. 3 200  
(bisher Fr. 18 bei Einkommen bis Fr. 2 800) ;
- Fr. 10 bei Einkommen bis Fr. 5 000  
(bisher Fr. 9 bei Einkommen bis Fr. 4 000).

Die Abzüge werden am Steuerbetrag vorgenommen (Beschluß des Regierungsrates betreffend Steuererleichterungen für die Dauer der Teuerung vom 2. November 1948).

## Basel-Stadt

**Erhöhung der Ertrags- und Kapitalsteuern:** Am 11. September 1949 genehmigte das Volk das Gesetz betreffend Änderung der Besteuerung der anonymen Erwerbsgesellschaften, das rückwirkend ab 1. Januar 1949 in Kraft gesetzt wurde. Seine wichtigsten Neuerungen sind die Erhöhung des Ertragssteuersatzes auf  $\frac{10}{10}$  (bisher  $\frac{9}{10}$ ) der Ertragsintensität und des Kapitalsteuersatzes auf  $5\%$  (bisher  $3,5\%$ ) sowie die Einführung einer proportionalen Ertragssteuer von  $3\%$  und einer nach der Höhe des Kapitals abgestuften Grundtaxe von Fr. 100 bis Fr. 500 (Gesetz betreffend Änderung der Besteuerung der anonymen Erwerbsgesellschaften vom 8. Juli 1949).

**Ermäßigung der Einkommenssteuer:** In der Volksabstimmung vom 11. Dezember 1949 wurde ein Initiativbegehren angenommen, das für Pflichtige mit kleinen und mittleren Einkommen eine Ermäßigung der im Jahre 1949 fälligen Einkommenssteuern vorsieht. Diese Ermäßigung « soll mit einem Satz von  $20\%$  bei den untersten Einkommensklassen beginnen und unter Anwendung einer härtefreien Skala mit einem Satz von  $5\%$  bei einem steuerbaren Einkommen von Fr. 20 000 aufhören ». In Ausführung des erwähnten Volksbeschlusses hatte der Regierungsrat eine Gesetzesvorlage auszuarbeiten, welche dem Initiativbegehren Rechnung trägt. Da das betreffende Gesetz im Zeitpunkt der Drucklegung dieser Publikation (Ende 1949) noch nicht vorlag, so konnte eine der neuen Sachlage entsprechende Berichtigung der Belastungsziffern nicht mehr vorgenommen werden.

## Schaffhausen

**Erhöhung der Erbschaftssteuer:** Durch Volksbeschluß vom 19. Dezember 1948 wurden die bisherigen Ansätze der Erbschaftssteuer erhöht. Der Mehrbetrag dient zur teilweisen Finanzierung des kantonalen Beitrages an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (Gesetz vom 4. Oktober 1948 über die teilweise Abänderung des Erbschaftssteuergesetzes vom 19. September 1910).

Pour chaque personne vivant seule :

- 25 fr. pour les revenus jusqu'à 2 000 fr. ;
- 20 fr. pour les revenus jusqu'à 3 200 fr. (jusqu'ici 18 fr. pour les revenus jusqu'à 2 800 fr.) ;
- 10 fr. pour les revenus jusqu'à 5 000 fr. (jusqu'ici 9 fr. pour les revenus jusqu'à 4 000 fr.).

Ces déductions se font sur le montant d'impôt (Beschluß des Regierungsrates betreffend Steuererleichterungen für die Dauer der Teuerung vom 2. November 1948).

## Bâle-Ville

**Augmentation des impôts sur le rendement et sur le capital:** le 11 septembre 1949, le peuple a accepté une loi modifiant l'imposition des sociétés anonymes à but lucratif, qui a été mise en vigueur avec effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949. Ses principales innovations sont l'augmentation du taux de l'impôt sur le rendement à  $\frac{10}{10}$  de la proportion du rendement (jusqu'ici  $\frac{9}{10}$ ), l'augmentation du taux de l'impôt sur le capital à  $5\%$  (jusqu'ici  $3,5\%$ ), ainsi que l'institution d'un impôt proportionnel de  $3\%$  sur le rendement et d'une taxe de base de 100 à 500 fr. graduée d'après le montant du capital (Gesetz betreffend Änderung der Besteuerung der anonymen Erwerbsgesellschaften vom 8. Juli 1949).

**Réduction de l'impôt sur le revenu:** la votation populaire du 11 décembre 1949 a accepté une initiative qui prévoit pour les contribuables ayant de petits et moyens revenus une réduction des impôts sur le revenu échus en 1949. Cette réduction, fixée à  $20\%$  pour les catégories de revenu inférieures, diminue d'après une échelle établie de façon à éviter des rigueurs et tombe finalement à  $5\%$  pour un revenu imposable de 20 000 fr. Le Conseil d'Etat, en vertu de cet arrêté, a été chargé d'élaborer un projet de loi tenant compte de la dite initiative. Cette loi n'existant pas encore au moment de l'impression de la présente publication (fin 1949), il n'a pas été possible de faire correspondre les données de la charge fiscale à la nouvelle situation créée par l'initiative.

## Schaffhouse

**Augmentation de l'impôt sur les successions:** par arrêté populaire du 19 décembre 1948, les taux de l'impôt sur les successions ont été relevés. Le surplus est destiné à financer en partie la contribution du canton à l'assurance-vieillesse et survivants (Gesetz vom 4. Oktober 1948 über die teilweise Abänderung des Erbschaftssteuergesetzes vom 19. September 1910).

## Appenzell A.-Rh.

Jährlicher Steuersatz: Der Kantonsrat hat den Ansatz der Landessteuer für 1949 von bisher 3 ‰ auf 2,5 ‰ herabgesetzt (Beschluss des Kantonsrates vom 2. Dezember 1948).

## St. Gallen

Jährlicher Steuersatz: Der Große Rat beschloß für das Jahr 1949 eine Staatssteuer von 82 ‰ (bisher 93 ‰) und eine kantonale Armenausgleichssteuer von 7 ‰ (bisher 8 ‰) der gesetzlichen Ansätze zu erheben. Die AHV-Steuer bleibt mit 7 ‰ unverändert. Das Mehrfache der einfachen Staatssteuer beträgt somit 96 ‰ gegenüber 108 ‰ im Vorjahre.

Der kantonale Zuschlag zur eidg. Wehrsteuer wird pro 1949 zum Ansatz von 10 ‰ (bisher 15 ‰) erhoben (Beschluss des Großen Rates vom 18. November 1948).

## Aargau

Herabsetzung der Staatssteuer: Durch Volksbeschluss vom 27. November 1949 wird rückwirkend ab 1. Januar 1949 die von natürlichen Personen zu entrichtende Staatssteuer um einen Fünftel, jedoch höchstens um Fr. 100, herabgesetzt (Gesetz vom 19. September 1949).

## Waadt

Erhöhung der Sozialabzüge: Durch Beschluss des Großen Rates vom 18. Mai 1948 sind die Sozialabzüge in Abänderung von Art. 25 des Steuergesetzes wie folgt neu festgesetzt worden:

Für Ledige	Fr. 1 000 (bisher Fr. 850) ;
für Verheiratete	Fr. 2 000 (bisher Fr. 1 700) ;
für jedes Kind unter 18 Jahren, dessen Unterhalt dem Pflichtigen obliegt:	
für das erste Kind	Fr. 1 000 (bisher Fr. 700) ;
für das zweite Kind	Fr. 1 000 (bisher Fr. 700) ;
für das dritte und jedes weitere Kind	je Fr. 1 200 (bisher Fr. 700) ;
für jedes Kind im Alter von 18 bis 24 Jahren, das sich in einer Berufslehre befindet	Fr. 1 000 (bisher Fr. 700) ;
für jede vom Pflichtigen unterstützte Person	Fr. 1 000 (bisher Fr. 700).

## Appenzell Rh.-Ext.

Taux d'impôt annuel: le Grand Conseil a ramené de 3 ‰ à 2,5 ‰ le taux de l'impôt cantonal pour 1949 (Beschluss des Kantonsrates vom 2. Dezember 1948).

## St-Gall

Taux d'impôt annuel: le Grand Conseil a décidé de percevoir pour 1949 un impôt cantonal s'élevant à 82 ‰ (jusqu'ici 93 ‰) et un impôt compensatoire cantonal d'assistance s'élevant à 7 ‰ (jusqu'ici 8 ‰) des taux légaux. L'impôt pour l'AVS s'élevant à 7 ‰ reste inchangé. Le multiple de l'impôt cantonal simple se monte donc à 96 ‰ au regard de 108 ‰ pour l'année précédente.

La surtaxe cantonale (jusqu'ici 15 ‰) à l'impôt fédéral pour la défense nationale est perçue pour 1949 au taux de 10 ‰ (Beschluss des Großen Rates vom 18. November 1948).

## Argovie

Réduction de l'impôt cantonal: par arrêté populaire du 27 novembre 1949, l'impôt cantonal à payer par les personnes physiques a été, avec effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949, réduit d'un cinquième, mais de 100 fr. au maximum (Gesetz vom 19. September 1949).

## Vaud

Augmentation des déductions sociales: un arrêté du Grand Conseil du 18 mai 1948 a modifié l'article 25 de la loi fiscale en fixant à nouveau comme il suit les déductions sociales:

Pour les célibataires	1 000 fr. (jusqu'ici 850 fr.);
Pour les personnes mariées	2 000 fr. (jusqu'ici 1 700 fr.);
Pour chaque enfant au-dessous de 18 ans dont l'entretien incombe au contribuable:	
pour le premier enfant	1 000 fr. (jusqu'ici 700 fr.);
pour le deuxième enfant	1 000 fr. (jusqu'ici 700 fr.);
pour le troisième enfant et pour chaque enfant en plus	1 200 fr. pour chaque enfant (jusqu'ici 700 fr.);
Pour chaque enfant âgé de 18 à 24 ans se trouvant en apprentissage	1 000 fr. (jusqu'ici 700 fr.);
Pour chaque personne à l'entretien de laquelle le contribuable pourvoit	1 000 fr. (jusqu'ici 700 fr.).



Ein steuerfreier Betrag von Fr. 500 wird Pflichtigen angerechnet, deren Erwerb (einschließlich 3 % Vermögensertrag) folgende Grenzen nicht übersteigt :

bis Fr. 2 500 für 1 Person ;  
bis Fr. 3 500 (bisher Fr. 3 000) für 2 Personen ;  
bis Fr. 4 000 (bisher Fr. 3 500) für 3 Personen ;  
bis Fr. 4 500 (bisher Fr. 3 800) für 4 Personen.

(Loi du 18 mai 1948 modifiant et complétant la loi d'impôt sur la fortune et le produit du travail, du 24 janvier 1923).

## Neuenburg

Ergänzung des Steuergesetzes: In Ergänzung des Dekretes vom 18. November 1947 hat der Große Rat für ledige, verwitwete oder geschiedene Steuerpflichtige, an Stelle des persönlichen Abzuges vom Einkommen, einen Abzug vom Steuerbetrag eingeführt. Dieser Abzug beträgt :

Bei der Staatssteuer :  
für Ledige Fr. 5  
für Verwitwete oder Geschiedene Fr. 10

Bei der Sozialabgabe :  
für Ledige, Verwitwete oder Geschiedene einheitlich Fr. 1

Bei der Gemeindesteuer :  
für Ledige, Verwitwete oder Geschiedene einheitlich Fr. 5, Fr. 10 oder Fr. 15 je nach der Gemeindekategorie

(Décret complétant le décret, du 18 novembre 1947, portant revision partielle de la loi sur l'impôt direct et de la loi sur les impositions municipales (communales), du 15 février 1949).

Steuerrabatt : Jedem Pflichtigen, der seine Staatssteuern 1949 (direkte Steuer und Sozialabgabe) innerhalb der festgesetzten Frist entrichtet, wird eine außerordentliche Steuerermäßigung von 5 % gewährt (Décret concernant une réduction exceptionnelle de l'impôt direct et de la contribution aux charges sociales de l'année 1949, du 15 février 1949).

## Genf

Zuschläge zur Staatssteuer : Die zur Deckung des Defizites der Staatsrechnung 1949, des kantonalen Beitrages an die Alters- und Hinterlassenenversicherung, sowie zur Tilgung der Aufwendungen für außerordent-

Un montant de 500 fr. exempt d'impôt est décompté aux contribuables dont le produit du travail (y compris 3 % du rendement de la fortune) ne dépasse pas les limites suivantes :

Jusqu'à 2 500 fr. pour 1 personne ;  
Jusqu'à 3 500 fr. (jusqu'ici 3 000 fr.) pour 2 personnes ;  
Jusqu'à 4 000 fr. (jusqu'ici 3 500 fr.) pour 3 personnes ;  
Jusqu'à 4 500 fr. (jusqu'ici 3 800 fr.) pour 4 personnes.

(Loi du 18 mai 1948 modifiant et complétant la loi d'impôt sur la fortune et le produit du travail, du 24 janvier 1923).

## Neuchâtel

Complément à la loi d'impôt : complétant son décret du 18 novembre 1947, le Grand Conseil a institué pour les contribuables célibataires, veufs ou divorcés, à la place de la déduction personnelle sur le revenu, une déduction sur le montant de l'impôt. Cette déduction se présente comme il suit :

Pour l'impôt cantonal :  
célibataires 5 fr.  
veufs ou divorcés 10 fr.

Pour la contribution aux charges sociales :  
célibataires, veufs ou divorcés, uniformément 1 fr.

Pour l'impôt communal :  
célibataires, veufs ou divorcés, uniformément 5 fr., 10 fr. ou 15 fr., selon la catégorie de commune

(Décret complétant le décret du 18 novembre 1947 portant revision partielle de la loi sur l'impôt direct et de la loi sur les impositions municipales (communales), du 15 février 1949).

Réduction exceptionnelle : tout contribuable qui acquittera à leur échéance ses impôts cantonaux de 1949 (impôt direct et contribution aux charges sociales bénéficiera) d'une réduction exceptionnelle égale à 5 % du montant de l'impôt direct et de la contribution aux charges sociales dont il est redevable (Décret concernant une réduction exceptionnelle de l'impôt direct et de la contribution aux charges sociales de l'année 1949, du 15 février 1949).

## Genève

Centimes additionnels : les centimes additionnels supplémentaires perçus pour couvrir le déficit du compte d'Etat de 1949 et la contribution cantonale à l'assurance-vieillesse et survivants, ainsi que pour amor-

liche Bauarbeiten erhobenen zusätzlichen Steuerzuschläge wurden bei der Einkommens-, Vermögens- und Kapitalsteuer von 47 % auf 44 %, bei der Ertragssteuer von 65 % auf 63 % herabgesetzt (Loi sur les dépenses et les recettes du canton de Genève pour l'année 1949, du 26 février 1949).

tir les dépenses concernant les travaux de construction extraordinaires, ont été ramenés de 47 % à 44 % pour l'impôt sur le revenu, la fortune et le capital, et de 65 % à 63 % pour l'impôt sur le rendement (Loi sur les dépenses et les recettes du canton de Genève pour l'année 1949, du 26 février 1949).

## GEMEINDEN

Die bisherigen Besteuerungsgrundlagen haben insofern eine Änderung erfahren, als die neuen kantonalen Gesetzesbestimmungen in den Kantonen Bern, Obwalden und Waadt auch für die Gemeindesteuern zur Anwendung kommen.

In den Gemeinden Neuenburg, La Chaux-de-Fonds, Olten und Grenchen sind kommunale Gesetzesänderungen im Sinne einer Erhöhung der Sozialabzüge vorgenommen worden.

Die Gemeinden Biel, Luzern, Olten, Liestal, Rorschach, Chur, Davos, Baden, Frauenfeld, Lugano, Le Locle, Genf und Carouge haben die jährlichen Steuersätze herabgesetzt. Eine Erhöhung des Steuersatzes ist nur in den Gemeinden Stans und Herisau zu verzeichnen.

## COMMUNES

Les bases d'imposition se sont modifiées dans la mesure où les nouvelles dispositions légales des cantons de Berne, Unterwald-le-Haut et Vaud sont également applicables aux impôts communaux.

Dans les communes de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Olten et Granges, la législation communale a été modifiée dans le sens d'une augmentation des déductions sociales.

Les communes de Bienne, Lucerne, Olten, Liestal, Rorschach, Coire, Davos, Baden, Frauenfeld, Lugano, Le Locle, Genève et Carouge ont réduit les taux d'impôt annuels. Il n'y a eu majoration du taux d'impôt que dans les communes de Stans et d'Hérisau.

# I. Steuerbelastung der natürlichen Personen

## Arbeitseinkommen

Die Tabellen 1 und 2 zeigen die Belastung des Arbeitseinkommens durch

- a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern <sup>1)</sup>),
- b) Eidgenössische Wehrsteuer und Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer.

Den Berechnungen liegen folgende Annahmen zu Grunde :

Tab. 1 : Steuersubjekt : Verheirateter, unselbständig Erwerbender ohne Kinder ;  
Steuerobjekt : Arbeitseinkommen in 20 ausgewählten Typen.

Tab. 2 : Steuersubjekt : Unselbständig Erwerbender (Einzelperson, Familie ohne Kinder, Familie mit 2 und Familie mit 4 Kindern) ;  
Steuerobjekt : Arbeitseinkommen in 6 ausgewählten Typen.

Die Steuerbelastung wird jeweils in Franken und in Prozenten angegeben.

Die prozentuale Belastung wird ermittelt, indem der Steuerbetrag zum Einkommen in Beziehung gesetzt wird.

In Tabelle 3 sind die Kantonshauptorte nach der Höhe der prozentualen Belastung des Arbeitseinkommens eines verheirateten unselbständig Erwerbenden ohne Kinder geordnet.

# I. Charge fiscale des personnes physiques

## Produit du travail

Les tableaux 1 et 2 montrent la charge que le produit du travail supporte du fait :

- a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a <sup>1)</sup>);
- b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale et de la surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale.

Les calculs ont pour base les suppositions suivantes :

Tableau 1 : Sujet fiscal : personne mariée, sans enfants, profession dépendante ;  
Objet fiscal : produit du travail (20 types différents).

Tableau 2 : Sujet fiscal : personne à profession dépendante (personne seule, famille sans enfants, famille ayant 2 enfants, famille ayant 4 enfants) ;  
Objet fiscal : produit du travail (6 types différents).

La charge fiscale est indiquée chaque fois en francs et en pour-cent.

On a déterminé la charge en pour-cent en établissant le rapport du montant d'impôt au produit du travail.

Le tableau 3 présente les chefs-lieux des cantons rangés d'après la charge en pour-cent que supporte le produit du travail d'une personne mariée à profession dépendante, sans enfants.

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen S. 61.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61.

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Zürich. . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	11.—	27.50	44.—	71.—	115.—	159.—	203.—	247.—
	Gemeindesteuer . . . .	5.—	36.80	84.50	132.20	179.90	243.50	307.10	370.70	434.30
	Fr. %	5.— 0,2	47.80 1,6	112.— 2,8	176.20 3,5	250.90 4,2	358.50 5,1	466.10 5,8	573.70 6,4	681.30 6,8
Winterthur. . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	11.—	27.50	44.—	71.—	115.—	159.—	203.—	247.—
	Gemeindesteuer . . . .	5.—	43.60	101.50	159.40	217.30	294.50	371.70	448.90	526.10
	Fr. %	5.— 0,2	54.60 1,8	129.— 3,2	203.40 4,1	288.30 4,8	409.50 5,8	530.70 6,6	651.90 7,2	773.10 7,7
Uster . . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	11.—	27.50	44.—	71.—	115.—	159.—	203.—	247.—
	Gemeindesteuer . . . .	10.—	50.20	110.50	170.80	231.10	311.50	391.90	472.30	552.70
	Fr. %	10.— 0,5	61.20 2,0	138.— 3,4	214.80 4,3	302.10 5,0	426.50 6,1	550.90 6,9	675.30 7,5	799.70 8,0
Bern. . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . . .	7.—	23.—	68.30	117.20	169.95	226.65	287.25	357.75	432.50
	Fr. %	7.— 0,4	45.05 1,5	134.45 3,4	230.70 4,6	334.60 5,6	446.20 6,4	565.50 7,1	704.25 7,8	851.45 8,5
Biel . . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . . .	5.—	24.65	73.95	126.85	184.05	245.35	311.—	387.25	468.25
	Fr. %	5.— 0,2	46.70 1,6	140.10 3,5	240.35 4,8	348.70 5,8	464.90 6,6	589.25 7,4	733.75 8,2	887.20 8,9
Thun . . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . . .	7.—	26.15	77.10	132.25	191.85	255.80	324.25	403.75	488.20
	Fr. %	7.— 0,4	48.20 1,6	143.25 3,6	245.75 4,9	356.50 5,9	475.35 6,8	602.50 7,5	750.25 8,3	907.15 9,1
Burgdorf. . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . . .	7.—	26.15	77.10	132.25	191.85	255.80	324.25	403.75	488.20
	Fr. %	7.— 0,4	48.20 1,6	143.25 3,6	245.75 4,9	356.50 5,9	475.35 6,8	602.50 7,5	750.25 8,3	907.15 9,1
Köniz . . . . .	Staatssteuer. . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . . .	7.—	24.25	72.75	124.85	181.10	241.50	306.05	381.15	460.85
	Fr. %	7.— 0,4	46.30 1,5	138.90 3,5	238.35 4,8	345.75 5,8	461.05 6,6	584.30 7,3	727.65 8,1	879.80 8,8
Luzern. . . . .	Staatssteuer. . . . .	16.40	31.60	53.85	84.30	120.90	163.75	211.90	273.10	334.40
	Gemeindesteuer . . . .	12.50	35.10	68.10	113.35	167.70	231.40	302.90	393.90	484.90
	Fr. %	28.90 1,4	66.70 2,2	121.95 3,0	197.65 4,0	288.60 4,8	395.15 5,6	514.80 6,4	667.— 7,4	819.30 8,2
Altdorf. . . . .	Staatssteuer. . . . .	7.80	16.60	31.60	55.50	91.—	138.—	195.—	225.—	297.—
	Gemeindesteuer . . . .	23.60	44.30	65.—	85.70	106.40	129.40	152.40	175.40	198.40
	Fr. %	31.40 1,6	60.90 2,0	96.60 2,4	141.20 2,8	197.40 3,3	267.40 3,8	347.40 4,3	400.40 4,4	495.40 5,0

## Produit du travail

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
362.50 601.25	585.75 851.70	943.25 1 368.40	1 355.75 1 964.70	1 809.50 2 620.55	2 717.— 3 932.30	3 652.— 5 283.80	4 587.— 6 635.30	6 457.— 9 338.30	8 217.— 11 882.30	16 467.— 23 807.30	Zurich
963.75 8,0	1 437.45 9,6	2 311.65 11,6	3 320.45 13,3	4 430.05 14,8	6 649.30 16,6	8 935.80 17,9	11 222.30 18,7	15 795.30 19,7	20 099.30 20,1	40 274.30 20,1	
362.50 728.75	585.75 1 032.70	943.25 1 660.—	1 355.75 2 383.70	1 809.50 3 179.85	2 717.— 4 772.10	3 652.— 6 412.60	4 587.— 8 053.10	6 457.— 11 334.10	8 217.— 14 422.10	16 467.— 28 897.10	Winterthour
1 091.25 9,1	1 618.45 10,8	2 603.25 13,0	3 739.45 15,0	4 989.35 16,6	7 489.10 18,7	10 064.60 20,1	12 640.10 21,1	17 791.10 22,2	22 639.10 22,6	45 364.10 22,7	
362.50 763.75	585.75 1 080.30	943.25 1 733.60	1 355.75 2 487.30	1 809.50 3 316.45	2 717.— 4 974.70	3 652.— 6 683.20	4 587.— 8 391.70	6 457.— 11 808.70	8 217.— 15 024.70	16 467.— 30 099.70	Uster
1 126.25 9,4	1 666.05 11,1	2 676.85 13,4	3 843.05 15,4	5 125.95 17,1	7 691.70 19,2	10 335.20 20,7	12 978.70 21,6	18 265.70 22,8	23 241.70 23,2	46 566.70 23,3	
576.45 595.15	844.20 871.60	1 285.20 1 326.90	1 755.60 1 812.55	2 211.30 2 283.—	3 224.55 3 329.10	4 342.80 4 483.65	5 566.05 5 746.55	7 923.30 8 180.25	10 185.— 10 515.30	20 685.— 21 355.80	Berne
1 171.60 9,8	1 715.80 11,4	2 612.10 13,1	3 568.15 14,3	4 494.30 15,0	6 553.65 16,4	8 826.45 17,7	11 312.60 18,9	16 103.55 20,1	20 700.30 20,7	42 040.80 21,0	
576.45 644.25	844.20 943.50	1 285.20 1 436.35	1 755.60 1 962.10	2 211.30 2 471.40	3 224.55 3 603.80	4 342.80 4 853.60	5 566.05 6 220.70	7 923.30 8 855.25	10 185.— 11 382.95	20 685.— 23 117.95	Bienne
1 220.70 10,2	1 787.70 11,9	2 721.55 13,6	3 717.70 14,9	4 682.70 15,6	6 828.35 17,1	9 196.40 18,4	11 786.75 19,6	16 778.55 21,0	21 567.95 21,6	43 802.95 21,9	
576.45 671.70	844.20 983.70	1 285.20 1 497.55	1 755.60 2 045.70	2 211.30 2 576.70	3 224.55 3 757.35	4 342.80 5 060.40	5 566.05 6 485.75	7 923.30 9 232.55	10 185.— 11 867.95	20 685.— 24 102.95	Thoune
1 248.15 10,4	1 827.90 12,2	2 782.75 13,9	3 801.30 15,2	4 788.— 16,0	6 981.90 17,5	9 403.20 18,8	12 051.80 20,1	17 155.85 21,4	22 052.95 22,1	44 787.95 22,4	
576.45 671.70	844.20 983.70	1 285.20 1 497.55	1 755.60 2 045.70	2 211.30 2 576.70	3 224.55 3 757.35	4 342.80 5 060.40	5 566.05 6 485.75	7 923.30 9 232.55	10 185.— 11 867.95	20 685.— 24 102.95	Berthoud
1 248.15 10,4	1 827.90 12,2	2 782.75 13,9	3 801.30 15,2	4 788.— 16,0	6 981.90 17,5	9 403.20 18,8	12 051.80 20,1	17 155.85 21,4	22 052.95 22,1	44 787.95 22,4	
576.45 634.10	844.20 928.60	1 285.20 1 413.70	1 755.60 1 931.15	2 211.30 2 432.45	3 224.55 3 547.—	4 342.80 4 777.10	5 566.05 6 122.65	7 923.30 8 715.65	10 185.— 11 203.50	20 685.— 22 753.50	Köniz
1 210.55 10,1	1 772.80 11,8	2 698.90 13,5	3 686.75 14,7	4 643.75 15,5	6 771.55 16,9	9 119.90 18,2	11 688.70 19,5	16 638.95 20,8	21 388.50 21,4	43 438.50 21,7	
468.25 683.80	678.25 995.80	1 065.90 1 571.70	1 471.— 2 173.60	1 908.50 2 823.60	2 812.40 4 166.50	3 774.90 5 596.50	4 737.40 7 026.50	6 585.20 9 771.85	8 265.20 12 267.85	16 665.20 24 747.85	Lucerne
1 152.05 9,6	1 674.05 11,2	2 637.60 13,2	3 644.60 14,6	4 732.10 15,8	6 978.90 17,4	9 371.40 18,7	11 763.90 19,6	16 357.05 20,4	20 533.05 20,5	41 413.05 20,7	
419.— 244.40	539.— 313.40	831.— 428.40	1 173.— 543.40	1 423.— 658.40	1 923.— 888.40	2 423.— 1 118.40	2 923.— 1 348.40	3 923.— 1 808.40	4 923.— 2 268.40	9 923.— 4 568.40	Altdorf
663.40 5,5	852.40 5,7	1 259.40 6,3	1 716.40 6,9	2 081.40 6,9	2 811.40 7,0	3 541.40 7,1	4 271.40 7,1	5 731.40 7,2	7 191.40 7,2	14 491.40 7,2	

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Schwyz . . . .	Staatssteuer . . . .	5.25	10.50	22.75	39.40	64.75	96.25	127.75	162.75	215.25
	Gemeindesteuer . . .	10.50	21.—	45.50	78.75	129.50	192.50	255.50	325.50	430.50
	Fr. %	15.75 0,8	31.50 1,0	68.25 1,7	118.15 2,4	194.25 3,2	288.75 4,1	383.25 4,8	488.25 5,4	645.75 6,5
Sarnen . . . .	Staatssteuer . . . .	5.40	14.40	27.—	37.80	55.80	68.40	92.70	107.10	135.90
	Gemeindesteuer . . .	19.20	51.20	96.—	134.40	198.40	243.20	329.60	380.80	483.20
	Fr. %	24.60 1,2	65.60 2,2	123.— 3,1	172.20 3,4	254.20 4,2	311.60 4,5	422.30 5,3	487.90 5,4	619.10 6,2
Stans . . . . .	Staatssteuer . . . .	5.—	7.—	16.—	25.—	41.25	52.50	63.75	89.—	102.50
	Gemeindesteuer . . .	16.—	22.40	51.20	80.—	132.—	168.—	204.—	284.80	328.—
	Fr. %	21.— 1,0	29.40 1,0	67.20 1,7	105.— 2,1	173.25 2,9	220.50 3,2	267.75 3,3	373.80 4,2	430.50 4,3
Glarus . . . . .	Staatssteuer . . . .	3.50	3.50	38.50	73.50	119.—	172.90	234.50	303.80	380.80
	Gemeindesteuer . . .	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10
	Fr. %	14.60 0,7	14.60 0,5	49.60 1,2	84.60 1,7	130.10 2,2	184.— 2,6	245.60 3,1	314.90 3,5	391.90 3,9
Zug . . . . .	Staatssteuer . . . .	6.—	8.—	17.50	31.—	51.—	76.—	106.—	141.—	181.—
	Gemeindesteuer . . .	8.—	11.—	25.30	45.50	75.50	113.—	158.—	210.50	270.50
	Fr. %	14.— 0,7	19.— 0,6	42.80 1,1	76.50 1,5	126.50 2,1	189.— 2,7	264.— 3,3	351.50 3,9	451.50 4,5
Freiburg . . . .	Impôt cantonal . . .	16.—	30.—	56.—	85.—	126.—	164.50	208.—	256.50	310.—
	Taxe pers. cant. . . .	5.—	7.—	10.—	18.—	30.—	40.—	50.—	60.—	70.—
	Impôt communal . .	30.—	54.—	96.—	142.50	207.—	267.75	336.—	411.75	495.—
Fr. %	51.— 2,6	91.— 3,0	162.— 4,0	245.50 4,9	363.— 6,0	472.25 6,7	594.— 7,4	728.25 8,1	875.— 8,8	
Solothurn . . .	Staatssteuer . . . .	—	20.—	50.—	80.—	110.—	150.—	190.—	230.—	270.—
	Kant. Wehrsteuer . .	—	—	—	6.25	11.25	15.75	21.—	27.—	33.75
	Gemeindesteuer . . .	3.35	38.90	83.35	127.80	172.20	222.20	277.80	338.90	405.55
Fr. %	3.35 0,2	58.90 2,0	133.35 3,3	214.05 4,3	293.45 4,9	387.95 5,5	488.80 6,1	595.90 6,6	709.30 7,1	
Olten . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	20.—	50.—	80.—	110.—	150.—	190.—	230.—	270.—
	Kant. Wehrsteuer . .	—	—	—	6.25	11.25	15.75	21.—	27.—	33.75
	Gemeindesteuer . . .	6.—	28.60	71.50	114.40	169.30	226.50	283.70	340.90	398.10
Fr. %	6.— 0,3	48.60 1,6	121.50 3,0	200.65 4,0	290.55 4,8	392.25 5,6	494.70 6,2	597.90 6,6	701.85 7,0	
Grenchen . . . .	Staatssteuer . . . .	—	20.—	50.—	80.—	110.—	150.—	190.—	230.—	270.—
	Kant. Wehrsteuer . .	—	—	—	6.25	11.25	15.75	21.—	27.—	33.75
	Gemeindesteuer . . .	—	—	44.—	96.80	158.40	220.—	281.60	352.—	422.40
Fr. %	— —	20.— 0,7	94.— 2,4	183.05 3,7	279.65 4,7	385.75 5,5	492.60 6,2	609.— 6,8	726.15 7,3	
Basel <sup>1)</sup> . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	—	108.90	163.35	221.65	280.50	373.05	460.55
	Kirchensteuer . . . .	—	—	8.—	12.—	18.—	24.—	33.60	42.—	52.50
	Fr. %	— —	— —	8.— 0,2	120.90 2,4	181.35 3,0	245.65 3,5	314.10 3,9	415.05 4,6	513.05 5,1

1) Belastung wie 1948, ohne Berücksichtigung des vom Volk angenommenen Initiativbegehrens.

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
320.25 640.50	495.25 990.50	845.25 1 690.50	1 195.25 2 390.50	1 580.25 3 160.50	2 455.25 4 910.50	3 295.25 6 590.50	3 995.25 7 990.50	5 395.25 10 790.50	6 795.25 13 590.50	13 795.25 27 590.50	Schwyz
960.75 8,0	1 485.75 9,9	2 535.75 12,7	3 585.75 14,3	4 740.75 15,8	7 365.75 18,4	9 885.75 19,8	11 985.75 20,0	16 185.75 20,2	20 385.75 20,4	41 385.75 20,7	
168.30 598.40	252.90 899.20	476.10 1 692.80	717.30 2 550.40	893.70 3 177.60	1 241.10 4 412.80	1 629.90 5 795.20	1 967.40 6 995.20	2 642.40 9 395.20	3 317.40 11 795.20	6 692.40 23 795.20	Sarnen
766.70 6,4	1 152.10 7,7	2 168.90 10,8	3 267.70 13,1	4 071.30 13,6	5 653.90 14,1	7 425.10 14,8	8 962.60 14,9	12 037.60 15,0	15 112.60 15,1	30 487.60 15,2	
129.50 414.40	170.— 544.—	237.50 760.—	305.— 976.—	372.50 1 192.—	507.50 1 624.—	642.50 2 056.—	777.50 2 488.—	1 047.50 3 352.—	1 317.50 4 216.—	2 667.50 8 536.—	Stans
543.90 4,5	714.— 4,8	997.50 5,0	1 281.— 5,1	1 564.50 5,2	2 131.50 5,3	2 698.50 5,4	3 265.50 5,4	4 399.50 5,5	5 533.50 5,5	11 203.50 5,6	
557.90 11.10	881.30 11.10	1 574.30 11.10	2 459.80 11.10	3 537.80 11.10	4 989.25 11.10	6 336.75 11.10	7 684.25 11.10	10 379.25 11.10	13 074.25 11.10	26 549.25 11.10	Glaris
569.— 4,7	892.40 5,9	1 585.40 7,9	2 470.90 9,9	3 548.90 11,8	5 000.35 12,5	6 347.85 12,7	7 695.35 12,8	10 390.35 13,0	13 085.35 13,1	26 560.35 13,3	
276.— 413.—	456.— 683.—	856.— 1 283.—	1 361.— 2 040.50	1 896.— 2 843.—	2 596.— 3 893.—	3 296.— 4 943.—	3 996.— 5 993.—	5 396.— 8 093.—	6 796.— 10 193.—	13 796.— 20 693.—	Zoug
689.— 5,7	1 139.— 7,6	2 139.— 10,7	3 401.50 13,6	4 739.— 15,8	6 489.— 16,2	8 239.— 16,5	9 989.— 16,6	13 489.— 16,9	16 989.— 17,0	34 489.— 17,2	
432.— 90.— 684.—	735.— 150.— 1 147.50	1 030.— 240.— 1 605.—	1 300.— 280.— 2 025.—	1 560.— 320.— 2 430.—	2 080.— 500.— 3 240.—	2 600.— 600.— 4 050.—	3 120.— 600.— 4 860.—	4 160.— 600.— 6 480.—	5 200.— 600.— 8 100.—	10 400.— 600.— 16 200.—	Fribourg
1 206.— 10,0	2 032.50 13,6	2 875.— 14,4	3 605.— 14,4	4 310.— 14,4	5 820.— 14,6	7 250.— 14,5	8 580.— 14,3	11 240.— 14,0	13 900.— 13,9	27 200.— 13,6	
360.— 49.50 538.90	510.— 78.75 794.45	770.— 142.50 1 338.90	1 070.— 225.— 1 994.45	1 380.— 315.40 2 661.10	2 080.— 533.80 3 994.45	2 780.— 808.50 5 025.55	3 560.— 1 139.45 6 047.75	4 760.— 1 925.60 8 092.20	5 960.— 2 413.10 10 136.65	11 960.— 4 850.60 20 358.85	Soleure
948.40 7,9	1 383.20 9,2	2 251.40 11,3	3 289.45 13,2	4 356.50 14,5	6 608.25 16,5	8 614.05 17,2	10 747.20 17,9	14 777.80 18,5	18 509.75 18,5	37 169.45 18,6	
360.— 49.50 514.80	510.— 78.75 729.30	770.— 142.50 1 137.10	1 070.— 225.— 1 602.10	1 380.— 315.40 2 153.40	2 080.— 533.80 3 358.40	2 780.— 808.50 4 515.40	3 560.— 1 139.45 5 486.80	4 760.— 1 925.60 7 346.80	5 960.— 2 413.10 9 206.80	11 960.— 4 850.60 18 506.80	Olten
924.30 7,7	1 318.05 8,8	2 049.60 10,2	2 897.10 11,6	3 848.80 12,8	5 972.20 14,9	8 103.90 16,2	10 186.25 17,0	14 032.40 17,5	17 579.90 17,6	35 317.40 17,7	
360.— 49.50 563.20	510.— 78.75 783.20	770.— 142.50 1 232.—	1 070.— 225.— 1 733.60	1 380.— 315.40 2 261.60	2 080.— 533.80 3 317.60	2 780.— 808.50 4 303.20	3 560.— 1 139.45 5 183.20	4 760.— 1 925.60 6 943.20	5 960.— 2 413.10 8 703.20	11 960.— 4 850.60 17 503.20	Granges
972.70 8,1	1 371.95 9,1	2 144.50 10,7	3 028.60 12,1	3 957.— 13,2	5 931.40 14,8	7 891.70 15,8	9 882.65 16,5	13 628.80 17,0	17 076.30 17,1	34 313.80 17,2	
667.90 66.—	1 063.85 110.—	1 865.— 172.50	2 910.60 204.—	4 065.40 276.—	6 276.55 416.—	8 631.30 468.—	10 690.95 630.—	14 906.25 756.—	18 656.25 1 008.—	38 964.35 2 160.—	Bâle 1)
733.90 6,1	1 173.85 7,8	2 037.50 10,2	3 114.60 12,5	4 341.40 14,5	6 692.55 16,7	9 099.30 18,2	11 320.95 18,9	15 662.25 19,6	19 664.25 19,7	41 124.35 20,6	

1) Charge identique à 1948, sans considération de la demande d'initiative acceptée par le peuple.

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Liestal . . . .	Staatssteuer . . . .	10.—	21.—	40.—	60.—	84.—	119.—	160.—	207.—	260.—
	Gemeindesteuer . . .	34.—	64.—	84.—	106.—	126.—	148.—	168.—	188.—	208.—
	Fr. %	44.— 2,2	85.— 2,8	124.— 3,1	166.— 3,3	210.— 3,5	267.— 3,8	328.— 4,1	395.— 4,4	468.— 4,7
Schaffhausen .	Staatssteuer . . . .	7.75	26.45	59.45	93.—	133.15	173.70	216.50	262.40	313.95
	Gemeindesteuer . . .	11.—	20.50	67.05	129.75	180.60	236.90	296.20	357.30	421.40
	Fr. %	18.75 0,9	46.95 1,6	126.50 3,2	222.75 4,5	313.75 5,2	410.60 5,9	512.70 6,4	619.70 6,9	735.35 7,4
Herisau . . . .	Landessteuer (Staatsst.)	7.—	11.50	23.25	40.—	61.75	88.50	120.25	157.—	198.75
	Gemeindesteuer . . .	12.10	25.65	61.15	111.75	177.40	258.20	354.10	465.10	591.15
	Fr. %	19.10 1,0	37.15 1,2	84.40 2,1	151.75 3,0	239.15 4,0	346.70 5,0	474.35 5,9	622.10 6,9	789.90 7,9
Appenzell . . .	Staats- u. Armensteuer	12.50	33.50	69.20	117.50	178.40	251.90	296.—	388.40	438.80
	Gemeindesteuer . . .	13.50	28.50	54.—	88.50	132.—	184.50	216.—	282.—	318.—
	Fr. %	26.— 1,3	62.— 2,1	123.20 3,1	206.— 4,1	310.40 5,2	436.40 6,2	512.— 6,4	670.40 7,4	756.80 7,6
St. Gallen . . .	Staatssteuer . . . .	3.85	13.70	31.95	51.50	78.85	110.15	142.55	185.30	228.50
	Kant. Wehrsteuer . . .	—	—	—	2.50	4.50	6.30	8.40	10.80	13.50
	Gemeindesteuer . . .	17.60	39.65	80.60	124.35	185.60	255.70	328.30	423.95	520.70
Fr. %	21.45 1,1	53.35 1,8	112.55 2,8	178.35 3,6	268.95 4,5	372.15 5,3	479.25 6,0	620.05 6,9	762.70 7,6	
Rorschach . . .	Staatssteuer . . . .	3.85	13.70	31.95	51.50	78.85	110.15	142.55	185.30	228.50
	Kant. Wehrsteuer . . .	—	—	—	2.50	4.50	6.30	8.40	10.80	13.50
	Gemeindesteuer . . .	19.60	46.75	97.25	151.15	226.70	313.10	402.50	520.45	639.70
Fr. %	23.45 1,2	60.45 2,0	129.20 3,2	205.15 4,1	310.05 5,2	429.55 6,1	553.45 6,9	716.55 8,0	881.70 8,8	
Chur . . . . .	Staatssteuer . . . .	12.50	39.20	82.40	131.—	191.—	266.—	353.—	449.—	545.—
	Kt. Arb. besch. abg.	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	21.—	23.50	26.—
	Kt. evang. Kirchenst. . .	2.35	3.25	4.70	6.30	8.30	10.80	13.70	16.90	20.10
Gemeindesteuer . . .	18.—	42.90	96.60	145.25	204.60	277.95	362.45	455.40	548.35	
Fr. %	33.85 1,7	86.35 2,9	184.70 4,6	283.55 5,7	404.90 6,7	555.75 7,9	750.15 9,4	944.80 10,5	1 139.45 11,4	
Davos . . . . .	Staatssteuer . . . .	12.50	39.20	82.40	131.—	191.—	266.—	353.—	449.—	545.—
	Kt. Arb. besch. abg.	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	21.—	23.50	26.—
	Kt. evang. Kirchenst. . .	2.35	3.25	4.70	6.30	8.30	10.80	13.70	16.90	20.10
Gemeindesteuer . . .	16.55	45.80	93.20	146.45	212.25	294.50	390.15	495.20	600.50	
Fr. %	32.40 1,6	89.25 3,0	181.30 4,5	284.75 5,7	412.55 6,9	572.30 8,2	777.85 9,7	984.60 10,9	1 191.60 11,9	
Aarau . . . . .	Staatssteuer . . . .	5.—	24.—	48.—	72.—	112.—	144.—	184.—	216.—	248.—
	Gemeindesteuer . . .	22.—	55.—	88.—	121.—	165.—	209.—	253.—	297.—	341.—
	Fr. %	27.— 1,4	79.— 2,6	136.— 3,4	193.— 3,9	277.— 4,6	353.— 5,0	437.— 5,5	513.— 5,7	589.— 5,9



# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
384.— 248.—	615.— 308.—	1 120.— 408.—	1 775.— 508.—	2 460.— 608.—	3 800.— 808.—	5 050.— 1 008.—	6 300.— 1 208.—	8 800.— 1 608.—	11 300.— 2 008.—	23 800.— 4 008.—	<b>Liestal</b>
632.— 5,3	923.— 6,2	1 528.— 7,6	2 283.— 9,1	3 068.— 10,2	4 608.— 11,5	6 058.— 12,1	7 508.— 12,5	10 408.— 13,0	13 308.— 13,3	27 808.— 13,9	
428.50 562.50	578.50 778.40	865.90 1 143.20	1 191.60 1 503.65	1 501.70 1 926.95	2 253.10 2 747.75	2 934.30 3 635.25	3 766.20 4 589.05	5 316.75 6 401.45	6 837.25 8 188.80	14 121.85 16 854.—	<b>Schaffhouse</b>
991.— 8,3	1 356.90 9,0	2 009.10 10,0	2 695.25 10,8	3 428.65 11,4	5 000.85 12,5	6 569.55 13,1	8 355.25 13,9	11 718.20 14,6	15 026.05 15,0	30 975.85 15,5	
283.90 848.25	414.— 1 241.20	680.90 2 047.20	951.— 2 862.95	1 151.— 3 466.95	1 551.— 4 674.95	1 951.— 5 882.95	2 351.— 7 090.95	3 151.— 9 506.95	3 951.— 11 922.95	7 951.— 24 002.95	<b>Hérisau</b>
1 132.15 9,4	1 655.20 11,0	2 728.10 13,6	3 813.95 15,3	4 617.95 15,4	6 225.95 15,6	7 833.95 15,7	9 441.95 15,7	12 657.95 15,8	15 873.95 15,9	31 953.95 16,0	
539.60 390.—	690.80 498.—	942.80 678.—	1 194.80 858.—	1 446.80 1 038.—	1 950.80 1 398.—	2 454.80 1 758.—	2 958.80 2 118.—	3 966.80 2 838.—	4 974.80 3 558.—	10 014.80 7 158.—	<b>Appenzell</b>
929.60 7,7	1 188.80 7,9	1 620.80 8,1	2 052.80 8,2	2 484.80 8,3	3 348.80 8,4	4 212.80 8,4	5 076.80 8,5	6 804.80 8,5	8 532.80 8,5	17 172.80 8,6	
328.30 19.80 744.30	486.70 31.50 1 099.05	788.15 57.— 1 774.15	1 111.70 90.— 2 498.70	1 447.70 126.15 3 251.20	2 119.70 213.50 4 756.20	2 791.70 323.40 6 261.20	3 463.70 455.80 7 766.20	4 807.70 770.25 10 776.20	6 151.70 965.25 13 786.20	12 871.70 1 940.25 28 836.20	<b>St-Gall</b>
1 092.40 9,1	1 617.25 10,8	2 619.30 13,1	3 700.40 14,8	4 825.05 16,1	7 089.40 17,7	9 376.30 18,8	11 685.70 19,5	16 354.15 20,4	20 903.15 20,9	43 648.15 21,8	
328.30 19.80 915.30	486.70 31.50 1 352.55	788.15 57.— 2 184.65	1 111.70 90.— 3 077.70	1 447.70 126.15 4 005.20	2 119.70 213.50 5 860.20	2 791.70 323.40 7 715.20	3 463.70 455.80 9 570.20	4 807.70 770.25 13 280.20	6 151.70 965.25 16 990.20	12 871.70 1 940.25 35 540.20	<b>Rorschach</b>
1 263.40 10,5	1 870.75 12,5	3 029.80 15,1	4 279.40 17,1	5 579.05 18,6	8 193.40 20,5	10 830.30 21,7	13 489.70 22,5	18 858.15 23,6	24 107.15 24,1	50 352.15 25,2	
755.— 31.— 27.10 751.—	1 070.— 76.— 37.60 1 055.—	1 595.— 101.— 55.10 1 561.65	2 120.— 126.— 72.60 2 068.35	2 645.— 151.— 90.10 2 575.—	3 695.— 201.— 125.10 3 588.35	4 745.— 251.— 160.10 4 601.65	5 795.— 301.— 195.10 5 615.—	7 895.— 401.— 265.10 7 641.65	9 995.— 501.— 335.10 9 668.35	20 495.— 1 001.— 685.10 19 801.65	<b>Coire</b>
1 564.10 13,0	2 238.60 14,9	3 312.75 16,6	4 386.95 17,5	5 461.10 18,2	7 609.45 19,0	9 757.75 19,5	11 906.10 19,8	16 202.75 20,3	20 499.45 20,5	41 982.75 21,0	
755.— 31.— 27.10 830.80	1 070.— 76.— 37.60 1 176.25	1 595.— 101.— 55.10 1 752.—	2 120.— 126.— 72.60 2 327.75	2 645.— 151.— 90.10 2 903.50	3 695.— 201.— 125.10 4 055.—	4 745.— 251.— 160.10 5 206.50	5 795.— 301.— 195.10 6 358.—	7 895.— 401.— 265.10 8 661.—	9 995.— 501.— 335.10 10 964.—	20 495.— 1 001.— 685.10 22 479.—	<b>Davos</b>
1 643.90 13,7	2 359.85 15,7	3 503.10 17,5	4 646.35 18,6	5 789.60 19,3	8 076.10 20,2	10 362.60 20,7	12 649.10 21,1	17 222.10 21,5	21 795.10 21,8	44 660.10 22,3	
328.— 451.—	460.— 616.—	740.— 924.—	1 040.— 1 254.—	1 370.— 1 617.—	2 090.— 2 409.—	2 890.— 3 289.—	3 740.— 4 224.—	5 490.— 6 149.—	7 340.— 8 184.—	14 880.— 16 478.—	<b>Aarau</b>
779.— 6,5	1 076.— 7,2	1 664.— 8,3	2 294.— 9,2	2 987.— 10,0	4 499.— 11,2	6 179.— 12,4	7 964.— 13,3	11 639.— 14,5	15 524.— 15,5	31 358.— 15,7	

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Baden . . . .	Staatssteuer . . . .	5.—	24.—	48.—	72.—	112.—	144.—	184.—	216.—	248.—
	Gemeindesteuer . . .	22.—	55.—	88.—	121.—	165.—	209.—	253.—	297.—	341.—
	Fr. %	27.— 1,4	79.— 2,6	136.— 3,4	193.— 3,9	277.— 4,6	353.— 5,0	437.— 5,5	513.— 5,7	589.— 5,9
Frauenfeld . . .	Staatssteuer . . . .	6.05	22.55	41.25	68.75	98.45	136.95	175.45	216.15	265.65
	Gemeindesteuer . . .	10.45	38.95	71.25	118.75	170.05	236.55	303.05	373.35	458.85
	Fr. %	16.50 0,8	61.50 2,0	112.50 2,8	187.50 3,8	268.50 4,5	373.50 5,3	478.50 6,0	589.50 6,6	724.50 7,2
Bellinzona . . .	Imposta cantonale .	12.65	30.25	53.65	104.95	162.35	232.05	305.05	364.35	474.50
	Contrib. di crisi <sup>1)</sup> .	—	—	—	15.—	27.—	37.80	50.40	64.80	81.—
	Imposta comunale .	56.—	75.60	98.—	126.—	148.40	176.40	206.50	234.50	269.50
Fr. %	68.65 3,4	105.85 3,5	151.65 3,8	245.95 4,9	337.75 5,6	446.25 6,4	561.95 7,0	663.65 7,4	825.— 8,2	
Lugano . . . .	Imposta cantonale .	12.65	30.25	53.65	104.95	162.35	232.05	305.05	364.35	474.50
	Contrib. di crisi <sup>1)</sup> .	—	—	—	15.—	27.—	37.80	50.40	64.80	81.—
	Imposta comunale .	71.—	97.60	128.—	166.—	196.40	234.40	275.25	313.25	360.75
Fr. %	83.65 4,2	127.85 4,3	181.65 4,5	285.95 5,7	385.75 6,4	504.25 7,2	630.70 7,9	742.40 8,2	916.25 9,2	
Lausanne . . . .	Impôt cantonal . . .	6.—	15.70	56.—	90.40	131.—	177.90	231.—	290.40	356.—
	Impôt extraord. . . .	—	1.95	10.—	16.90	25.—	34.40	45.—	56.90	70.—
	Impôt communal . . .	5.—	15.20	47.20	75.70	108.80	145.50	187.80	234.70	288.20
Fr. %	11.— 0,6	32.85 1,1	113.20 2,8	183.— 3,7	264.80 4,4	357.80 5,1	463.80 5,8	582.— 6,5	714.20 7,1	
Le Châtelard- Montreux . . . .	Impôt cantonal . . .	6.—	15.70	56.—	90.40	131.—	177.90	231.—	290.40	356.—
	Impôt extraord. . . .	—	1.95	10.—	16.90	25.—	34.40	45.—	56.90	70.—
	Impôt communal . . .	10.—	25.40	69.40	106.90	154.60	207.50	265.60	328.90	397.40
Fr. %	16.— 0,8	43.05 1,4	135.40 3,4	214.20 4,3	310.60 5,2	419.80 6,0	541.60 6,8	676.20 7,5	823.40 8,2	
Vevey . . . . .	Impôt cantonal . . .	6.—	15.70	56.—	90.40	131.—	177.90	231.—	290.40	356.—
	Impôt extraord. . . .	—	1.95	10.—	16.90	25.—	34.40	45.—	56.90	70.—
	Impôt communal . . .	9.—	24.60	66.90	103.40	144.90	191.50	243.10	299.80	361.50
Fr. %	15.— 0,8	42.25 1,4	132.90 3,3	210.70 4,2	300.90 5,0	403.80 5,8	519.10 6,5	647.10 7,2	787.50 7,9	
Yverdon . . . .	Impôt cantonal . . .	6.—	15.70	56.—	90.40	131.—	177.90	231.—	290.40	356.—
	Impôt extraord. . . .	—	1.95	10.—	16.90	25.—	34.40	45.—	56.90	70.—
	Impôt communal . . .	10.—	23.—	58.—	88.—	122.—	160.—	202.—	248.—	298.—
Fr. %	16.— 0,8	40.65 1,4	124.— 3,1	195.30 3,9	278.— 4,6	372.30 5,3	478.— 6,0	595.30 6,6	724.— 7,2	
Sitten . . . . .	Impôt cantonal . . .	13.75	30.—	48.75	93.75	120.—	148.75	180.—	213.75	250.—
	Impôt cantonal pour la défense nationale . . .	—	—	4.80	10.—	18.—	25.20	33.60	43.20	54.—
	Impôt communal . . .	49.—	81.—	129.—	161.—	193.—	225.—	260.—	292.—	324.—
Fr. %	62.75 3,1	111.— 3,7	182.55 4,6	264.75 5,3	331.— 5,5	398.95 5,7	473.60 5,9	548.95 6,1	628.— 6,3	

1) Kantonaler Zuschlag zur eidg. Wehrsteuer.

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
328.— 451.—	460.— 616.—	740.— 924.—	1 040.— 1 254.—	1 370.— 1 617.—	2 090.— 2 409.—	2 890.— 3 289.—	3 740.— 4 224.—	5 490.— 6 149.—	7 340.— 8 184.—	14 880.— 16 478.—	Baden
779.— 6,5	1 076.— 7,2	1 664.— 8,3	2 294.— 9,2	2 987.— 10,0	4 499.— 11,2	6 179.— 12,4	7 964.— 13,3	11 639.— 14,5	15 524.— 15,5	31 358.— 15,7	
366.85 633.65	548.35 947.15	850.85 1 469.65	1 199.55 2 071.95	1 557.05 2 689.45	2 158.75 3 728.75	2 708.75 4 678.75	3 258.75 5 628.75	4 358.75 7 528.75	5 458.75 9 428.75	10 958.75 18 928.75	Frauenfeld
1 000.50 8,3	1 495.50 10,0	2 320.50 11,6	3 271.50 13,1	4 246.50 14,2	5 887.50 14,7	7 387.50 14,8	8 887.50 14,8	11 887.50 14,9	14 887.50 14,9	29 887.50 14,9	
663.— 118.80 339.50	994.50 189.— 444.50	1 625.— 342.— 619.50	2 275.— 540.— 794.50	2 925.— 756.90 969.50	4 225.— 1 281.15 1 319.50	5 525.— 1 940.40 1 669.50	6 825.— 2 734.65 2 019.50	9 425.— 4 621.50 2 719.50	12 025.— 5 791.50 3 419.50	25 025.— 11 641.50 6 919.50	Bellinzzone
1 121.30 9,3	1 628.— 10,9	2 586.50 12,9	3 609.50 14,4	4 651.40 15,5	6 825.65 17,1	9 134.90 18,3	11 579.15 19,3	16 766.— 21,0	21 236.— 21,2	43 586.— 21,8	
663.— 118.80 455.75	994.50 189.— 598.25	1 625.— 342.— 835.75	2 275.— 540.— 1 073.25	2 925.— 756.90 1 310.75	4 225.— 1 281.15 1 785.75	5 525.— 1 940.40 2 260.75	6 825.— 2 734.65 2 735.75	9 425.— 4 621.50 3 685.75	12 025.— 5 791.50 4 635.75	25 025.— 11 641.50 9 385.75	Lugano
1 237.55 10,3	1 781.75 11,9	2 802.75 14,0	3 888.25 15,6	4 992.65 16,6	7 291.90 18,2	9 726.15 19,5	12 295.40 20,5	17 732.25 22,2	22 452.25 22,5	46 052.25 23,0	
474.75 93.75 409.—	673.45 133.50 589.60	1 074.75 213.75 961.60	1 484.05 295.60 1 378.60	1 896.— 378.— 1 805.25	2 808.50 560.50 2 727.85	3 726.— 744.— 3 477.45	4 682.25 935.25 4 175.50	6 782.25 1 355.25 5 565.10	8 862.75 1 771.35 7 138.70	20 053.50 4 009.50 13 474.—	Lausanne
977.50 8,1	1 396.55 9,3	2 250.10 11,3	3 158.25 12,6	4 079.25 13,6	6 096.85 15,2	7 947.45 15,9	9 793.— 16,3	13 702.60 17,1	17 772.80 17,8	37 537.— 18,8	
474.75 93.75 560.—	673.45 133.50 792.20	1 074.75 213.75 1 256.20	1 484.05 295.60 1 810.20	1 896.— 378.— 2 388.70	2 808.50 560.50 3 626.90	3 726.— 744.— 4 694.10	4 682.25 935.25 5 524.—	6 782.25 1 355.25 7 084.—	8 862.75 1 771.35 8 644.—	20 053.50 4 009.50 16 444.—	Le Châtelard- Montreux
1 128.50 9,4	1 599.15 10,7	2 544.70 12,7	3 589.85 14,4	4 662.70 15,5	6 995.90 17,5	9 164.10 18,3	11 141.50 18,6	15 221.50 19,0	19 278.10 19,3	40 507.— 20,2	
474.75 93.75 503.—	673.45 133.50 711.45	1 074.75 213.75 1 129.25	1 484.05 295.60 1 635.05	1 896.— 378.— 2 165.30	2 808.50 560.50 3 306.95	3 726.— 744.— 4 580.40	4 682.25 935.25 5 384.80	6 782.25 1 355.25 6 896.80	8 862.75 1 771.35 8 408.80	20 053.50 4 009.50 15 968.80	Vevey
1 071.50 8,9	1 518.40 10,1	2 417.75 12,1	3 414.70 13,7	4 439.30 14,8	6 675.95 16,7	9 050.40 18,1	11 002.30 18,3	15 034.30 18,8	19 042.90 19,0	40 031.80 20,0	
474.75 93.75 422.—	673.45 133.50 599.—	1 074.75 213.75 964.—	1 484.05 295.60 1 379.—	1 896.— 378.— 1 808.60	2 808.50 560.50 2 717.60	3 726.— 744.— 3 766.60	4 682.25 935.25 4 572.80	6 782.25 1 355.25 6 116.80	8 862.75 1 771.35 7 820.80	20 053.50 4 009.50 14 860.—	Yverdon
990.50 8,3	1 405.95 9,4	2 252.50 11,3	3 158.65 12,6	4 082.60 13,6	6 086.60 15,2	8 236.60 16,5	10 190.30 17,0	14 254.30 17,8	18 454.90 18,4	38 923.— 19,5	
360.— 79.20 394.—	562.50 126.— 490.—	1 000.— 228.— 650.—	1 375.— 360.— 810.—	1 800.— 504.60 970.—	2 600.— 854.10 1 290.—	3 500.— 1 293.60 1 610.—	4 500.— 1 823.10 1 930.—	7 000.— 3 081.— 2 570.—	8 750.— 3 861.— 3 210.—	17 500.— 7 761.— 6 410.—	Sion
833.20 6,9	1 178.50 7,9	1 878.— 9,4	2 545.— 10,2	3 274.60 10,9	4 744.10 11,9	6 403.60 12,8	8 253.10 13,8	12 651.— 15,8	15 821.— 15,8	31 671.— 15,8	

1) Surtaxe cantonale ajoutée à l'impôt pour la défense nationale.

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Stenerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken									
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000	
Neuenburg . .	Impôt cantonal . .	—,95	19,95	42,75	68,40	96,90	128,25	162,45	199,50	241,30	
	Contribution aux charges sociales	—	2,40	3,80	7,60	15,20	24,70	28,50	40,85	45,60	
	Impôt communal . .	13,—	47,50	87,50	132,50	182,50	237,50	297,50	362,50	432,50	
	Fr. %	13,95 0,7	69,85 2,3	134,05 3,4	208,50 4,2	294,60 4,9	390,45 5,6	488,45 6,1	602,85 6,7	719,40 7,2	
La Chaux-de- Fonds . . . .	Impôt cantonal . .	—,95	19,95	42,75	68,40	96,90	128,25	162,45	199,50	241,30	
	Contribution aux charges sociales	—	2,40	3,80	7,60	15,20	24,70	28,50	40,85	45,60	
	Impôt communal . .	2,20	36,30	80,30	129,80	184,80	245,30	311,30	382,80	459,80	
	Fr. %	3,15 0,2	58,65 2,0	126,85 3,2	205,80 4,1	296,90 4,9	398,25 5,7	502,25 6,3	623,15 6,9	746,70 7,5	
Le Locle . . .	Impôt cantonal . .	—,95	19,95	42,75	68,40	96,90	128,25	162,45	199,50	241,30	
	Contribution aux charges sociales	—	2,40	3,80	7,60	15,20	24,70	28,50	40,85	45,60	
	Impôt communal . .	11,—	57,75	112,75	173,25	236,50	302,50	371,25	442,75	517,—	
	Fr. %	11,95 0,6	80,10 2,7	159,30 4,0	249,25 5,0	348,60 5,8	455,45 6,5	562,20 7,0	683,10 7,6	803,90 8,0	
Genf. . . . .	Impôt cantonal . .	—	—	32,—	56,—	110,—	182,80	272,10	367,10	470,80	
	Impôt communal . .	—	—	12,75	26,70	46,40	69,60	105,55	143,85	185,60	
	Fr. %	— —	— —	44,75 1,1	82,70 1,7	156,40 2,6	252,40 3,6	377,65 4,7	510,95 5,7	656,40 6,6	
	Impôt cantonal . .	—	—	32,—	56,—	110,—	182,80	272,10	367,10	470,80	
Carouge . . .	Impôt communal . .	—	—	10,55	22,10	38,40	57,60	87,35	119,05	153,60	
	Fr. %	— —	— —	42,55 1,1	78,10 1,6	148,40 2,5	240,40 3,4	359,45 4,5	486,15 5,4	624,40 6,2	
	Kantons- hauptorte : Durchschnitt .	Kantons- und Gemeindesteuer } Fr.	23,20	54,45	109,95	178,25	258,60	349,10	448,45	559,35	679,70
		Impôt cantonal et communal } %	1,2	1,8	2,7	3,6	4,3	5,0	5,6	6,2	6,8
Bund . . . . .	Wehrsteuer } Fr.	—	—	12,—	25,—	45,—	63,—	84,—	108,—	135,—	
	Impôt pour la défense nat. } %	—	—	0,3	0,5	0,8	0,9	1,0	1,2	1,4	
	Sonderzuschlag zur Wehrsteuer (1. Rate) } Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Surtaxe spéc. maj. l'impôt p. la déf. nat. (1 <sup>re</sup> tranche) } %	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
341.05	509.70	854.05	1 257.80	1 673.40	2 504.70	3 335.90	4 190.90	5 900.90	7 610.90	16 398.40	Neuchâtel
66.50	97.85	150.10	188.10	283.10	378.10	473.10	682.10	1 062.10	1 328.10	2 848.10	
576.50	796.50	1 172.50	1 557.50	1 947.50	2 727.50	3 507.50	4 297.50	5 877.50	7 457.50	15 457.50	
984.05 8,2	1 404.05 9,4	2 176.65 10,9	3 003.40 12,0	3 904.— 13,0	5 610.30 14,0	7 316.50 14,6	9 170.50 15,3	12 840.50 16,1	16 396.50 16,4	34 704.— 17,4	
341.05	509.70	854.05	1 257.80	1 673.40	2 504.70	3 335.90	4 190.90	5 900.90	7 610.90	16 398.40	La Chaux-de-Fonds
66.50	97.85	150.10	188.10	283.10	378.10	473.10	682.10	1 062.10	1 328.10	2 848.10	
624.80	882.20	1 368.60	1 757.45	2 196.35	3 074.15	3 951.95	4 830.85	6 588.65	8 346.45	17 146.45	
1 032.35 8,6	1 489.75 9,9	2 372.75 11,9	3 203.35 12,8	4 152.85 13,8	5 956.95 14,9	7 760.95 15,5	9 703.85 16,2	13 551.65 16,9	17 285.45 17,3	36 392.95 18,2	
341.05	509.70	854.05	1 257.80	1 673.40	2 504.70	3 335.90	4 190.90	5 900.90	7 610.90	16 398.40	Le Locle
66.50	97.85	150.10	188.10	283.10	378.10	473.10	682.10	1 062.10	1 328.10	2 848.10	
676.50	934.35	1 371.70	1 810.05	2 248.95	3 126.75	4 004.55	4 883.45	6 641.25	8 399.05	17 199.05	
1 084.05 9,0	1 541.90 10,3	2 375.85 11,9	3 255.95 13,0	4 205.45 14,0	6 009.55 15,0	7 813.55 15,6	9 756.45 16,3	13 604.25 17,0	17 338.05 17,3	36 445.55 18,2	
698.05	1 092.—	1 777.15	2 612.10	3 435.20	4 594.95	5 746.95	6 898.95	9 202.95	11 506.95	23 026.95	Genève
277.10	435.80	711.80	1 048.05	1 379.60	1 846.70	2 310.70	2 774.70	3 702.70	4 630.70	9 270.70	
975.15 8,1	1 527.80 10,2	2 488.95 12,4	3 660.15 14,6	4 814.80 16,0	6 441.65 16,1	8 057.65 16,1	9 673.65 16,1	12 905.65 16,1	16 137.65 16,1	32 297.65 16,1	
698.05	1 092.—	1 777.15	2 612.10	3 435.20	4 594.95	5 746.95	6 898.95	9 202.95	11 506.95	23 026.95	Carouge
229.35	360.65	589.05	867.35	1 141.75	1 528.30	1 912.30	2 296.30	3 064.30	3 832.30	7 672.30	
927.40 7,7	1 452.65 9,7	2 366.20 11,8	3 479.45 13,9	4 576.95 15,3	6 123.25 15,3	7 659.25 15,3	9 195.25 15,3	12 267.25 15,3	15 339.25 15,3	30 699.25 15,3	
935.20	1 373.55	2 183.75	3 069.60	3 970.15	5 709.70	7 458.80	9 216.45	12 748.30	16 144.90	32 896.90	Chefs-lieux de cantons : moyenne
7,8	9,2	10,9	12,3	13,2	14,3	14,9	15,4	15,9	16,1	16,4	
198.—	315.—	570.—	900.—	1 261.50	2 135.25	3 234.—	4 557.75	7 702.50	9 652.50	19 402.50	Confédération
1,6	2,1	2,8	3,6	4,2	5,3	6,5	7,6	9,6	9,7	9,7	
—	—	—	—	130.75	567.60	1 117.—	1 778.85	3 351.25	4 326.25	9 201.25	
—	—	—	—	0,4	1,4	2,2	3,0	4,2	4,3	4,6	

## Arbeitseinkommen — Auswirkung der Sozialabzüge

2	2 000 Fr.				3 000 Fr.				5 000 Fr.			
	Kantons- hauptorte Wehrsteuer	Familie mit... Kindern			Einzel- person	Familie mit... Kindern			Einzel- person	Familie mit... Kindern		
		0	2	4		0	2	4		0	2	4
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Franken</b>												
Zürich . . . . .	39	5	5	5	82	48	5	5	213	176	121	18
Bern . . . . .	21	7	7	7	106	45	7	7	297	231	125	27
Luzern . . . . .	44	29	10	8	89	67	32	12	234	198	130	78
Altdorf . . . . .	45	31	8	8	80	61	34	17	156	141	100	80
Schwyz . . . . .	29	16	16	16	63	32	16	16	184	118	58	24
Sarnen . . . . .	49	25	16	16	90	66	33	16	205	172	131	82
Stans . . . . .	10	21	21	21	40	29	21	21	116	105	71	38
Glarus . . . . .	22	15	15	15	57	15	15	15	138	85	50	15
Zug . . . . .	29	14	14	14	58	19	14	14	145	76	39	14
Freiburg . . . . .	51	51	25	1	91	91	56	28	246	246	170	122
Solothurn . . . . .	35	3	3	3	114	59	3	3	284	214	130	28
Basel . . . . .	—	—	—	—	41	—	—	—	133	121	—	—
Liestal . . . . .	44	44	4	4	85	85	44	4	166	166	126	87
Schaffhausen . . . . .	55	19	19	19	139	47	19	19	330	223	126	47
Herisau . . . . .	29	19	11	3	58	37	29	21	193	152	119	90
Appenzell . . . . .	38	26	26	8	76	62	62	35	230	206	206	138
St. Gallen . . . . .	46	21	9	9	98	53	35	16	270	178	124	73
Chur . . . . .	30	34	18	13	91	86	54	31	280	284	210	147
Aarau . . . . .	58	27	10	10	119	79	27	10	241	193	126	60
Frauenfeld . . . . .	26	16	8	8	70	62	34	8	202	188	154	112
Bellinzona . . . . .	67	69	69	55	104	106	106	83	254	246	231	177
Lausanne . . . . .	30	11	6	6	108	33	11	11	258	183	55	19
Sitten . . . . .	62	63	34	13	113	111	81	50	271	265	227	184
Neuenburg . . . . .	56	14	2	2	112	70	3	3	251	208	95	5
Genf . . . . .	10	—	—	—	67	—	—	—	226	83	20	10
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Prozent</b>												
Zürich . . . . .	2,0	0,2	0,2	0,2	2,7	1,6	0,2	0,2	4,3	3,5	2,4	0,4
Bern . . . . .	1,0	0,4	0,4	0,4	3,5	1,5	0,2	0,2	5,9	4,6	2,5	0,5
Luzern . . . . .	2,2	1,4	0,5	0,4	3,0	2,2	1,1	0,4	4,7	4,0	2,6	1,6
Altdorf . . . . .	2,3	1,6	0,4	0,4	2,7	2,0	1,1	0,6	3,1	2,8	2,0	1,6
Schwyz . . . . .	1,4	0,8	0,8	0,8	2,1	1,0	0,5	0,5	3,7	2,4	1,2	0,5
Sarnen . . . . .	2,5	1,2	0,8	0,8	3,0	2,2	1,1	0,5	4,1	3,4	2,6	1,6
Stans . . . . .	0,5	1,0	1,0	1,0	1,3	1,0	0,7	0,7	2,3	2,1	1,4	0,8
Glarus . . . . .	1,1	0,7	0,7	0,7	1,9	0,5	0,5	0,5	2,8	1,7	1,0	0,3
Zug . . . . .	1,4	0,7	0,7	0,7	1,9	0,6	0,5	0,5	2,9	1,5	0,8	0,3
Freiburg . . . . .	2,6	2,6	1,2	0,1	3,0	3,0	1,9	0,9	4,9	4,9	3,4	2,4
Solothurn . . . . .	1,8	0,2	0,2	0,2	3,8	2,0	0,1	0,1	5,7	4,3	2,6	0,6
Basel . . . . .	—	—	—	—	1,4	—	—	—	2,7	2,4	—	—
Liestal . . . . .	2,2	2,2	0,2	0,2	2,8	2,8	1,5	0,1	3,3	3,3	2,5	1,7
Schaffhausen . . . . .	2,7	0,9	0,9	0,9	4,6	1,6	0,6	0,6	6,6	4,5	2,5	0,9
Herisau . . . . .	1,5	1,0	0,6	0,2	1,9	1,2	1,0	0,7	3,9	3,0	2,4	1,8
Appenzell . . . . .	1,9	1,3	1,3	0,4	2,5	2,1	2,1	1,2	4,6	4,1	4,1	2,8
St. Gallen . . . . .	2,3	1,1	0,4	0,4	3,3	1,8	1,2	0,5	5,4	3,6	2,5	1,5
Chur . . . . .	1,5	1,7	0,9	0,7	3,0	2,9	1,8	1,0	5,6	5,7	4,2	2,9
Aarau . . . . .	2,9	1,4	0,5	0,5	4,0	2,6	0,9	0,4	4,8	3,9	2,5	1,2
Frauenfeld . . . . .	1,3	0,8	0,4	0,4	2,4	2,0	1,2	0,2	4,0	3,8	3,1	2,2
Bellinzona . . . . .	3,3	3,4	3,4	2,8	3,5	3,5	3,5	2,8	5,1	4,9	4,6	3,5
Lausanne . . . . .	1,5	0,6	0,3	0,3	3,6	1,1	0,4	0,4	5,2	3,7	1,1	0,4
Sitten . . . . .	3,1	3,1	1,7	0,6	3,8	3,7	2,7	1,7	5,4	5,3	4,5	3,7
Neuenburg . . . . .	2,8	0,7	0,1	0,1	3,7	2,3	0,1	0,1	5,0	4,2	1,9	0,1
Genf . . . . .	0,5	—	—	—	2,2	—	—	—	4,5	1,7	0,4	0,2
<b>Bundessteuern</b>												
Wehrsteuer	Fr.	—	—	—	8	—	—	—	42	25	12	—
	%	—	—	—	0,3	—	—	—	0,8	0,5	0,2	—

**Produit du travail — Effets des déductions sociales**

7 000 Fr.				10 000 Fr.				15 000 Fr.				2 Chefs-lieux de cantons Impôt pour la défense nationale
Personne seule	Famille ayant... enfants			Personne seule	Famille ayant... enfants			Personne seule	Famille ayant... enfants			
	0	2	4		0	2	4		0	2	4	
<b>Impôts cantonaux et communaux en francs</b>												
402	358	289	168	724	681	611	482	1 480	1 437	1 368	1 238	Zurich
522	446	324	211	941	851	704	566	1 802	1 716	1 526	1 344	Berne
447	395	299	216	880	819	698	576	1 744	1 674	1 535	1 396	Lucerne
287	267	206	160	519	495	411	379	878	852	802	764	Altdorf
373	289	184	102	772	646	488	383	1 654	1 486	1 276	1 118	Schwyz
353	312	266	193	672	619	500	447	1 214	1 152	1 082	910	Sarnen
236	220	178	113	452	430	378	278	735	714	662	609	Stans
235	184	142	99	457	392	338	284	980	892	819	746	Glaris
290	189	126	76	602	452	352	264	1 370	1 139	976	826	Zoug
472	472	382	298	875	875	755	642	2 032	2 032	1 851	1 601	Fribourg
470	388	306	198	854	709	625	517	1 535	1 383	1 295	1 183	Soleure
263	246	181	121	551	513	415	314	1 215	1 174	990	877	Bâle
267	267	237	192	468	468	435	377	923	923	886	808	Liestal
530	411	314	223	878	735	620	513	1 509	1 357	1 233	1 108	Schaffhouse
408	347	296	249	881	790	712	638	1 787	1 655	1 607	1 494	Hérisau
470	436	436	332	795	757	757	699	1 227	1 189	1 189	1 131	Appenzell
494	372	296	219	924	763	685	608	1 781	1 617	1 538	1 460	St-Gall
604	556	435	327	1 242	1 139	984	828	2 445	2 239	2 067	1 895	Coire
399	353	286	219	627	589	522	455	1 118	1 076	1 003	930	Aarau
394	374	334	286	752	724	680	626	1 528	1 496	1 444	1 384	Frauenfeld
460	446	435	325	855	825	809	696	1 676	1 628	1 603	1 579	Bellinzone
455	358	182	51	825	714	462	251	1 535	1 397	1 133	849	Lausanne
409	399	357	307	646	628	585	533	1 202	1 178	1 132	1 053	Sion
433	390	277	115	762	719	606	444	1 446	1 404	1 291	1 129	Neuchâtel
444	252	123	45	808	656	511	350	1 714	1 528	1 402	1 182	Genève
<b>Impôts cantonaux et communaux en pour-cent</b>												
5,7	5,1	4,1	2,4	7,2	6,8	6,1	4,8	9,9	9,6	9,1	8,3	Zurich
7,5	6,4	4,6	3,0	9,4	8,5	7,0	5,7	12,0	11,4	10,2	9,0	Berne
6,4	5,6	4,3	3,1	8,8	8,2	7,0	5,8	11,6	11,2	10,2	9,3	Lucerne
4,1	3,8	2,9	2,3	5,2	5,0	4,1	3,8	5,8	5,7	5,3	5,1	Altdorf
5,3	4,1	2,6	1,5	7,7	6,5	4,9	3,8	11,0	9,9	8,5	7,5	Schwyz
5,0	4,5	3,8	2,8	6,7	6,2	5,0	4,5	8,1	7,7	7,2	6,1	Sarnen
3,4	3,2	2,6	1,6	4,5	4,3	3,8	2,8	4,9	4,8	4,4	4,1	Stans
3,4	2,6	2,0	1,4	4,6	3,9	3,4	2,8	6,5	5,9	5,5	5,0	Glaris
4,1	2,7	1,8	1,1	6,0	4,5	3,5	2,6	9,1	7,6	6,5	5,5	Zoug
6,7	6,7	5,5	4,3	8,8	8,8	7,5	6,4	13,6	13,6	12,3	10,7	Fribourg
6,7	5,5	4,4	2,8	8,5	7,1	6,3	5,2	10,2	9,2	8,6	7,9	Soleure
3,8	3,5	2,6	1,7	5,5	5,1	4,2	3,1	8,1	7,8	6,6	5,8	Bâle
3,8	3,8	3,4	2,7	4,7	4,7	4,4	3,8	6,2	6,2	5,9	5,4	Liestal
7,6	5,9	4,5	3,2	8,8	7,4	6,2	5,1	10,1	9,0	8,2	7,4	Schaffhouse
5,8	5,0	4,2	3,6	8,8	7,9	7,1	6,4	11,9	11,0	10,7	10,0	Hérisau
6,7	6,2	6,2	4,7	8,0	7,6	7,6	7,0	8,2	7,9	7,9	7,5	Appenzell
7,1	5,3	4,2	3,1	9,2	7,6	6,9	6,1	11,9	10,8	10,3	9,7	St-Gall
8,6	7,9	6,2	4,7	12,4	11,4	9,8	8,3	16,3	14,9	13,8	12,6	Coire
5,7	5,0	4,1	3,1	6,3	5,9	5,2	4,6	7,5	7,2	6,7	6,2	Aarau
5,6	5,3	4,8	4,1	7,5	7,2	6,8	6,3	10,2	10,0	9,6	9,2	Frauenfeld
6,6	6,4	6,2	4,6	8,6	8,2	8,1	7,0	11,2	10,9	10,7	10,5	Bellinzone
6,5	5,1	2,6	0,7	8,2	7,1	4,6	2,5	10,2	9,3	7,6	5,7	Lausanne
5,8	5,7	5,1	4,4	6,5	6,3	5,9	5,3	8,0	7,9	7,5	7,0	Sion
6,2	5,6	4,0	1,6	7,6	7,2	6,1	4,4	9,6	9,4	8,6	7,5	Neuchâtel
6,3	3,6	1,8	0,6	8,1	6,6	5,1	3,5	11,4	10,2	9,3	7,9	Genève
<b>Contributions fédérales</b>												
90	63	45	25	189	135	108	84	399	315	273	234	Impôt pour la dé- fense nationale
1,3	0,9	0,6	0,4	1,9	1,4	1,1	0,8	2,7	2,1	1,8	1,6	

Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Erwerbsbelastung  
eines verheirateten unselbständig Erwerbenden ohne Kinder  
Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le produit du travail  
d'un contribuable marié à profession dépendante sans enfants  
(Kantons- und Gemeindesteuern — Impôts cantonaux et communaux)

3		Belastung eines Erwerbs von Fr.... in % — Charge frappant un produit du travail de ....fr. en %								3	
N°	2 000		5 000		7 000		10 000		N°		
		%		%		%		%			
1	Bellinzona . . . . .	3,4	Chur . . . . .	5,7	Chur . . . . .	7,9	Chur . . . . .	11,4	1		
2	Sion . . . . .	3,1	Sion . . . . .	5,3	Fribourg . . . . .	6,7	Fribourg . . . . .	8,8	2		
3	Fribourg . . . . .	2,6	Bellinzona . . . . .	4,9	Bellinzona . . . . .	6,4	Bern . . . . .	8,5	3		
4	Liestal . . . . .	2,2	Fribourg . . . . .	4,9	Bern . . . . .	6,4	Bellinzona . . . . .	8,2	4		
5	Chur . . . . .	1,7	Bern . . . . .	4,6	Appenzell . . . . .	6,2	Luzern . . . . .	8,2	5		
6	Altdorf . . . . .	1,6	Schaffhausen . . . . .	4,5	Schaffhausen . . . . .	5,9	Herisau . . . . .	7,9	6		
7	Luzern . . . . .	1,4	Solothurn . . . . .	4,3	Sion . . . . .	5,7	St. Gallen . . . . .	7,6	7		
8	Aarau . . . . .	1,4	Neuchâtel . . . . .	4,2	Luzern . . . . .	5,6	Appenzell . . . . .	7,6	8		
9	Appenzell . . . . .	1,3	Appenzell . . . . .	4,1	Neuchâtel . . . . .	5,6	Schaffhausen . . . . .	7,4	9		
10	Sarnen . . . . .	1,2	Luzern . . . . .	4,0	Solothurn . . . . .	5,5	Frauenfeld . . . . .	7,2	10		
11	St. Gallen . . . . .	1,1	Aarau . . . . .	3,9	Frauenfeld . . . . .	5,3	Neuchâtel . . . . .	7,2	11		
12	Herisau . . . . .	1,0	Frauenfeld . . . . .	3,8	St. Gallen . . . . .	5,3	Lausanne . . . . .	7,1	12		
13	Stans . . . . .	1,0	Lausanne . . . . .	3,7	Zürich . . . . .	5,1	Solothurn . . . . .	7,1	13		
14	Schaffhausen . . . . .	0,9	St. Gallen . . . . .	3,6	Lausanne . . . . .	5,1	Zürich . . . . .	6,8	14		
15	Frauenfeld . . . . .	0,8	Zürich . . . . .	3,5	Aarau . . . . .	5,0	Genève . . . . .	6,6	15		
16	Schwyz . . . . .	0,8	Sarnen . . . . .	3,4	Herisau . . . . .	5,0	Schwyz . . . . .	6,5	16		
17	Glarus . . . . .	0,7	Liestal . . . . .	3,3	Sarnen . . . . .	4,5	Sion . . . . .	6,3	17		
18	Zug . . . . .	0,7	Herisau . . . . .	3,0	Schwyz . . . . .	4,1	Sarnen . . . . .	6,2	18		
19	Neuchâtel . . . . .	0,7	Altdorf . . . . .	2,8	Altdorf . . . . .	3,8	Aarau . . . . .	5,9	19		
20	Lausanne . . . . .	0,6	Basel . . . . .	2,4	Liestal . . . . .	3,8	Basel . . . . .	5,1	20		
21	Bern . . . . .	0,4	Schwyz . . . . .	2,4	Genève . . . . .	3,6	Altdorf . . . . .	5,0	21		
22	Zürich . . . . .	0,2	Stans . . . . .	2,1	Basel . . . . .	3,5	Liestal . . . . .	4,7	22		
23	Solothurn . . . . .	0,2	Glarus . . . . .	1,7	Stans . . . . .	3,2	Zug . . . . .	4,5	23		
24	Basel . . . . .	—	Genève . . . . .	1,7	Zug . . . . .	2,7	Stans . . . . .	4,3	24		
25	Genève . . . . .	—	Zug . . . . .	1,5	Glarus . . . . .	2,6	Glarus . . . . .	3,9	25		
		15 000	%	20 000	%	30 000	%	100 000	%		
1	Chur . . . . .	14,9	Chur . . . . .	16,6	Schwyz . . . . .	19,8	Bellinzona . . . . .	21,2	1		
2	Fribourg . . . . .	13,6	Fribourg . . . . .	14,4	Chur . . . . .	19,5	St. Gallen . . . . .	20,9	2		
3	Bern . . . . .	11,4	Herisau . . . . .	13,6	St. Gallen . . . . .	18,8	Bern . . . . .	20,7	3		
4	Luzern . . . . .	11,2	Luzern . . . . .	13,2	Luzern . . . . .	18,7	Luzern . . . . .	20,5	4		
5	Herisau . . . . .	11,0	St. Gallen . . . . .	13,1	Bellinzona . . . . .	18,3	Chur . . . . .	20,5	5		
6	Bellinzona . . . . .	10,9	Bern . . . . .	13,1	Basel . . . . .	18,2	Schwyz . . . . .	20,4	6		
7	St. Gallen . . . . .	10,8	Bellinzona . . . . .	12,9	Zürich . . . . .	17,9	Zürich . . . . .	20,1	7		
8	Genève . . . . .	10,2	Schwyz . . . . .	12,7	Bern . . . . .	17,7	Basel . . . . .	19,7	8		
9	Frauenfeld . . . . .	10,0	Genève . . . . .	12,4	Solothurn . . . . .	17,2	Solothurn . . . . .	18,5	9		
10	Schwyz . . . . .	9,9	Frauenfeld . . . . .	11,6	Zug . . . . .	16,5	Lausanne . . . . .	17,8	10		
11	Zürich . . . . .	9,6	Zürich . . . . .	11,6	Genève . . . . .	16,1	Zug . . . . .	17,0	11		
12	Neuchâtel . . . . .	9,4	Solothurn . . . . .	11,3	Lausanne . . . . .	15,9	Neuchâtel . . . . .	16,4	12		
13	Lausanne . . . . .	9,3	Lausanne . . . . .	11,3	Herisau . . . . .	15,7	Genève . . . . .	16,1	13		
14	Solothurn . . . . .	9,2	Neuchâtel . . . . .	10,9	Sarnen . . . . .	14,8	Herisau . . . . .	15,9	14		
15	Schaffhausen . . . . .	9,0	Sarnen . . . . .	10,8	Frauenfeld . . . . .	14,8	Sion . . . . .	15,8	15		
16	Appenzell . . . . .	7,9	Zug . . . . .	10,7	Neuchâtel . . . . .	14,6	Aarau . . . . .	15,5	16		
17	Sion . . . . .	7,9	Basel . . . . .	10,2	Fribourg . . . . .	14,5	Sarnen . . . . .	15,1	17		
18	Basel . . . . .	7,8	Schaffhausen . . . . .	10,0	Schaffhausen . . . . .	13,1	Schaffhausen . . . . .	15,0	18		
19	Sarnen . . . . .	7,7	Sion . . . . .	9,4	Sion . . . . .	12,8	Frauenfeld . . . . .	14,9	19		
20	Zug . . . . .	7,6	Aarau . . . . .	8,3	Glarus . . . . .	12,7	Fribourg . . . . .	13,9	20		
21	Aarau . . . . .	7,2	Appenzell . . . . .	8,1	Aarau . . . . .	12,4	Liestal . . . . .	13,3	21		
22	Liestal . . . . .	6,2	Glarus . . . . .	7,9	Liestal . . . . .	12,1	Glarus . . . . .	13,1	22		
23	Glarus . . . . .	5,9	Liestal . . . . .	7,6	Appenzell . . . . .	8,4	Appenzell . . . . .	8,5	23		
24	Altdorf . . . . .	5,7	Altdorf . . . . .	6,3	Altdorf . . . . .	7,1	Altdorf . . . . .	7,2	24		
25	Stans . . . . .	4,8	Stans . . . . .	5,0	Stans . . . . .	5,4	Stans . . . . .	5,5	25		



## Vermögen und Vermögensertrag

Tabelle 4 zeigt die Belastung des Vermögens und Vermögensertrages durch

a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern <sup>1)</sup>),

b) Eidgenössische Wehrsteuer (inkl. Ergänzungssteuer vom Vermögen), Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer, Couponsteuer.

Die Berechnungen basieren auf folgender Annahme:

Steuersubjekt: Verheirateter ohne Kinder;

Steuerobjekt: Vermögen in Werttiteln in 9 ausgewählten Typen

- a) bei 3 % Rendite,
- b) bei 4 % Rendite.

Die Steuerbeträge werden in Franken und Prozenten angegeben.

Um die prozentuale Belastung zu erhalten, wird der Steuerbetrag mit dem supponierten Vermögensertrag in Beziehung gesetzt.

In Tabelle 5 sind die Kantonshauptorte nach der Höhe der prozentualen Belastung des Vermögens und Vermögensertrages eines Verheirateten ohne Kinder geordnet.

## Fortune et rendement de la fortune

Le tableau 4 montre la charge que la fortune et le rendement de la fortune supportent du fait:

a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a <sup>1)</sup>);

b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale (y compris l'impôt complémentaire sur la fortune), de la surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale, du droit de timbre sur les coupons.

Les calculs ont pour base les suppositions suivantes:

Sujet fiscal: personne mariée, sans enfants;

Objet fiscal: fortune en titres (9 types différents)

- a) Avec un rendement de 3 pour cent;
- b) Avec un rendement de 4 pour cent.

Les montants d'impôt sont indiqués en francs et en pour-cent.

On a déterminé la charge en pour-cent en établissant le rapport du montant d'impôt au rendement supposé de la fortune.

Le tableau 5 présente les chefs-lieux des cantons rangés d'après la charge en pour-cent que supportent la fortune et le rendement de la fortune d'une personne mariée, sans enfants.

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen S. 61.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61.

## Vermögen und Vermögensertrag

4	Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
			20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
			Vermögensertrag							
			3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Zürich. . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		16.50	16.50	41.25	41.25	137.—	170.—	401.—	539.—
			52.70	52.70	124.25	124.25	275.30	323.—	656.90	784.10
		Fr. %	69.20 11,5	69.20 8,6	165.50 11,0	165.50 8,3	412.30 13,7	493.— 12,3	1 057.90 17,6	1 323.10 16,5
Winterthur. . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		16.50	16.50	41.25	41.25	137.—	170.—	401.—	539.—
			62.90	62.90	149.75	149.75	333.10	391.—	796.30	950.70
		Fr. %	79.40 13,2	79.40 9,9	191.— 12,7	191.— 9,6	470.10 15,7	561.— 14,0	1 197.30 20,0	1 489.70 18,6
Uster . . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		16.50	16.50	41.25	41.25	137.—	170.—	401.—	539.—
			70.30	70.30	160.75	160.75	351.70	412.—	834.10	994.90
		Fr. %	86.80 14,5	86.80 10,8	202.— 13,5	202.— 10,1	488.70 16,3	582.— 14,6	1 235.10 20,6	1 533.90 19,2
Bern. . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85
			30.35	30.35	108.40	108.40	265.80	317.40	682.95	816.50
		Fr. %	59.75 10,0	59.75 7,5	213.40 14,2	213.40 10,7	523.25 17,4	624.85 15,6	1 344.45 22,4	1 607.35 20,1
Biel . . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85
			32.85	32.85	117.35	117.35	287.70	343.60	739.30	883.85
		Fr. %	62.25 10,4	62.25 7,8	222.35 14,8	222.35 11,1	545.15 18,2	651.05 16,3	1 400.80 23,3	1 674.70 20,9
Thun . . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85
			34.25	34.25	122.35	122.35	300.—	358.20	770.80	921.55
		Fr. %	63.65 10,6	63.65 8,0	227.35 15,2	227.35 11,4	557.45 18,6	665.65 16,6	1 432.30 23,9	1 712.40 21,4
Burgdorf. . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85
			34.25	34.25	122.35	122.35	300.—	358.20	770.80	921.55
		Fr. %	63.65 10,6	63.65 8,0	227.35 15,2	227.35 11,4	557.45 18,6	665.65 16,6	1 432.30 23,9	1 712.40 21,4
Köniz . . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85
			32.35	32.35	115.50	115.50	283.20	338.20	727.65	869.95
		Fr. %	61.75 10,3	61.75 7,7	220.50 14,7	220.50 11,0	540.65 18,0	645.65 16,1	1 389.15 23,2	1 660.80 20,8
Luzern. . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		57.—	57.—	138.70	145.20	300.10	328.10	695.75	808.60
			72.80	72.80	194.20	203.85	433.95	475.55	1 021.80	1 189.50
		Fr. %	129.80 21,6	129.80 16,2	332.90 22,2	349.05 17,5	734.05 24,5	803.65 20,1	1 717.55 28,6	1 998.10 25,0
Altdorf. . . . .	Staatssteuer. . . . . Gemeindesteuer . . . . .		27.—	27.—	76.—	79.—	199.—	216.—	543.—	653.—
			97.20	97.20	246.70	258.20	511.20	534.20	1 040.20	1 086.20
		Fr. %	124.20 20,7	124.20 15,5	322.70 21,5	337.20 16,9	710.20 23,7	750.20 18,8	1 583.20 26,4	1 739.20 21,7

## Fortune et rendement de la fortune

Fortune										4  Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
748.— 1 086.20	907.50 1 316.75	1 410.75 2 044.15	1 768.25 2 560.90	3 734.50 5 403.05	4 642.— 6 714.80	9 262.— 13 392.80	11 132.— 16 095.80	25 267.— 36 527.30	29 392.— 42 489.80	<b>Zurich</b>
1 834.20 20,4	2 224.25 18,5	3 454.90 23,0	4 329.15 21,6	9 137.55 30,5	11 356.80 28,4	22 654.80 37,8	27 227.80 34,0	61 794.30 41,2	71 881.80 35,9	
748.— 1 317.40	907.50 1 597.25	1 410.75 2 480.20	1 768.25 3 107.50	3 734.50 6 557.35	4 642.— 8 149.60	9 262.— 16 255.60	11 132.— 19 536.60	25 267.— 44 337.10	29 392.— 51 574.60	<b>Winterthour</b>
2 065.40 22,9	2 504.75 20,9	3 890.95 25,9	4 875.75 24,4	10 291.85 34,3	12 791.60 32,0	25 517.60 42,5	30 668.60 38,3	69 604.10 46,4	80 966.60 40,5	
748.— 1 376.80	907.50 1 668.25	1 410.75 2 587.80	1 768.25 3 241.10	3 734.50 6 833.95	4 642.— 8 492.20	9 262.— 16 934.20	11 132.— 20 351.20	25 267.— 46 179.70	29 392.— 53 717.20	<b>Uster</b>
2 124.80 23,6	2 575.75 21,5	3 998.55 26,7	5 009.35 25,0	10 568.45 35,2	13 134.20 32,8	26 196.20 43,7	31 483.20 39,4	71 446.70 47,6	83 109.20 41,6	
1 124.35 1 160.80	1 362.50 1 406.65	2 213.— 2 284.75	2 658.20 2 744.40	5 426.80 5 602.80	6 444.25 6 653.25	11 944.15 12 331.50	14 305.60 14 769.55	31 269.— 32 283.—	36 519.— 37 703.25	<b>Berne</b>
2 285.15 25,4	2 769.15 23,1	4 497.75 30,0	5 402.60 27,0	11 029.60 36,8	13 097.50 32,7	24 275.65 40,5	29 075.15 36,3	63 552.— 42,4	74 222.25 37,1	
1 124.35 1 256.60	1 362.50 1 522.70	2 213.— 2 473.25	2 658.20 2 970.80	5 426.80 6 065.15	6 444.25 7 202.25	11 944.15 13 349.05	14 305.60 15 988.25	31 269.— 34 946.85	36 519.— 40 814.35	<b>Bienne</b>
2 380.95 26,5	2 885.20 24,0	4 686.25 31,2	5 629.— 28,1	11 491.95 38,3	13 646.50 34,1	25 293.20 42,2	30 293.85 37,9	66 215.85 44,1	77 333.35 38,7	
1 124.35 1 310.10	1 362.50 1 587.60	2 213.— 2 578.65	2 658.20 3 097.40	5 426.80 6 323.55	6 444.25 7 509.10	11 944.15 13 917.80	14 305.60 16 669.45	31 269.— 36 435.85	36 519.— 42 553.35	<b>Thoune</b>
2 434.45 27,0	2 950.10 24,6	4 791.65 31,9	5 755.60 28,8	11 750.35 39,2	13 953.35 34,9	25 861.95 43,1	30 975.05 38,7	67 704.85 45,1	79 072.35 39,5	
1 124.35 1 310.10	1 362.50 1 587.60	2 213.— 2 578.65	2 658.20 3 097.40	5 426.80 6 323.55	6 444.25 7 509.10	11 944.15 13 917.80	14 305.60 16 669.45	31 269.— 36 435.85	36 519.— 42 553.35	<b>Berthoud</b>
2 434.45 27,0	2 950.10 24,6	4 791.65 31,9	5 755.60 28,8	11 750.35 39,2	13 953.35 34,9	25 861.95 43,1	30 975.05 38,7	67 704.85 45,1	79 072.35 39,5	
1 124.35 1 236.80	1 362.50 1 498.75	2 213.— 2 434.30	2 658.20 2 924.—	5 426.80 5 969.50	6 444.25 7 088.65	11 944.15 13 138.55	14 305.60 15 736.15	31 269.— 34 395.90	36 519.— 40 170.90	<b>Köniz</b>
2 361.15 26,2	2 861.25 23,8	4 647.30 31,0	5 582.20 27,9	11 396.30 38,0	13 532.90 33,8	25 082.70 41,8	30 041.75 37,6	65 664.90 43,8	76 689.90 38,3	
1 167.40 1 722.50	1 369.50 2 022.80	2 201.60 3 259.10	2 595.40 3 844.10	5 116.25 7 589.40	6 027.10 8 942.70	11 452.10 17 002.70	13 290.15 19 733.50	29 670.15 44 069.50	33 870.15 50 309.50	<b>Lucerne</b>
2 889.90 32,1	3 392.30 28,3	5 460.70 36,4	6 439.50 32,2	12 705.65 42,4	14 969.80 37,4	28 454.80 47,4	33 023.65 41,3	73 739.65 49,2	84 179.65 42,1	
993.— 1 569.20	1 193.— 1 638.20	2 313.— 2 627.20	2 608.— 2 742.20	5 453.— 5 272.20	5 953.— 5 502.20	10 953.— 10 562.20	11 953.— 11 022.20	27 453.— 26 432.20	29 953.— 27 582.20	<b>Altdorf</b>
2 562.20 28,5	2 831.20 23,6	4 940.20 32,9	5 350.20 26,8	10 725.20 35,8	11 455.20 28,6	21 515.20 35,8	22 975.20 28,7	53 885.20 35,9	57 535.20 28,8	

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Schwyz . . . .	Staatssteuer . . . .	5.25	5.25	40.25	40.25	154.—	189.—	442.75	512.75
	Gemeindesteuer . . .	10.50	10.50	80.50	80.50	308.—	378.—	885.50	1 025.50
	Fr. %	15.75 2,6	15.75 2,0	120.75 8,0	120.75 6,0	462.— 15,4	567.— 14,2	1 328.25 22,1	1 538.25 19,2
Sarnen . . . .	Staatssteuer . . . .	39.60	39.60	93.60	93.60	192.60	192.60	392.40	392.40
	Gemeindesteuer . . .	140.80	140.80	332.80	332.80	684.80	684.80	1 395.20	1 395.20
	Fr. %	180.40 30,1	180.40 22,6	426.40 28,4	426.40 21,3	877.40 29,2	877.40 21,9	1 787.60 29,8	1 787.60 22,3
Stans . . . . .	Staatssteuer . . . .	55.—	55.—	130.—	130.—	267.50	267.50	530.—	530.—
	Gemeindesteuer . . .	176.—	176.—	416.—	416.—	856.—	856.—	1 696.—	1 696.—
	Fr. %	231.— 38,5	231.— 28,9	546.— 36,4	546.— 27,3	1 123.50 37,5	1 123.50 28,1	2 226.— 37,1	2 226.— 27,8
Glarus . . . . .	Staatssteuer . . . .	63.—	63.—	178.50	178.50	353.50	353.50	763.50	763.50
	Gemeindesteuer . . .	114.80	114.80	316.10	316.10	621.10	621.10	1 231.10	1 231.10
	Fr. %	177.80 29,6	177.80 22,2	494.60 33,0	494.60 24,7	974.60 32,5	974.60 24,4	1 994.60 33,2	1 994.60 24,9
Zug . . . . .	Staatssteuer . . . .	26.—	26.—	56.—	56.—	161.—	173.50	463.50	523.50
	Gemeindesteuer . . .	38.—	38.—	83.—	83.—	240.50	259.30	694.30	784.30
	Fr. %	64.— 10,7	64.— 8,0	139.— 9,3	139.— 7,0	401.50 13,4	432.80 10,8	1 157.80 19,3	1 307.80 16,3
Freiburg . . . .	Impôt cantonal . . .	54.—	54.—	160.—	160.—	380.—	380.—	820.—	820.—
	Taxe person. cant. .	10.—	10.—	35.—	35.—	80.—	80.—	170.—	170.—
	Impôt communal . . .	91.—	91.—	265.—	265.—	620.—	620.—	1 330.—	1 330.—
Fr. %	155.— 25,8	155.— 19,4	460.— 30,7	460.— 23,0	1 080.— 36,0	1 080.— 27,0	2 320.— 38,7	2 320.— 29,0	
Solothurn . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	50.—	60.—	180.—	210.—	495.—	575.—
	Kant. Wehrsteuer . .	2.50	2.50	7.50	7.50	17.50	17.50	56.25	66.—
	Gemeindesteuer . . .	3.35	7.55	162.20	182.20	524.45	568.90	1 283.35	1 388.90
Fr. %	5.85 1,0	10.05 1,3	219.70 14,6	249.70 12,5	721.95 24,1	796.40 19,9	1 834.60 30,6	2 029.90 25,4	
Olten . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	50.—	60.—	180.—	210.—	495.—	575.—
	Kant. Wehrsteuer . .	2.50	2.50	7.50	7.50	17.50	17.50	56.25	66.—
	Gemeindesteuer . . .	6.—	6.—	101.50	121.80	365.40	408.30	1 061.85	1 176.25
Fr. %	8.50 1,4	8.50 1,1	159.— 10,6	189.30 9,5	562.90 18,8	635.80 15,9	1 613.10 26,9	1 817.25 22,7	
Grenchen . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	50.—	60.—	180.—	210.—	495.—	575.—
	Kant. Wehrsteuer . .	2.50	2.50	7.50	7.50	17.50	17.50	56.25	66.—
	Gemeindesteuer . . .	—	—	167.20	184.80	519.20	563.20	1 381.60	1 504.80
Fr. %	2.50 0,4	2.50 0,3	224.70 15,0	252.30 12,6	716.70 23,9	790.70 19,8	1 932.85 32,2	2 145.80 26,8	
Basel <sup>1)</sup> . . . . .	Staatssteuer . . . .	14.—	14.—	48.25	48.25	123.—	123.—	935.35	1 052.50
	Kirchensteuer . . . .	—	—	—	—	4.—	8.—	18.—	33.60
	Fr. %	14.— 2,3	14.— 1,8	48.25 3,2	48.25 2,4	127.— 4,2	131.— 3,3	953.35 15,9	1 086.10 13,6

1) Belastung wie 1948, ohne Berücksichtigung des vom Volk angenommenen Initiativbegehrens.

## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
740.25 1 480.50	897.75 1 795.50	1 440.25 2 880.50	1 790.25 3 580.50	3 417.75 6 835.50	4 292.75 8 585.50	7 565.25 15 130.50	8 965.25 17 930.50	19 115.25 38 230.50	22 615.25 45 230.50	Schwyz
2 220.75 24,7	2 693.25 22,4	4 320.75 28,8	5 370.75 26,9	10 253.25 34,2	12 878.25 32,2	22 695.75 37,8	26 895.75 33,6	57 345.75 38,2	67 845.75 33,9	
603.— 2 144.—	603.— 2 144.—	1 056.60 3 756.80	1 056.60 3 756.80	2 253.60 8 012.80	2 253.60 8 012.80	4 503.60 16 012.80	4 503.60 16 012.80	11 253.60 40 012.80	11 253.60 40 012.80	Sarnen
2 747.— 30,5	2 747.— 22,9	4 813.40 32,1	4 813.40 24,1	10 266.40 34,2	10 266.40 25,7	20 516.40 34,2	20 516.40 25,6	51 266.40 34,2	51 266.40 25,6	
830.— 2 656.—	830.— 2 656.—	1 442.50 4 616.—	1 442.50 4 616.—	3 130.— 10 016.—	3 130.— 10 016.—	6 505.— 20 816.—	6 505.— 20 816.—	16 255.— 52 016.—	16 255.— 52 016.—	Stans
3 486.— 38,7	3 486.— 29,1	6 058.50 40,4	6 058.50 30,3	13 146.— 43,8	13 146.— 32,9	27 321.— 45,5	27 321.— 34,2	68 271.— 45,5	68 271.— 34,1	
1 233.50 1 841.10	1 233.50 1 841.10	2 353.50 3 061.10	2 353.50 3 061.10	5 903.50 6 111.10	5 903.50 6 111.10	13 603.50 12 211.10	13 603.50 12 211.10	36 253.50 30 511.10	36 253.50 30 511.10	Glaris
3 074.60 34,2	3 074.60 25,6	5 414.60 36,1	5 414.60 27,1	12 014.60 40,0	12 014.60 30,0	25 814.60 43,0	25 814.60 32,3	66 764.60 44,5	66 764.60 33,4	
811.— 1 215.50	953.50 1 429.30	1 641.— 2 460.50	2 053.50 3 079.30	4 331.— 6 495.50	5 031.— 7 545.50	8 931.— 13 395.50	10 331.— 15 495.50	22 731.— 34 095.50	26 231.— 39 345.50	Zoug
2 026.50 22,5	2 382.80 19,9	4 101.50 27,3	5 132.80 25,7	10 826.50 36,1	12 576.50 31,4	22 326.50 37,2	25 826.50 32,3	56 826.50 37,9	65 576.50 32,8	
1 260.— 280.— 2 040.—	1 260.— 280.— 2 040.—	2 250.— 500.— 3 625.—	2 250.— 500.— 3 625.—	5 000.— 600.— 8 000.—	5 000.— 600.— 8 000.—	10 400.— 600.— 16 600.—	10 400.— 600.— 16 600.—	26 000.— 600.— 41 500.—	26 000.— 600.— 41 500.—	Fribourg
3 580.— 39,8	3 580.— 29,8	6 375.— 42,5	6 375.— 31,9	13 600.— 45,3	13 600.— 34,0	27 600.— 46,0	27 600.— 34,5	68 100.— 45,4	68 100.— 34,0	
865.— 109.50 2 005.55	995.— 132.— 2 205.55	1 645.— 266.25 3 572.20	1 905.— 330.— 4 116.65	3 765.— 940.40 8 216.65	4 465.— 1 158.80 9 550.—	8 445.— 2 889.45 17 158.90	9 645.— 3 675.60 19 203.35	21 345.— 8 006.90 43 025.55	24 345.— 9 225.60 48 136.65	Soleure
2 980.05 33,1	3 332.55 27,8	5 483.45 36,6	6 351.65 31,8	12 922.05 43,1	15 173.80 37,9	28 493.35 47,5	32 523.95 40,7	72 377.45 48,3	81 707.25 40,9	
865.— 109.50 1 998.95	995.— 132.— 2 172.85	1 645.— 266.25 3 930.35	1 905.— 330.— 4 338.15	3 765.— 940.40 8 581.95	4 465.— 1 158.80 9 786.95	8 445.— 2 889.45 18 370.35	9 645.— 3 675.60 20 230.35	21 345.— 8 006.90 46 105.35	24 345.— 9 225.60 50 755.35	Oltén
2 973.45 33,0	3 299.85 27,5	5 841.60 38,9	6 573.15 32,9	13 287.35 44,3	15 410.75 38,5	29 704.80 49,5	33 550.95 41,9	75 457.25 50,3	84 325.95 42,2	
865.— 109.50 2 279.20	995.— 132.— 2 490.40	1 645.— 266.25 4 118.40	1 905.— 330.— 4 567.20	3 765.— 940.40 9 116.80	4 465.— 1 158.80 10 172.80	8 445.— 2 889.45 19 078.40	9 645.— 3 675.60 20 838.40	21 345.— 8 006.90 48 118.40	24 345.— 9 225.60 52 518.40	Granges
3 253.70 36,2	3 617.40 30,1	6 029.65 40,2	6 802.20 34,0	13 822.20 46,1	15 796.60 39,5	30 412.85 50,7	34 159.— 42,7	77 470.30 51,6	86 089.— 43,0	
1 705.05 42.—	1 999.90 66.—	3 863.85 110.—	4 665.— 172.50	11 925.40 276.—	14 136.55 416.—	26 990.95 630.—	31 206.25 756.—	73 198.85 1 890.—	82 964.35 2 160.—	Bâle 1)
1 747.05 19,4	2 065.90 17,2	3 973.85 26,5	4 837.50 24,2	12 201.40 40,7	14 552.55 36,4	27 620.95 46,0	31 962.25 40,0	75 088.85 50,0	85 124.35 42,6	

1) Charge identique à 1948, sans considération de la demande d'initiative acceptée par le peuple.

## Vermögen und Vermögensertrag

4	Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
			20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
			Vermögensertrag							
			3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Liestal . . . .	Staatssteuer . . . .	20.—	20.—	75.—	85.—	221.—	240.—	634.—	710.—	
	Gemeindesteuer . . .	84.—	84.—	204.—	234.—	464.—	484.—	926.—	968.—	
	Fr. %	104.— 17,3	104.— 13,0	279.— 18,6	319.— 16,0	685.— 22,8	724.— 18,1	1 560.— 26,0	1 678.— 21,0	
Schaffhausen .	Staatssteuer . . . .	11.90	11.90	101.25	101.25	401.—	401.—	951.—	999.40	
	Gemeindesteuer . . .	18.10	18.10	172.50	172.50	585.75	585.75	1 298.25	1 298.25	
	Fr. %	30.— 5,0	30.— 3,3	273.75 18,2	273.75 13,7	986.75 32,9	986.75 24,7	2 249.25 37,5	2 297.65 28,7	
Herisau . . . .	Landesst. (Staatsst.).	38.—	38.—	93.—	95.50	188.—	200.50	415.50	475.50	
	Gemeindesteuer . . .	105.70	105.70	271.80	279.35	558.70	596.45	1 245.75	1 426.95	
	Fr. %	143.70 24,0	143.70 18,0	364.80 24,3	374.85 18,7	746.70 24,9	796.95 19,9	1 661.25 27,7	1 902.45 23,8	
Appenzell . . .	Staats- u. Armenst. Gemeindesteuer . . .	142.— 106.—	142.— 106.—	352.— 256.—	352.— 256.—	772.— 556.—	772.— 556.—	1 822.— 1 306.—	1 822.— 1 306.—	
	Fr. %	248.— 41,3	248.— 31,0	608.— 40,5	608.— 30,4	1 328.— 44,3	1 328.— 33,2	3 128.— 52,1	3 128.— 39,1	
	Staatssteuer . . . .	28.80	28.80	72.—	78.70	162.—	182.90	433.20	504.—	
St. Gallen . . .	Kant. Wehrsteuer . .	1.—	1.—	3.—	3.—	7.—	7.—	22.50	26.40	
	Gemeindesteuer . . .	73.50	73.50	170.25	185.30	371.80	418.60	979.20	1 137.75	
	Fr. %	103.30 17,2	103.30 12,9	245.25 16,4	267.— 13,4	540.80 18,0	608.50 15,2	1 434.90 23,9	1 668.15 20,9	
Rorschach . . .	Staatssteuer . . . .	28.80	28.80	72.—	78.70	162.—	182.90	433.20	504.—	
	Kant. Wehrsteuer . .	1.—	1.—	3.—	3.—	7.—	7.—	22.50	26.40	
	Gemeindesteuer . . .	88.50	88.50	207.75	226.30	456.20	513.80	1 204.80	1 400.25	
Fr. %	118.30 19,7	118.30 14,8	282.75 18,8	308.— 15,4	625.20 20,8	703.70 17,6	1 660.50 27,7	1 930.65 24,1		
Chur . . . . .	Staatssteuer . . . .	63.50	63.50	168.50	168.50	402.50	402.50	1 077.50	1 077.50	
	Kt. Arb. besch. abgabe	1.—	1.—	26.—	26.—	151.—	151.—	301.—	301.—	
	Kt. evang. Kirchensteuer	4.05	4.05	7.55	7.55	15.35	15.35	37.85	37.85	
Gemeindesteuer . . .	65.60	65.60	180.25	180.25	415.35	415.35	1 078.65	1 078.65		
Fr. %	134.15 22,4	134.15 16,8	382.30 25,5	382.30 19,1	984.20 32,8	984.20 24,6	2 495.— 41,6	2 495.— 31,2		
Davos . . . . .	Staatssteuer . . . .	63.50	63.50	168.50	168.50	402.50	402.50	1 077.50	1 077.50	
	Kt. Arb. besch. abgabe	1.—	1.—	26.—	26.—	151.—	151.—	301.—	301.—	
	Kt. evang. Kirchensteuer	4.05	4.05	7.55	7.55	15.35	15.35	37.85	37.85	
Gemeindesteuer . . .	72.40	72.40	187.55	187.55	444.20	444.20	1 184.45	1 184.45		
Fr. %	140.95 23,5	140.95 17,6	389.60 26,0	389.60 19,5	1 013.05 33,8	1 013.05 25,3	2 600.80 43,3	2 600.80 32,5		
Aarau . . . . .	Staatssteuer . . . .	12.80	14.40	64.—	76.—	168.—	192.—	410.—	490.—	
	Gemeindesteuer . . .	17.60	19.80	88.—	104.50	231.—	264.—	561.—	649.—	
	Fr. %	30.40 5,1	34.20 4,3	152.— 10,1	180.50 9,0	399.— 13,3	456.— 11,4	971.— 16,2	1 139.— 14,2	
Baden . . . . .	Staatssteuer . . . .	12.80	14.40	64.—	76.—	168.—	192.—	410.—	490.—	
	Gemeindesteuer . . .	17.60	19.80	88.—	104.50	231.—	264.—	561.—	649.—	
	Fr. %	30.40 5,1	34.20 4,3	152.— 10,1	180.50 9,0	399.— 13,3	456.— 11,4	971.— 16,2	1 139.— 14,2	
Frauenfeld . . .	Staatssteuer . . . .	35.75	35.75	85.25	88.55	187.55	206.25	428.45	505.45	
	Gemeindesteuer . . .	61.75	61.75	147.25	152.95	323.95	356.25	740.05	873.05	
	Fr. %	97.50 16,2	97.50 12,2	232.50 15,5	241.50 12,1	511.50 17,0	562.50 14,1	1 168.50 19,5	1 378.50 17,2	

## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
1 182.— 1 388.—	1 359.— 1 448.—	2 490.— 2 308.—	2 995.— 2 408.—	6 460.— 4 608.—	7 800.— 4 808.—	14 300.— 9 208.—	16 800.— 9 608.—	37 550.— 23 008.—	43 800.— 24 008.—	Liestal
2 570.— 28,6	2 807.— 23,4	4 798.— 32,0	5 403.— 27,0	11 068.— 36,9	12 608.— 31,5	23 508.— 39,2	26 408.— 33,0	60 558.— 40,4	67 808.— 33,9	
1 597.25 2 093.90	1 721.— 2 186.50	3 043.75 3 818.10	3 340.60 4 103.80	6 962.50 8 390.—	7 711.60 9 180.40	14 250.— 17 058.75	15 546.35 18 559.40	35 617.50 42 637.50	39 050.60 46 695.90	Schaffhouse
3 691.15 41,0	3 907.50 32,6	6 861.85 45,7	7 444.40 37,2	15 352.50 51,2	16 892.— 42,2	31 308.75 52,2	34 105.75 42,6	78 255.— 52,2	85 746.50 42,9	
688.— 2 068.70	816.75 2 457.50	1 298.— 3 910.90	1 566.75 4 722.50	2 913.— 8 788.20	3 313.— 9 996.20	5 863.— 17 697.20	6 663.— 20 113.20	14 713.— 44 424.20	16 713.— 50 464.20	Hérisau
2 756.70 30,6	3 274.25 27,3	5 208.90 34,7	6 289.25 31,4	11 701.20 39,0	13 309.20 33,3	23 560.20 39,3	26 776.20 33,5	59 137.20 39,4	67 177.20 33,6	
2 732.— 1 956.—	2 732.— 1 956.—	4 552.— 3 256.—	4 552.— 3 256.—	9 102.— 6 506.—	9 102.— 6 506.—	18 202.— 13 006.—	18 202.— 13 006.—	45 502.— 32 506.—	45 502.— 32 506.—	Appenzell
4 688.— 52,1	4 688.— 39,1	7 808.— 52,1	7 808.— 39,0	15 608.— 52,0	15 608.— 39,0	31 208.— 52,0	31 208.— 39,0	78 008.— 52,0	78 008.— 39,0	
739.20 43.80 1 664.50	888.— 52.80 1 997.75	1 430.40 106.50 3 212.50	1 737.60 132.— 3 900.50	3 360.— 376.15 7 534.—	4 032.— 463.50 9 039.—	7 296.— 1 155.80 16 349.—	8 640.— 1 470.25 19 359.—	19 104.— 3 202.75 42 794.—	22 464.— 3 690.25 50 319.—	St-Gall
2 447.50 27,2	2 938.55 24,5	4 749.40 31,7	5 770.10 28,9	11 270.15 37,6	13 534.50 33,8	24 800.80 41,3	29 469.25 36,8	65 100.75 43,4	76 473.25 38,2	
739.20 43.80 2 049.50	888.— 52.80 2 460.25	1 430.40 106.50 3 957.50	1 737.60 132.— 4 805.50	3 360.— 376.15 9 284.—	4 032.— 463.50 11 139.—	7 296.— 1 155.80 20 149.—	8 640.— 1 470.25 23 859.—	19 104.— 3 202.75 52 744.—	22 464.— 3 690.25 62 019.—	Rorschach
2 832.50 31,5	3 401.05 28,3	5 494.40 36,6	6 675.10 33,4	13 020.15 43,4	15 634.50 39,1	28 600.80 47,7	33 969.25 42,5	75 050.75 50,0	88 173.25 44,1	
1 872.50 601.— 64.35 1 854.—	1 872.50 601.— 64.35 1 854.—	3 597.50 1 001.— 121.85 3 530.65	3 597.50 1 001.— 121.85 3 530.65	8 097.50 2 001.— 271.85 7 897.35	8 097.50 2 001.— 271.85 7 897.35	17 397.50 4 001.— 581.85 16 910.65	17 397.50 4 001.— 581.85 16 910.65	45 297.50 10 001.— 1 511.85 43 950.65	45 297.50 10 001.— 1 511.85 43 950.65	Coire
4 391.85 48,8	4 391.85 36,6	8 251.— 55,0	8 251.— 41,3	18 267.70 60,9	18 267.70 45,7	38 891.— 64,8	38 891.— 48,6	100 761.— 67,2	100 761.— 50,4	
1 872.50 601.— 64.35 2 056.30	1 872.50 601.— 64.35 2 056.30	3 597.50 1 001.— 121.85 3 948.05	3 597.50 1 001.— 121.85 3 948.05	8 097.50 2 001.— 271.85 8 883.05	8 097.50 2 001.— 271.85 8 883.05	17 397.50 4 001.— 581.85 19 082.05	17 397.50 4 001.— 581.85 19 082.05	45 297.50 10 001.— 1 511.85 49 679.05	45 297.50 10 001.— 1 511.85 49 679.05	Davos
4 594.15 51,0	4 594.15 38,3	8 668.40 57,8	8 668.40 43,3	19 253.40 64,2	19 253.40 48,1	41 062.40 68,4	41 062.40 51,3	106 489.40 71,0	106 489.40 53,2	
740.— 924.—	880.— 1 078.—	1 510.— 1 771.—	1 790.— 2 079.—	3 970.— 4 477.—	4 690.— 5 269.—	9 740.— 10 824.—	11 490.— 12 749.—	26 130.— 28 853.—	29 880.— 32 978.—	Aarau
1 664.— 18,5	1 958.— 16,3	3 281.— 21,9	3 869.— 19,3	8 447.— 28,2	9 959.— 24,9	20 564.— 34,3	24 239.— 30,3	54 983.— 36,7	62 858.— 31,4	
740.— 924.—	880.— 1 078.—	1 510.— 1 771.—	1 790.— 2 079.—	3 970.— 4 477.—	4 690.— 5 269.—	9 740.— 10 824.—	11 490.— 12 749.—	26 130.— 28 853.—	29 880.— 32 978.—	Baden
1 664.— 18,5	1 958.— 16,3	3 281.— 21,9	3 869.— 19,3	8 447.— 28,2	9 959.— 24,9	20 564.— 34,3	24 239.— 30,3	54 983.— 36,7	62 858.— 31,4	
711.15 1 228.35	861.85 1 488.65	1 373.35 2 372.15	1 675.85 2 894.65	3 482.05 6 014.45	4 083.75 7 053.75	7 383.75 12 753.75	8 483.75 14 653.75	18 933.75 32 703.75	21 683.75 37 453.75	Frauenfeld
1 939.50 21,6	2 350.50 19,6	3 745.50 25,0	4 570.50 22,9	9 496.50 31,7	11 137.50 27,8	20 137.50 33,6	23 137.50 28,9	51 637.50 34,4	59 137.50 29,6	

## Vermögen und Vermögensertrag

4	Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
			20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
			Vermögensertrag							
			3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Bellinzona . . .	Imposta cantonale . Contrib. di crisi . . Imposta comunale .	37.70	37.70	104.—	104.—	230.75	230.75	529.75	529.75	
		6.—	6.—	18.—	18.—	42.—	42.—	135.—	158.40	
		112.—	112.—	259.—	259.—	504.—	504.—	994.—	994.—	
	Fr.	155.70	155.70	381.—	381.—	776.75	776.75	1 658.75	1 682.15	
	%	26,0	19,5	25,4	19,0	25,9	19,4	27,6	21,0	
Lugano . . .	Imposta cantonale . Contrib. di crisi . . Imposta comunale .	37.70	37.70	104.—	104.—	230.75	230.75	529.75	529.75	
		6.—	6.—	18.—	18.—	42.—	42.—	135.—	158.40	
		147.—	147.—	346.50	346.50	679.—	679.—	1 344.—	1 344.—	
	Fr.	190.70	190.70	468.50	468.50	951.75	951.75	2 008.75	2 032.15	
	%	31,8	23,8	31,2	23,4	31,7	23,8	33,5	25,4	
Lausanne . . .	Impôt cantonal . . Impôt extraord. . . Impôt communal .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—	
		—	—	10.—	10.—	45.—	49.60	154.80	154.80	
		3.—	3.—	50.—	50.—	215.50	236.20	738.60	738.60	
	Fr.	9.—	9.—	116.—	116.—	491.50	539.80	1 673.40	1 673.40	
	%	1,5	1,1	7,7	5,8	16,4	13,5	27,9	20,9	
Le Châtelard- Montreux . . .	Impôt cantonal . . Impôt extraord. . . Impôt communal .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—	
		—	—	10.—	10.—	45.—	49.60	154.80	154.80	
		5.—	5.—	75.45	75.45	318.80	349.55	1 081.40	1 081.40	
	Fr.	11.—	11.—	141.45	141.45	594.80	653.15	2 016.20	2 016.20	
	%	1,8	1,4	9,4	7,1	19,8	16,3	33,6	25,2	
Vevey . . . . .	Impôt cantonal . . Impôt extraord. . . Impôt communal .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—	
		—	—	10.—	10.—	45.—	49.60	154.80	154.80	
		6.—	6.—	72.—	72.—	302.50	331.50	1 009.25	1 009.25	
	Fr.	12.—	12.—	138.—	138.—	578.50	635.10	1 944.05	1 944.05	
	%	2,0	1,5	9,2	6,9	19,3	15,9	32,4	24,3	
Yverdon . . .	Impôt cantonal . . Impôt extraord. . . Impôt communal .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—	
		—	—	10.—	10.—	45.—	49.60	154.80	154.80	
		5.—	5.—	62.50	62.50	250.—	273.—	824.—	824.—	
	Fr.	11.—	11.—	128.50	128.50	526.—	576.60	1 758.80	1 758.80	
	%	1,8	1,4	8,6	6,4	17,5	14,4	29,3	22,0	
Sitten . . . . .	Impôt cantonal . . Impôt cant. p. la déf. nat. Impôt communal .	50.—	50.—	143.75	143.75	350.—	350.—	750.—	750.—	
		4.—	4.—	12.—	12.—	28.—	32.80	90.—	105.60	
		116.65	116.65	276.65	276.65	543.35	543.35	1 076.65	1 076.65	
	Fr.	170.65	170.65	432.40	432.40	921.35	926.15	1 916.65	1 932.25	
	%	28,4	21,3	28,8	21,6	30,7	23,2	31,9	24,2	
Neuenburg . .	Impôt cantonal . . Contrib. aux charges soc. Impôt communal .	19.50	19.50	106.90	106.90	301.60	301.60	801.30	801.30	
		1.90	1.90	17.10	17.10	45.60	45.60	131.10	131.10	
		42.50	42.50	180.50	180.50	448.50	448.50	1 068.50	1 068.50	
	Fr.	63.90	63.90	304.50	304.50	795.70	795.70	2 000.90	2 000.90	
	%	10,6	8,0	20,3	15,2	26,5	19,9	33,3	25,0	
La Chaux-de- Fonds . . . . .	Impôt cantonal . . Contrib. aux charges soc. Impôt communal .	19.50	19.50	106.90	106.90	301.60	301.60	801.30	801.30	
		1.90	1.90	17.10	17.10	45.60	45.60	131.10	131.10	
		33.—	33.—	214.50	214.50	612.70	612.70	1 471.15	1 471.15	
	Fr.	54.40	54.40	338.50	338.50	959.90	959.90	2 403.55	2 403.55	
	%	9,1	6,8	22,6	16,9	32,0	24,0	40,1	30,0	



## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
854.75 262.80 1 484.—	854.75 316.80 1 484.—	1 615.25 639.— 2 464.—	1 615.25 792.— 2 464.—	3 662.75 2 256.90 4 914.—	3 662.75 2 781.15 4 914.—	7 757.75 6 934.65 9 814.—	7 757.75 8 821.50 9 814.—	20 042.75 19 216.50 24 514.—	20 042.75 22 141.50 24 514.—	Bellinzone
2 001.55 28,9	2 655.55 22,1	4 718.25 31,5	4 871.25 24,4	10 833.65 36,1	11 357.90 28,4	24 506.40 40,8	26 393.25 33,0	63 773.25 42,5	66 698.25 33,3	
854.75 262.80 2 009.—	854.75 316.80 2 009.—	1 615.25 639.— 3 339.—	1 615.25 792.— 3 339.—	3 662.75 2 256.90 6 664.—	3 662.75 2 781.15 6 664.—	7 757.75 6 934.65 13 314.—	7 757.75 8 821.50 13 314.—	20 042.75 19 216.50 33 264.—	20 042.75 22 141.50 33 264.—	Lugano
3 126.55 34,7	3 180.55 26,5	5 593.25 37,3	5 746.25 28,7	12 583.65 41,9	13 107.90 32,8	28 006.40 46,7	29 893.25 37,4	72 523.25 48,3	75 448.25 37,7	
1 439.60 286.70 1 384.25	1 439.60 286.70 1 384.25	2 847.60 568.30 2 797.45	2 847.60 568.30 2 797.45	6 826.80 1 364.15 6 908.70	6 826.80 1 364.15 6 908.70	15 806.40 3 160.10 13 434.—	15 806.40 3 160.10 13 434.—	42 336.— 8 466.— 32 374.—	42 336.— 8 466.— 32 374.—	Lausanne
3 110.55 34,6	3 110.55 25,9	6 213.35 41,4	6 213.35 31,1	15 099.65 50,3	15 099.65 37,7	32 400.50 54,0	32 400.50 40,5	83 176.— 55,4	83 176.— 41,6	
1 439.60 286.70 2 002.10	1 439.60 286.70 2 002.10	2 847.60 568.30 4 004.90	2 847.60 568.30 4 004.90	6 826.80 1 364.15 8 623.30	6 826.80 1 364.15 8 623.30	15 806.40 3 160.10 16 907.30	15 806.40 3 160.10 16 907.30	42 336.— 8 466.— 41 009.30	42 336.— 8 466.— 41 009.30	Le Châtelard-Montreux
3 728.40 41,4	3 728.40 31,1	7 420.80 49,5	7 420.80 37,1	16 814.25 56,0	16 814.25 42,0	35 873.80 59,8	35 873.80 44,8	91 811.30 61,2	91 811.30 45,9	
1 439.60 286.70 1 861.30	1 439.60 286.70 1 861.30	2 847.60 568.30 3 705.40	2 847.60 568.30 3 705.40	6 826.80 1 364.15 7 907.80	6 826.80 1 364.15 7 907.80	15 806.40 3 160.10 15 968.80	15 806.40 3 160.10 15 968.80	42 336.— 8 466.— 38 648.80	42 336.— 8 466.— 38 648.80	Vevey
3 587.60 39,9	3 587.60 29,9	7 121.30 47,5	7 121.30 35,6	16 098.75 53,7	16 098.75 40,2	34 935.30 58,2	34 935.30 43,7	89 450.80 59,6	89 450.80 44,7	
1 439.60 286.70 1 538.60	1 439.60 286.70 1 538.60	2 847.60 568.30 3 116.60	2 847.60 568.30 3 116.60	6 826.80 1 364.15 7 745.80	6 826.80 1 364.15 7 745.80	15 806.40 3 160.10 14 860.—	15 806.40 3 160.10 14 860.—	42 336.— 8 466.— 35 860.—	42 336.— 8 466.— 35 860.—	Yverdon
3 264.90 36,3	3 264.90 27,2	6 532.50 43,6	6 532.50 32,7	15 936.75 53,1	15 936.75 39,8	33 826.50 56,4	33 826.50 42,3	86 662.— 57,8	86 662.— 43,3	
1 275.— 175.20 1 610.—	1 275.— 211.20 1 610.—	2 625.— 426.— 2 676.65	2 625.— 528.— 2 676.65	5 750.— 1 504.60 5 343.35	5 750.— 1 854.10 5 343.35	12 500.— 4 623.10 10 676.65	12 500.— 5 881.— 10 676.65	37 500.— 12 811.— 26 676.65	37 500.— 14 761.— 26 676.65	Sion
3 060.20 34,0	3 096.20 25,8	5 727.65 38,2	5 829.65 29,1	12 597.95 42,0	12 947.45 32,4	27 799.75 46,3	29 057.65 36,3	76 987.65 51,3	78 937.65 39,5	
1 406.95 226.10 1 758.50	1 406.95 226.10 1 758.50	2 713.20 378.10 3 188.50	2 713.20 378.10 3 188.50	6 216.30 948.10 6 863.50	6 216.30 948.10 6 863.50	13 697.60 2 278.10 14 413.50	13 697.60 2 278.10 14 413.50	37 922.60 6 648.10 37 813.50	37 922.60 6 648.10 37 813.50	Neuchâtel
3 391.55 37,7	3 391.55 28,3	6 279.80 41,9	6 279.80 31,4	14 027.90 46,8	14 027.90 35,1	30 389.20 50,6	30 389.20 38,0	82 384.20 54,9	82 384.20 41,2	
1 406.95 226.10 2 339.05	1 406.95 226.10 2 339.05	2 713.20 378.10 4 080.35	2 713.20 378.10 4 080.35	6 216.30 948.10 8 444.60	6 216.30 948.10 8 444.60	13 697.60 2 278.10 17 195.10	13 697.60 2 278.10 17 195.10	37 922.60 6 648.10 43 529.10	37 922.60 6 648.10 43 529.10	La Chaux-de-Fonds
3 972.10 44,1	3 972.10 33,1	7 171.65 47,8	7 171.65 35,9	15 609.— 52,0	15 609.— 39,0	33 170.80 55,3	33 170.80 41,5	88 099.80 58,7	88 099.80 44,0	

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Le Locle . . .	Impôt cantonal . .	19.50	19.50	106.90	106.90	301.60	301.60	801.30	801.30
	Contrib. aux charges soc.	1.90	1.90	17.10	17.10	45.60	45.60	131.10	131.10
	Impôt communal .	30.25	30.25	217.15	217.15	588.40	588.40	1 432.10	1 432.10
	Fr.	51.65	51.65	341.15	341.15	935.60	935.60	2 364.50	2 364.50
	%	8,6	6,5	22,7	17,1	31,2	23,4	39,4	29,6
Genf. . . . .	Impôt cantonal . .	45.—	45.—	119.40	119.40	262.—	293.70	665.20	812.10
	Impôt communal .	20.30	20.30	50.75	50.75	101.50	114.25	263.90	323.05
	Fr.	65.30	65.30	170.15	170.15	363.50	407.95	929.10	1 135.15
	%	10,9	8,2	11,3	8,5	12,1	10,2	15,5	14,2
Carouge . . .	Impôt cantonal . .	45.—	45.—	119.40	119.40	262.—	293.70	665.20	812.10
	Impôt communal .	16.80	16.80	42.—	42.—	84.—	94.55	218.40	267.35
	Fr.	61.80	61.80	161.40	161.40	346.—	388.25	883.60	1 079.45
	%	10,3	7,7	10,8	8,1	11,5	9,7	14,7	13,5
Kantons- hauptorte: Durchschnitt .	Kantons- und Gemeindesteuer Impôts canton. et communaux	Fr. 103.30 % 17,2	103.60 13,0	297.25 19,8	304.05 15,2	707.15 23,6	741.90 18,5	1 686.10 28,1	1 802.75 22,5
Bund . . . . .	Wehrsteuer <sup>1)</sup>	Fr. —	—	—	—	—	12.—	45.—	84.—
	Impôt pour la défense nat. <sup>1)</sup>	% —	—	—	—	—	0,3	0,8	1,0
	Ergänzungs- steuer vom Vermögen	Fr. 10.—	10.—	30.—	30.—	70.—	70.—	180.—	180.—
	Impôt compl. sur la fortune	% 1,7	1,2	2,0	1,5	2,3	1,8	3,0	2,2
	Sonderzuschlag zur Wehrsteuer (1. Rate)	Fr. —	—	—	—	—	—	—	—
	Surtaxe spéc. maj. l'impôt p. l. déf. nat. (1 <sup>re</sup> tranche)	% —	—	—	—	—	—	—	—
Couponsteuer Droit sur les coupons	Fr. 30.—	40.—	75.—	100.—	150.—	200.—	300.—	400.—	
	% 5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	

1) Nur Wehrsteuer vom Einkommen.

## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
1 406.95 226.10 2 298.35	1 406.95 226.10 2 298.35	2 713.20 378.10 4 039.65	2 713.20 378.10 4 039.65	6 216.30 948.10 8 403.90	6 216.30 948.10 8 403.90	13 697.60 2 278.10 17 154.40	13 697.60 2 278.10 17 154.40	37 922.60 6 648.10 43 488.40	37 922.60 6 648.10 43 488.40	Le Locle
3 931.40 43,7	3 931.40 32,8	7 130.95 47,5	7 130.95 35,7	15 568.30 51,9	15 568.30 38,9	33 130.10 55,2	33 130.10 41,4	88 059.10 58,7	88 059.10 44,0	
1 267.10 506.35	1 598.05 639.60	2 784.— 1 117.30	3 469.15 1 393.30	7 719.20 3 105.10	8 878.95 3 572.20	16 942.95 6 820.20	19 246.95 7 748.20	44 590.95 17 956.20	50 350.95 20 276.20	Genève
1 773.45 19,7	2 237.65 18,6	3 901.30 26,0	4 862.45 24,3	10 824.30 36,1	12 451.15 31,1	23 763.15 39,6	26 995.15 33,7	62 547.15 41,7	70 627.15 35,3	
1 267.10 419.05	1 598.05 529.35	2 784.— 924.65	3 469.15 1 153.05	7 719.20 2 569.75	8 878.95 2 956.30	16 942.95 5 644.30	19 246.95 6 412.30	44 590.95 14 860.30	50 350.95 16 780.30	Carouge
1 686.15 18,7	2 127.40 17,7	3 708.65 24,7	4 622.20 23,1	10 288.95 34,3	11 835.25 29,6	22 587.25 37,6	25 659.25 32,1	59 451.25 39,6	67 131.25 33,6	
2 780.80 30,9	3 015.45 25,1	5 217.55 34,8	5 733.50 28,7	12 136.90 40,5	13 291.50 33,2	26 085.05 43,5	28 409.30 35,5	67 452.80 45,0	72 890.70 36,4	Chefs-lieux de cantons : moyenne
108.— 1,2	198.— 1,6	315.— 2,1	570.— 2,8	1 261.50 4,2	2 135.25 5,3	4 557.75 7,6	7 702.50 9,6	14 527.50 9,7	19 402.50 9,7	Confédération
330.— 3,7	330.— 2,8	750.— 5,0	750.— 3,8	2 500.— 8,3	2 500.— 6,2	7 000.— 11,7	7 000.— 8,8	17 500.— 11,7	17 500.— 8,8	
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	451.25 0,2	
450.— 5,0	600.— 5,0	750.— 5,0	1 000.— 5,0	1 500.— 5,0	2 000.— 5,0	3 000.— 5,0	4 000.— 5,0	7 500.— 5,0	10 000.— 5,0	

1) Seulement l'impôt pour la défense nationale sur le revenu.

**Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Belastung des Vermögensertrages**  
(Kantons- und Gemeindesteuern)

5		Belastung des Ertrages eines Vermögens von Fr.... in %								5
N <sup>o</sup>	20 000	%	50 000	%	100 000	%	200 000	%	N <sup>o</sup>	
<b>Ertrag 3 %</b>										
1	Appenzell . . . . .	41,3	Appenzell . . . . .	40,5	Appenzell . . . . .	44,3	Appenzell . . . . .	52,1	1	
2	Stans . . . . .	38,5	Stans . . . . .	36,4	Stans . . . . .	37,5	Chur . . . . .	41,6	2	
3	Sarnen . . . . .	30,1	Glarus . . . . .	33,0	Fribourg . . . . .	36,0	Fribourg . . . . .	38,7	3	
4	Glarus . . . . .	29,6	Fribourg . . . . .	30,7	Schaffhausen . . . . .	32,9	Schaffhausen . . . . .	37,5	4	
5	Sion . . . . .	28,4	Sion . . . . .	28,8	Chur . . . . .	32,8	Stans . . . . .	37,1	5	
6	Bellinzona . . . . .	26,0	Sarnen . . . . .	28,4	Glarus . . . . .	32,5	Neuchâtel . . . . .	33,3	6	
7	Fribourg . . . . .	25,8	Chur . . . . .	25,5	Sion . . . . .	30,7	Glarus . . . . .	33,2	7	
8	Herisau . . . . .	24,0	Bellinzona . . . . .	25,4	Sarnen . . . . .	29,2	Sion . . . . .	31,9	8	
9	Chur . . . . .	22,4	Herisau . . . . .	24,3	Neuchâtel . . . . .	26,5	Solothurn . . . . .	30,6	9	
10	Luzern . . . . .	21,6	Luzern . . . . .	22,2	Bellinzona . . . . .	25,9	Sarnen . . . . .	29,8	10	
11	Altdorf . . . . .	20,7	Altdorf . . . . .	21,5	Herisau . . . . .	24,9	Luzern . . . . .	28,6	11	
12	Liestal . . . . .	17,3	Neuchâtel . . . . .	20,3	Luzern . . . . .	24,5	Lausanne . . . . .	27,9	12	
13	St. Gallen . . . . .	17,2	Liestal . . . . .	18,6	Solothurn . . . . .	24,1	Herisau . . . . .	27,7	13	
14	Frauenfeld . . . . .	16,2	Schaffhausen . . . . .	18,2	Altdorf . . . . .	23,7	Bellinzona . . . . .	27,6	14	
15	Zürich . . . . .	11,5	St. Gallen . . . . .	16,4	Liestal . . . . .	22,8	Altdorf . . . . .	26,4	15	
16	Genève . . . . .	10,9	Frauenfeld . . . . .	15,5	St. Gallen . . . . .	18,0	Liestal . . . . .	26,0	16	
17	Zug . . . . .	10,7	Solothurn . . . . .	14,6	Bern . . . . .	17,4	St. Gallen . . . . .	23,9	17	
18	Neuchâtel . . . . .	10,6	Bern . . . . .	14,2	Frauenfeld . . . . .	17,0	Bern . . . . .	22,4	18	
19	Bern . . . . .	10,0	Genève . . . . .	11,3	Lausanne . . . . .	16,4	Schwyz . . . . .	22,1	19	
20	Aarau . . . . .	5,1	Zürich . . . . .	11,0	Schwyz . . . . .	15,4	Frauenfeld . . . . .	19,5	20	
21	Schaffhausen . . . . .	5,0	Aarau . . . . .	10,1	Zürich . . . . .	13,7	Zug . . . . .	19,3	21	
22	Schwyz . . . . .	2,6	Zug . . . . .	9,3	Zug . . . . .	13,4	Zürich . . . . .	17,6	22	
23	Basel . . . . .	2,3	Schwyz . . . . .	8,0	Aarau . . . . .	13,3	Aarau . . . . .	16,2	23	
24	Lausanne . . . . .	1,5	Lausanne . . . . .	7,7	Genève . . . . .	12,1	Basel . . . . .	15,9	24	
25	Solothurn . . . . .	1,0	Basel . . . . .	3,2	Basel . . . . .	4,2	Genève . . . . .	15,5	25	
<b>Ertrag 4 %</b>										
1	Appenzell . . . . .	31,0	Appenzell . . . . .	30,4	Appenzell . . . . .	33,2	Appenzell . . . . .	39,1	1	
2	Stans . . . . .	28,9	Stans . . . . .	27,3	Stans . . . . .	28,1	Chur . . . . .	31,2	2	
3	Sarnen . . . . .	22,6	Glarus . . . . .	24,7	Fribourg . . . . .	27,0	Fribourg . . . . .	29,0	3	
4	Glarus . . . . .	22,2	Fribourg . . . . .	23,0	Schaffhausen . . . . .	24,7	Schaffhausen . . . . .	28,7	4	
5	Sion . . . . .	21,3	Sion . . . . .	21,6	Chur . . . . .	24,6	Stans . . . . .	27,8	5	
6	Bellinzona . . . . .	19,5	Sarnen . . . . .	21,3	Glarus . . . . .	24,4	Solothurn . . . . .	25,4	6	
7	Fribourg . . . . .	19,4	Chur . . . . .	19,1	Sion . . . . .	23,2	Neuchâtel . . . . .	25,0	7	
8	Herisau . . . . .	18,0	Bellinzona . . . . .	19,0	Sarnen . . . . .	21,9	Luzern . . . . .	25,0	8	
9	Chur . . . . .	16,8	Herisau . . . . .	18,7	Luzern . . . . .	20,1	Glarus . . . . .	24,9	9	
10	Luzern . . . . .	16,2	Luzern . . . . .	17,5	Herisau . . . . .	19,9	Sion . . . . .	24,2	10	
11	Altdorf . . . . .	15,5	Altdorf . . . . .	16,9	Solothurn . . . . .	19,9	Herisau . . . . .	23,8	11	
12	Liestal . . . . .	13,0	Liestal . . . . .	16,0	Neuchâtel . . . . .	19,9	Sarnen . . . . .	22,3	12	
13	St. Gallen . . . . .	12,9	Neuchâtel . . . . .	15,2	Bellinzona . . . . .	19,4	Altdorf . . . . .	21,7	13	
14	Frauenfeld . . . . .	12,2	Schaffhausen . . . . .	13,7	Altdorf . . . . .	18,8	Bellinzona . . . . .	21,0	14	
15	Zürich . . . . .	8,6	St. Gallen . . . . .	13,4	Liestal . . . . .	18,1	Liestal . . . . .	21,0	15	
16	Genève . . . . .	8,2	Solothurn . . . . .	12,5	Bern . . . . .	15,6	Lausanne . . . . .	20,9	16	
17	Zug . . . . .	8,0	Frauenfeld . . . . .	12,1	St. Gallen . . . . .	15,2	St. Gallen . . . . .	20,9	17	
18	Neuchâtel . . . . .	8,0	Bern . . . . .	10,7	Schwyz . . . . .	14,2	Bern . . . . .	20,1	18	
19	Bern . . . . .	7,5	Aarau . . . . .	9,0	Frauenfeld . . . . .	14,1	Schwyz . . . . .	19,2	19	
20	Aarau . . . . .	4,3	Genève . . . . .	8,5	Lausanne . . . . .	13,5	Frauenfeld . . . . .	17,2	20	
21	Schaffhausen . . . . .	3,8	Zürich . . . . .	8,3	Zürich . . . . .	12,3	Zürich . . . . .	16,5	21	
22	Schwyz . . . . .	2,0	Zug . . . . .	7,0	Aarau . . . . .	11,4	Zug . . . . .	16,3	22	
23	Basel . . . . .	1,8	Schwyz . . . . .	6,0	Zug . . . . .	10,8	Aarau . . . . .	14,2	23	
24	Solothurn . . . . .	1,3	Lausanne . . . . .	5,8	Genève . . . . .	10,2	Genève . . . . .	14,2	24	
25	Lausanne . . . . .	1,1	Basel . . . . .	2,4	Basel . . . . .	3,3	Basel . . . . .	13,6	25	

Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le rendement de la fortune  
(Impôts cantonaux et communaux)

5		Charge frappant le rendement d'une fortune de ....fr. en %								5
N°	300 000	%	500 000	%	1 000 000	%	5 000 000	%	N°	
Rendement 3 %										
1	Appenzell . . . . .	52,1	Chur . . . . .	55,0	Chur . . . . .	60,9	Chur . . . . .	67,2	1	
2	Chur . . . . .	48,8	Appenzell . . . . .	52,1	Appenzell . . . . .	52,0	Lausanne . . . . .	55,4	2	
3	Schaffhausen . . . . .	41,0	Schaffhausen . . . . .	45,7	Schaffhausen . . . . .	51,2	Neuchâtel . . . . .	54,9	3	
4	Fribourg . . . . .	39,8	Fribourg . . . . .	42,5	Lausanne . . . . .	50,3	Schaffhausen . . . . .	52,2	4	
5	Stans . . . . .	38,7	Neuchâtel . . . . .	41,9	Neuchâtel . . . . .	46,8	Appenzell . . . . .	52,0	5	
6	Neuchâtel . . . . .	37,7	Lausanne . . . . .	41,4	Fribourg . . . . .	45,3	Sion . . . . .	51,3	6	
7	Lausanne . . . . .	34,6	Stans . . . . .	40,4	Stans . . . . .	43,8	Basel . . . . .	50,0	7	
8	Glarus . . . . .	34,2	Sion . . . . .	38,2	Solothurn . . . . .	43,1	Luzern . . . . .	49,2	8	
9	Sion . . . . .	34,0	Solothurn . . . . .	36,6	Luzern . . . . .	42,4	Solothurn . . . . .	48,3	9	
10	Solothurn . . . . .	33,1	Luzern . . . . .	36,4	Sion . . . . .	42,0	Stans . . . . .	45,5	10	
11	Luzern . . . . .	32,1	Glarus . . . . .	36,1	Basel . . . . .	40,7	Fribourg . . . . .	45,4	11	
12	Herisau . . . . .	30,6	Herisau . . . . .	34,7	Glarus . . . . .	40,0	Glarus . . . . .	44,5	12	
13	Sarnen . . . . .	30,5	Altdorf . . . . .	32,9	Herisau . . . . .	39,0	St. Gallen . . . . .	43,4	13	
14	Bellinzona . . . . .	28,9	Sarnen . . . . .	32,1	St. Gallen . . . . .	37,6	Bellinzona . . . . .	42,5	14	
15	Liestal . . . . .	28,6	Liestal . . . . .	32,0	Liestal . . . . .	36,9	Bern . . . . .	42,4	15	
16	Altdorf . . . . .	28,5	St. Gallen . . . . .	31,7	Bern . . . . .	36,8	Genève . . . . .	41,7	16	
17	St. Gallen . . . . .	27,2	Bellinzona . . . . .	31,5	Bellinzona . . . . .	36,1	Zürich . . . . .	41,2	17	
18	Bern . . . . .	25,4	Bern . . . . .	30,0	Zug . . . . .	36,1	Liestal . . . . .	40,4	18	
19	Schwyz . . . . .	24,7	Schwyz . . . . .	28,8	Genève . . . . .	36,1	Herisau . . . . .	39,4	19	
20	Zug . . . . .	22,5	Zug . . . . .	27,3	Altdorf . . . . .	35,8	Schwyz . . . . .	38,2	20	
21	Frauenfeld . . . . .	21,6	Basel . . . . .	26,5	Sarnen . . . . .	34,2	Zug . . . . .	37,9	21	
22	Zürich . . . . .	20,4	Genève . . . . .	26,0	Schwyz . . . . .	34,2	Aarau . . . . .	36,7	22	
23	Genève . . . . .	19,7	Frauenfeld . . . . .	25,0	Frauenfeld . . . . .	31,7	Altdorf . . . . .	35,9	23	
24	Basel . . . . .	19,4	Zürich . . . . .	23,0	Zürich . . . . .	30,5	Frauenfeld . . . . .	34,4	24	
25	Aarau . . . . .	18,5	Aarau . . . . .	21,9	Aarau . . . . .	28,2	Sarnen . . . . .	34,2	25	
Rendement 4 %										
1	Appenzell . . . . .	39,1	Chur . . . . .	41,3	Chur . . . . .	45,7	Chur . . . . .	50,4	1	
2	Chur . . . . .	36,6	Appenzell . . . . .	39,0	Schaffhausen . . . . .	42,2	Schaffhausen . . . . .	42,9	2	
3	Schaffhausen . . . . .	32,6	Schaffhausen . . . . .	37,2	Appenzell . . . . .	39,0	Basel . . . . .	42,6	3	
4	Fribourg . . . . .	29,8	Luzern . . . . .	32,2	Solothurn . . . . .	37,9	Luzern . . . . .	42,1	4	
5	Stans . . . . .	29,1	Fribourg . . . . .	31,9	Lausanne . . . . .	37,7	Lausanne . . . . .	41,6	5	
6	Luzern . . . . .	28,3	Solothurn . . . . .	31,8	Luzern . . . . .	37,4	Neuchâtel . . . . .	41,2	6	
7	Neuchâtel . . . . .	28,3	Herisau . . . . .	31,4	Basel . . . . .	36,4	Solothurn . . . . .	40,9	7	
8	Solothurn . . . . .	27,8	Neuchâtel . . . . .	31,4	Neuchâtel . . . . .	35,1	Sion . . . . .	39,5	8	
9	Herisau . . . . .	27,3	Lausanne . . . . .	31,1	Fribourg . . . . .	34,0	Appenzell . . . . .	39,0	9	
10	Lausanne . . . . .	25,9	Stans . . . . .	30,3	St. Gallen . . . . .	33,8	St. Gallen . . . . .	38,2	10	
11	Sion . . . . .	25,8	Sion . . . . .	29,1	Herisau . . . . .	33,3	Bern . . . . .	37,1	11	
12	Glarus . . . . .	25,6	St. Gallen . . . . .	28,9	Stans . . . . .	32,9	Zürich . . . . .	35,9	12	
13	St. Gallen . . . . .	24,5	Glarus . . . . .	27,1	Bern . . . . .	32,7	Genève . . . . .	35,3	13	
14	Altdorf . . . . .	23,6	Liestal . . . . .	27,0	Sion . . . . .	32,4	Stans . . . . .	34,1	14	
15	Liestal . . . . .	23,4	Bern . . . . .	27,0	Schwyz . . . . .	32,2	Fribourg . . . . .	34,0	15	
16	Bern . . . . .	23,1	Schwyz . . . . .	26,9	Liestal . . . . .	31,5	Schwyz . . . . .	33,9	16	
17	Sarnen . . . . .	22,9	Altdorf . . . . .	26,8	Zug . . . . .	31,4	Liestal . . . . .	33,9	17	
18	Schwyz . . . . .	22,4	Zug . . . . .	25,7	Genève . . . . .	31,1	Herisau . . . . .	33,6	18	
19	Bellinzona . . . . .	22,1	Bellinzona . . . . .	24,4	Glarus . . . . .	30,0	Glarus . . . . .	33,4	19	
20	Zug . . . . .	19,9	Genève . . . . .	24,3	Altdorf . . . . .	28,6	Bellinzona . . . . .	33,3	20	
21	Frauenfeld . . . . .	19,6	Basel . . . . .	24,2	Bellinzona . . . . .	28,4	Zug . . . . .	32,8	21	
22	Genève . . . . .	18,6	Sarnen . . . . .	24,1	Zürich . . . . .	28,4	Aarau . . . . .	31,4	22	
23	Zürich . . . . .	18,5	Frauenfeld . . . . .	22,9	Frauenfeld . . . . .	27,8	Frauenfeld . . . . .	29,6	23	
24	Basel . . . . .	17,2	Zürich . . . . .	21,6	Sarnen . . . . .	25,7	Altdorf . . . . .	28,8	24	
25	Aarau . . . . .	16,3	Aarau . . . . .	19,3	Aarau . . . . .	24,9	Sarnen . . . . .	25,6	25	

## Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen

Tabelle 6 zeigt die Belastung eines Pflichtigen, der gleichzeitig Vermögen und Erwerb besitzt durch

a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. all-fällige Kirchensteuern<sup>1)</sup>;

b) Eidgenössische Wehrsteuer (inkl. Ergänzungssteuer vom Vermögen), Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer, Couponsteuer.

Die Berechnungen basieren auf folgender Annahme:

Steuersubjekt: Verheirateter, selbständig Erwerbender ohne Kinder;

Steuerobjekt: Vermögen in Werttiteln von

Fr.	50 000	mit	Fr.	2 000	Vermögensertrag
»	100 000	»	»	4 000	»
»	500 000	»	»	20 000	»
»	1 000 000	»	»	40 000	»

jeweils kombiniert mit

Fr.	5 000	Arbeitseinkommen
»	10 000	»
»	15 000	»
»	25 000	»
»	50 000	»

Die Steuerbeträge werden in Franken und in Prozenten angegeben.

Um die prozentuale Belastung zu erhalten wird der Steuerbetrag mit dem Arbeitseinkommen und dem Vermögensertrag in Beziehung gesetzt.

Die in den Gemeinden der Kantone Genf und Wallis von den handel- und gewerbetreibenden Personen erhobene Gewerbesteuer kann in die Berechnungen nicht einbezogen werden, da sie nach den Umsätzen, der Lage des Betriebes, der Zahl der Angestellten (Genf) oder nach dem Nettoertrag und dem Betriebskapital (Wallis) bemessen wird.

## Combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail

Le tableau 6 montre la charge qu'un contribuable qui possède de la fortune en même temps qu'un revenu du travail supporte du fait:

a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a<sup>1)</sup>;

b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale (y compris l'impôt complémentaire sur la fortune), de la surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale, du droit de timbre sur les coupons.

Les calculs ont pour base les suppositions suivantes:

Sujet fiscal: personne mariée, sans enfants, à profession indépendante;

Objet fiscal: fortunes en titres de

50 000 fr.	ayant un rendement de	2 000 fr.
100 000 fr.	»	4 000 fr.
500 000 fr.	»	20 000 fr.
1 000 000 fr.	»	40 000 fr.

combinées respectivement avec

un produit du travail de	5 000 fr.
»	10 000 fr.
»	15 000 fr.
»	25 000 fr.
»	50 000 fr.

Les montants d'impôt sont indiqués en francs et en pour-cent.

On a déterminé la charge en pour-cent en établissant le rapport du montant d'impôt du produit du travail et du rendement de la fortune.

Il n'est pas possible de considérer dans nos calculs la taxe professionnelle que les communes des cantons de Genève et du Valais exigent des personnes qui exercent un commerce ou une industrie, car cette taxe varie d'après le chiffre d'affaires, la situation de l'exploitation et le nombre des employés (Genève), le rendement net et le capital d'exploitation (Valais).

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen, S. 61.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61.

## Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen

6  Kantonshauptorte Bund	Vermögen 50 000 Fr.					Vermögen 100 000 Fr.				
	Einkommen aus Arbeit und Vermögen 1) Fr.					Einkommen aus Arbeit und Vermögen 2) Fr.				
	7 000	12 000	17 000	27 000	52 000	9 000	14 000	19 000	29 000	54 000
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Franken</b>										
Zürich . . . . .	560	1 166	1 989	3 966	9 595	977	1 700	2 540	4 612	10 254
Bern . . . . .	746	1 510	2 393	4 289	9 672	1 261	2 110	2 994	4 909	10 397
Luzern . . . . .	800	1 604	2 520	4 567	10 354	1 439	2 290	3 249	5 339	11 170
Altdorf . . . . .	596	1 001	1 396	2 206	4 031	1 072	1 467	1 872	2 692	4 517
Schwyz . . . . .	646	1 381	2 378	4 478	10 778	1 171	2 011	3 061	5 266	11 461
Sarnen . . . . .	582	1 078	1 628	3 735	7 938	1 037	1 550	2 128	4 313	8 450
Stans . . . . .	651	1 018	1 334	1 964	3 538	1 281	1 628	1 942	2 572	4 148
Glarus . . . . .	565	872	1 372	2 951	6 828	1 045	1 352	1 852	3 431	7 308
Zug . . . . .	352	883	1 726	4 220	8 802	776	1 433	2 402	5 026	9 402
Freiburg . . . . .	702	1 330	2 488	4 070	7 675	1 328	1 945	3 122	4 685	8 250
Solothurn . . . . .	653	1 214	1 972	3 978	9 286	1 259	1 897	2 718	4 798	10 112
Basel . . . . .	342	830	1 599	3 805	9 980	661	1 236	2 116	4 371	10 489
Liestal . . . . .	542	907	1 422	2 917	6 623	995	1 420	1 995	3 526	7 238
Schaffhausen . . . . .	795	1 409	2 065	3 490	7 515	1 489	2 121	2 852	4 352	8 499
Herisau . . . . .	717	1 516	2 445	4 536	8 556	1 350	2 209	3 239	5 209	9 229
Appenzell . . . . .	836	1 453	1 933	2 893	5 293	1 556	2 173	2 653	3 613	6 013
St. Gallen . . . . .	671	1 431	2 354	4 517	10 203	1 178	2 018	3 006	5 204	10 901
Chur . . . . .	653	1 509	2 608	4 756	10 127	1 255	2 110	3 210	5 358	10 729
Aarau . . . . .	504	922	1 444	2 704	6 694	817	1 307	1 874	3 176	7 229
Frauenfeld . . . . .	598	1 226	2 050	3 886	7 972	1 040	1 780	2 606	4 502	8 438
Bellinzona . . . . .	733	1 419	2 279	4 311	9 897	1 156	1 860	2 738	4 793	10 447
Lausanne . . . . .	460	1 006	1 704	3 471	8 250	951	1 509	2 227	3 993	8 722
Sitten 2) . . . . .	711	1 082	1 638	3 026	6 925	1 218	1 601	2 169	3 572	7 516
Neuenburg . . . . .	576	1 087	1 772	3 371	7 684	1 067	1 578	2 263	3 862	8 175
Genf 2) . . . . .	429	1 152	2 067	4 362	8 558	864	1 692	2 632	4 962	9 058
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Prozent</b>										
Zürich . . . . .	8,0	9,7	11,7	14,7	18,5	10,9	12,1	13,4	15,9	19,0
Bern . . . . .	10,7	12,6	14,1	15,9	18,6	14,0	15,1	15,8	16,9	19,3
Luzern . . . . .	11,4	13,4	14,8	16,9	19,9	16,0	16,4	17,1	18,4	20,7
Altdorf . . . . .	8,5	8,3	8,2	8,2	7,8	11,9	10,5	9,9	9,3	8,4
Schwyz . . . . .	9,2	11,5	14,0	16,6	20,7	13,0	14,4	16,1	18,2	21,2
Sarnen . . . . .	8,3	9,0	9,6	13,8	15,3	11,5	11,1	11,2	14,9	15,6
Stans . . . . .	9,3	8,5	7,8	7,3	6,8	14,2	11,6	10,2	8,9	7,7
Glarus . . . . .	8,1	7,3	8,1	10,9	13,1	11,6	9,7	9,7	11,8	13,5
Zug . . . . .	5,0	7,4	10,2	15,6	16,9	8,6	10,2	12,6	17,3	17,4
Freiburg . . . . .	10,0	11,1	14,6	15,1	14,8	14,8	13,9	16,4	16,2	15,3
Solothurn . . . . .	9,3	10,1	11,6	14,7	17,9	14,0	13,5	14,3	16,5	18,7
Basel . . . . .	4,9	6,9	9,4	14,1	19,2	7,3	8,8	11,1	15,1	19,4
Liestal . . . . .	7,7	7,6	8,4	10,8	12,7	11,1	10,1	10,5	12,2	13,4
Schaffhausen . . . . .	11,4	11,7	12,1	12,9	14,5	16,5	15,2	15,0	15,0	15,7
Herisau . . . . .	10,2	12,6	14,4	16,8	16,5	15,0	15,8	17,0	18,0	17,1
Appenzell . . . . .	11,9	12,1	11,4	10,7	10,2	17,3	15,5	14,0	12,5	11,1
St. Gallen . . . . .	9,6	11,9	13,8	16,7	19,6	13,1	14,4	15,8	17,9	20,2
Chur . . . . .	9,3	12,6	15,3	17,6	19,5	13,9	15,1	16,9	18,5	19,9
Aarau . . . . .	7,2	7,7	8,5	10,0	12,9	9,1	9,3	9,9	11,0	13,4
Frauenfeld . . . . .	8,6	10,2	12,1	14,4	15,2	11,6	12,7	13,7	15,5	15,6
Bellinzona . . . . .	10,5	11,8	13,4	16,0	19,0	12,8	13,3	14,4	16,5	19,3
Lausanne . . . . .	6,6	8,4	10,0	12,9	15,9	10,6	10,8	11,7	13,8	16,2
Sitten 2) . . . . .	10,2	9,0	9,6	11,2	13,3	13,5	11,4	11,4	12,3	13,9
Neuenburg . . . . .	8,2	9,1	10,4	12,5	14,8	11,9	11,3	11,9	13,3	15,1
Genf 2) . . . . .	6,1	9,6	12,2	16,2	16,5	9,6	12,1	13,9	17,1	16,8
<b>Bundessteuern in Franken</b>										
Wehrsteuer . . . . .	63	198	408	1 045	3 481	108	273	513	1 189	3 736
Ergänzungssteuer v. Vermögen . . . . .	30	30	30	30	30	70	70	70	70	70
Sonderzuschlag z. Wehrst. (1. Rate)	—	—	—	8	1 225	—	—	—	59	1 333
Couponsteuer . . . . .	100	100	100	100	100	200	200	200	200	200

1) Einkommen aus Vermögen 2 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 2 000 fr.  
 2) Einkommen aus Vermögen 4 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 4 000 fr.

5) Ohne Gewerbesteuer.

# Combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail

Fortune 500 000 fr.					Fortune 1 000 000 fr.					6 Chefs-lieux de cantons Confédération
Revenu provenant du travail et de la fortune 3) fr.					Revenu provenant du travail et de la fortune 4) fr.					
25 000	30 000	35 000	45 000	70 000	45 000	50 000	55 000	65 000	90 000	
<b>Impôts cantonaux et communaux en francs</b>										
5 338	6 448	7 557	9 810	15 526	12 500	13 643	14 787	17 073	22 789	Zurich
6 365	7 295	8 337	10 523	16 558	14 257	15 379	16 656	19 134	25 139	Berne
7 464	8 551	9 639	12 012	17 993	16 166	17 362	18 559	20 951	26 412	Lucerne
5 810	6 175	6 540	7 270	9 095	11 820	12 185	12 550	13 280	15 105	Altdorf
6 421	7 628	8 941	11 671	16 921	14 296	15 346	16 396	18 496	23 746	Schwyz
5 121	5 658	6 494	8 708	12 550	10 459	11 017	11 619	13 833	17 675	Sarnen
6 216	6 562	6 878	7 508	9 082	13 304	13 650	13 965	14 595	16 170	Stans
5 485	5 792	6 292	7 871	11 748	12 085	12 392	12 892	14 471	18 348	Claris
6 414	7 702	8 576	10 326	14 702	13 452	14 326	15 202	16 952	21 326	Zoug
6 602	7 280	8 358	9 800	13 125	13 828	14 405	15 482	16 925	20 250	Fribourg
7 390	8 457	9 576	11 710	16 857	16 175	17 180	18 230	20 312	25 209	Soleure
5 915	7 141	8 315	10 714	16 044	15 774	16 959	18 283	20 205	25 649	Bâle
6 158	6 943	7 758	9 208	12 833	13 333	14 058	14 783	16 233	19 858	Liestal
8 355	9 076	10 006	11 718	16 110	17 674	18 457	19 239	20 804	24 716	Schaffhouse
7 380	8 184	8 988	10 596	14 616	14 113	14 917	15 721	17 329	21 349	Hérisau
8 036	8 653	9 133	10 093	12 493	15 836	16 453	16 933	17 893	20 293	Appenzell
6 860	7 985	9 115	11 390	17 178	14 676	15 821	16 974	19 294	25 074	St-Gall
8 521	9 377	10 476	12 625	17 996	18 538	19 394	20 493	22 641	28 012	Coire
4 499	5 192	5 927	7 544	11 954	10 799	11 639	12 532	14 316	18 989	Aarau
5 522	6 496	7 388	8 888	12 638	11 888	12 638	13 388	14 888	18 638	Frauenfeld
5 384	6 205	7 186	9 428	15 621	11 987	12 936	14 053	16 565	22 711	Bellinzone
6 824	7 434	8 187	9 953	14 287	15 744	16 269	16 912	18 433	22 727	Lausanne
6 215	6 676	7 313	8 841	13 144	13 411	13 957	14 685	16 392	20 664	Sion 5)
6 551	7 062	7 747	9 346	13 660	14 300	14 810	15 495	17 094	21 408	Neuchâtel
6 034	7 188	8 007	9 623	13 663	13 259	14 067	14 875	16 491	20 531	Genève 6)
<b>Impôts cantonaux et communaux en pour-cent</b>										
21,4	21,5	21,6	21,8	22,2	27,8	27,3	26,9	26,3	25,3	Zurich
25,5	24,3	23,8	23,4	23,7	31,7	30,8	30,3	29,4	27,9	Berne
29,9	28,5	27,5	26,7	25,7	35,9	34,7	33,7	32,2	29,3	Lucerne
23,2	20,6	18,7	16,2	13,0	26,3	24,4	22,8	20,4	16,8	Altdorf
25,7	25,4	25,5	25,9	24,2	31,8	30,7	29,8	28,5	26,4	Schwyz
20,5	18,9	18,6	19,4	17,9	23,2	22,0	21,1	21,3	19,6	Sarnen
24,9	21,9	19,6	16,7	13,0	29,6	27,3	25,4	22,5	18,0	Stans
21,9	19,3	18,0	17,5	16,8	26,9	24,8	23,4	22,3	20,4	Claris
25,7	25,7	24,5	22,9	21,0	29,9	28,7	27,6	26,1	23,7	Zoug
26,4	24,3	23,9	21,8	18,8	30,7	28,8	28,2	26,0	22,5	Fribourg
29,6	28,2	27,4	26,0	24,1	35,9	34,4	33,1	31,2	28,0	Soleure
23,7	23,8	23,8	23,8	22,9	35,1	33,9	33,2	31,1	28,5	Bâle
24,6	23,1	22,2	20,5	18,3	29,6	28,1	26,9	25,0	22,1	Liestal
33,4	30,3	28,6	26,0	23,0	39,3	36,9	35,0	32,0	27,5	Schaffhouse
29,5	27,3	25,7	23,5	20,9	31,4	29,8	28,6	26,7	23,7	Hérisau
32,1	28,8	26,1	22,4	17,8	35,2	32,9	30,8	27,5	22,5	Appenzell
27,4	26,6	26,0	25,3	24,5	32,6	31,6	30,9	29,7	27,9	St-Gall
34,1	31,3	29,9	28,1	25,7	41,2	38,8	37,3	34,8	31,1	Coire
18,0	17,3	16,9	16,8	17,1	24,0	23,3	22,8	22,0	21,1	Aarau
22,1	21,7	21,1	19,8	18,1	26,4	25,3	24,3	22,9	20,7	Frauenfeld
21,5	20,7	20,5	21,0	22,3	26,6	25,9	25,6	25,5	25,2	Bellinzone
27,3	24,8	23,4	22,1	20,4	35,0	32,5	30,7	28,4	25,3	Lausanne
24,9	22,3	20,9	19,6	18,8	29,8	27,9	26,7	25,2	23,0	Sion 5)
26,2	23,5	22,1	20,8	19,5	31,8	29,6	28,2	26,3	23,8	Neuchâtel
24,1	24,0	22,9	21,4	19,5	29,5	28,1	27,0	25,4	22,8	Genève 6)
<b>Contributions fédérales en francs</b>										
900	1 262	1 673	2 660	6 106	2 660	3 234	3 872	5 309	8 678	Impôt p. la défense nat.
750	750	750	750	750	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	Impôt complém. sur la fortune
—	—	—	455	2 178	—	—	186	904	2 589	Surtaxe spéc. maj. l'impôt p. l. déf. nat. (1 <sup>re</sup> tranche)
1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	Droit sur les coupons

3) Einkommen aus Vermögen 20 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 20 000 fr. 5) Sans la taxe professionnelle fixe.

4) Einkommen aus Vermögen 30 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 30 000 fr.



## Arbeitseinkommen und Vermögenseinkommen

## Produit du travail et revenu de la fortune

Tabelle 7 zeigt die prozentuale Belastung gleich großer Arbeits- und Vermögenseinkommen.

Le tableau 7 donne, en pour-cent, les charges fiscales supportées par un produit du travail et par un revenu de la fortune d'un même montant.

Den Berechnungen liegt folgende Annahme zu Grunde :

Les suppositions suivantes ont été mises à la base des calculs :

Steuersubjekt : Arbeitseinkommen : Verheirateter unselbständig Erwerbender ohne Kinder.

Sujet fiscal : Produit du travail : personne mariée, sans enfants, de profession dépendante.

Vermögenseinkommen : Verheirateter Rentner ohne Kinder.

Revenu de la fortune : personne mariée, rentier, sans enfants.

Steuerobjekt : Arbeitseinkommen : Deklariertes Einkommen von Fr. 3 000, 6 000, 15 000, 25 000, 50 000, 80 000 und 200 000.

Objet fiscal : Produit du travail : revenu déclaré de 3 000, 6 000, 15 000, 25 000, 50 000, 80 000 et 200 000 francs.

Vermögenseinkommen : Ertrag von Wertschriften bei 4 % Rendite

Revenu de la fortune : rendement de titres à 4 %

Fr. 3 000 (Fr. 75 000 Vermögen)	3 000 fr. ( 75 000 fr. fortune)
Fr. 6 000 (Fr. 150 000 » )	6 000 fr. ( 150 000 fr. » )
Fr. 15 000 (Fr. 375 000 » )	15 000 fr. ( 375 000 fr. » )
Fr. 25 000 (Fr. 625 000 » )	25 000 fr. ( 625 000 fr. » )
Fr. 50 000 (Fr. 1 250 000 » )	50 000 fr. (1 250 000 fr. » )
Fr. 80 000 (Fr. 2 000 000 » )	80 000 fr. (2 000 000 fr. » )
Fr. 200 000 (Fr. 5 000 000 » )	200 000 fr. (5 000 000 fr. » )

## Steuerbelastung des Arbeits- und Vermögenseinkommens Charge fiscale du produit du travail et du revenu de la fortune

A = Arbeitseinkommen, produit du travail

V = Vermögenseinkommen (Ertrag 4 %), revenu de la fortune (rendement 4 %)

7 Kantons- hauptorte Chefs-lieux de cantons	3 000 Fr.		6 000 Fr.		15 000 Fr.		25 000 Fr.		50 000 Fr.		80 000 Fr.		200 000 Fr.	
	A	V	A	V	A	V	A	V	A	V	A	V	A	V
	Steuerbelastung in Prozenten — Charge fiscale en pour-cent													
Zürich . . . . .	1,6	10,4	4,2	14,3	9,6	19,7	13,3	24,0	17,9	30,6	19,7	34,0	20,1	35,9
Bern . . . . .	1,5	13,2	5,6	18,0	11,4	24,5	14,3	28,7	17,7	34,0	20,1	36,3	21,0	37,1
Luzern . . . . .	2,2	18,8	4,8	22,6	11,2	29,9	14,6	33,9	18,7	39,1	20,4	41,3	20,7	42,1
Altdorf . . . . .	2,0	18,3	3,3	20,2	5,7	24,9	6,9	28,5	7,1	28,7	7,2	28,7	7,2	28,8
Schwyz . . . . .	1,0	11,0	3,2	17,8	9,9	24,4	14,3	28,3	19,8	33,3	20,2	33,6	20,7	33,9
Sarnen . . . . .	2,2	21,0	4,2	21,8	7,7	23,5	13,1	25,7	14,8	25,7	15,0	25,6	15,2	25,6
Stans . . . . .	1,0	27,0	2,9	27,9	4,8	29,0	5,1	31,6	5,4	34,2	5,5	34,2	5,6	34,1
Glarus . . . . .	0,5 <sup>1)</sup>	24,5	2,2	24,6	5,9	26,3	9,9	28,2	12,7	31,2	13,0	32,3	13,3	33,4
Zug . . . . .	0,6	9,2	2,1	14,1	7,6	22,1	13,6	28,8	16,5	31,8	16,9	32,3	17,2	32,8
Fribourg . . . . .	3,0	25,8	6,0	28,2	13,6	31,2	14,4	33,0	14,5	34,3	14,0	34,5	13,6	34,0
Solothurn . . . . .	2,0	17,1	4,9	23,4	9,2	29,3	13,2	33,9	17,2	39,0	18,5	40,7	18,6	40,9
Basel . . . . .	—	5,7	3,0	11,2	7,8	20,4	12,5	28,4	18,2	38,6	19,6	40,0	20,6	42,6
Liestal . . . . .	2,8	17,5	3,5	19,5	6,2	24,9	9,1	29,1	12,1	32,1	13,0	33,0	13,9	33,9
Schaffhausen . . . . .	1,6	23,0	5,2	27,3	9,0	34,8	10,8	39,3	13,1	42,4	14,6	42,6	15,5	42,9
Herisau . . . . .	1,2	19,0	4,0	21,8	11,0	28,9	15,3	33,0	15,7	33,4	15,8	33,5	16,0	33,6
Appenzell . . . . .	2,1	33,3	5,2	36,1	7,9	39,0	8,2	39,0	8,4	39,0	8,5	39,0	8,6	39,0
St. Gallen . . . . .	1,8	14,1	4,5	18,6	10,8	26,3	14,8	30,7	18,8	35,0	20,4	36,8	21,8	38,2
Chur . . . . .	2,9	21,8	6,7	28,0	14,9	38,8	17,5	43,0	19,5	46,8	20,3	48,6	21,0	50,4
Aarau . . . . .	2,6	10,8	4,6	12,8	7,2	17,7	9,2	21,3	12,4	27,6	14,5	30,3	15,7	31,4
Frauenfeld . . . . .	2,0	13,3	4,5	15,7	10,0	21,2	13,1	25,1	14,8	28,3	14,9	28,9	14,9	29,6
Bellinzona . . . . .	3,5	18,9	5,6	20,3	10,9	22,9	14,4	25,5	18,3	30,0	21,0	33,0	21,8	33,3
Lausanne . . . . .	1,1	9,2	4,4	17,8	9,3	27,9	12,6	33,0	15,9	38,7	17,1	40,5	18,8	41,6
Sion . . . . .	3,7	22,4	5,5	24,0	7,9	27,0	10,2	30,0	12,8	33,6	15,8	36,3	15,8	39,5
Neuchâtel . . . . .	2,3	18,0	4,9	22,8	9,4	29,7	12,0	32,8	14,6	36,4	16,1	38,0	17,4	41,2
Genève . . . . .	—	9,2	2,6	12,1	10,2	21,1	14,6	27,3	16,1	32,2	16,1	33,7	16,1	35,3
Kantonshauptorte :														
Durchschnitt . . . . .	1,8	17,3	4,3	20,8	9,2	26,6	12,3	30,5	14,9	34,2	15,9	35,5	16,4	36,4
Bund :														
Wehrsteuer <sup>2)</sup> . . . . .	—	—	0,8	0,8	2,1	2,1	3,6	3,6	6,5	6,5	9,6	9,6	9,7	9,7
Ergänzungssteuer vom Vermögen <sup>3)</sup> . . . . .	.	1,5	.	2,0	.	3,0	.	4,2	.	7,5	.	8,8	.	8,8
Sonderzuschlag zur Wehrsteuer (1. Rate) <sup>4)</sup> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	2,2	—	4,2	—	4,6	0,2
Couponsteuer <sup>5)</sup> . . . . .	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0

1) Nur Kopfsteuer — Impôt personnel seulement.

2) Impôt pour la défense nationale.

3) Impôt complémentaire sur la fortune.

4) Surtaxe spéc. maj. l'impôt p. l. déf. nat. (1<sup>re</sup> tranche).

5) Droit sur les coupons.

## II. Steuerbelastung der Aktiengesellschaften

### Die Steuerleistungen der Aktiengesellschaften

Tabelle 8 zeigt die Belastung von Aktiengesellschaften verschiedener Größe und Rentabilität durch

a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern);

b) Eidgenössische Wehrsteuer (inkl. Ergänzungssteuer vom Kapital) und Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer.

Die Belastung durch Kantons- und Gemeindesteuern ist für die Kantonshauptorte von 21 Kantonen, in denen insgesamt über 95 % der Aktiengesellschaften ihren Sitz haben, ermittelt worden. Bei der Wahl der Voraussetzungen wurde den Eigenarten des kantonalen Steuerrechts, soweit sie sich durch die statistische Methode erfassen ließen, Rechnung getragen. Um den Einfluß der unterschiedlichen Behandlung der Steuern als abzugsberechtigte Unkosten auf die Belastung zum Ausdruck zu bringen, ergab sich die Notwendigkeit, der den Berechnungen zugrundeliegende Reingewinn durch Abzüge für bezahlte Steuern zu differenzieren<sup>1)</sup>.

In Tabelle 8a ist die Belastung des Grundbesitzes durch die Liegenschaftssteuern dargestellt.

## II. Charge fiscale des sociétés anonymes

### Les prestations fiscales des sociétés anonymes

Le tableau 8 montre la charge que des sociétés anonymes de différentes grandeurs et de différents rendements supportent du fait :

a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a) ;

b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale (y compris l'impôt complémentaire sur le capital) et de la surtaxe spéciale majorant l'impôt fédéral pour la défense nationale.

La charge fiscale provenant des impôts cantonaux et communaux a été calculée pour les chefs-lieux de 21 cantons, où plus de 95 pour cent des sociétés anonymes ont leur siège. Dans le choix des hypothèses, on a considéré les particularités du droit fiscal cantonal dans la mesure où le permettait la méthode statistique. Afin de pouvoir exprimer les effets qu'a, sur la charge fiscale, la diversité avec laquelle sont traités les impôts considérés comme susceptibles d'être déduits au titre de frais généraux, il a été nécessaire de différencier par des déductions pour impôts payés le bénéfice net servant de base aux calculs<sup>1)</sup>.

Le tableau 8a donne la charge qui frappe la propriété foncière du fait des impôts immobiliers.

<sup>1)</sup> Über das Ausmaß dieser Abzüge orientieren die Erläuterungen auf Seite 61.

<sup>1)</sup> Sur l'étendue de ces déductions, voir les Explications, page 61.

## Aktiengesellschaft mit 100 000 Fr. Kapital und Reserven <sup>1)</sup>

8  Städte	Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.			Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.		
	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total
	Reingewinn : 0 Fr.					Reingewinn : 5 000 Fr. 2)				
Zürich. . . . .	<sup>3)</sup> (3 000)	—	475	75	550	5 000	4 100	740	198	938
Bern . . . . .	—	—	427	75	502	5 000	3 800	962	189	1 151
Luzern . . . . .	—	—	436	75	511	4 000	4 000	784	195	979
Altdorf . . . . .	—	—	644	75	719	5 000	4 000	860	195	1 055
Schwyz . . . . .	—	—	525	75	600	3 900	3 900	934	192	1 126
Glarus . . . . .	—	—	675	75	750	3 900	3 900	909	192	1 101
Zug . . . . .	—	—	748	75	823	3 800	3 800	1 032	189	1 221
Freiburg . . . . .	—	—	386	75	461	4 100	4 100	731	198	929
Solothurn . . . . .	—	—	469	75	544	5 000	3 900	938	192	1 130
Basel . . . . .	—	—	700	75	775	3 800	3 800	966	189	1 155
Liestal . . . . .	—	—	592	75	667	4 000	4 000	820	195	1 015
Schaffhausen . . . . .	—	—	575	75	650	5 000	3 800	1 006	189	1 195
Herisau . . . . .	—	—	658	75	733	5 000	3 900	893	192	1 085
St. Gallen . . . . .	—	—	600	75	675	3 900	3 900	958	192	1 150
Chur . . . . .	—	—	918	75	993	1 500	3 900	953	192	1 145
Aarau . . . . .	—	—	805	75	880	5 000	3 700	1 145	186	1 331
Frauenfeld . . . . .	—	—	463	75	538	4 300	4 100	748	198	946
Bellinzona . . . . .	—	—	1 005	75	1 080	3 500	3 500	1 325	180	1 505
Lausanne . . . . .	—	—	324	75	399	4 200	4 200	562	207	769
Neuenburg . . . . .	—	—	859	75	934	1 000	3 900	892	192	1 084
Genf . . . . .	—	—	303	75	378	4 200	4 200	556	207	763
Reingewinn : 10 000 Fr. 2)					Reingewinn : 15 000 Fr. 2)					
Zürich. . . . .	10 000	7 700	1 748	514	2 262	15 000	10 400	3 430	1 126	4 556
Bern . . . . .	10 000	7 000	2 565	442	3 007	15 000	10 300	3 633	1 093	4 726
Luzern . . . . .	7 700	7 700	1 727	514	2 241	10 800	10 800	2 976	1 230	4 206
Altdorf . . . . .	10 000	8 200	1 226	599	1 825	15 000	11 900	1 591	1 518	3 109
Schwyz . . . . .	7 500	7 500	1 982	491	2 473	10 500	10 500	3 392	1 144	4 536
Glarus . . . . .	7 900	7 900	1 636	537	2 173	11 100	11 100	2 572	1 301	3 873
Zug . . . . .	7 900	7 900	1 526	537	2 063	11 300	11 300	2 340	1 354	3 694
Freiburg . . . . .	8 100	8 100	1 296	571	1 867	11 500	11 500	2 166	1 408	3 574
Solothurn . . . . .	10 000	7 600	1 947	508	2 455	15 000	10 500	3 404	1 144	4 548
Basel . . . . .	7 900	7 900	1 569	537	2 106	11 300	11 300	2 339	1 354	3 693
Liestal . . . . .	8 100	8 100	1 375	571	1 946	11 600	11 600	2 006	1 444	3 450
Schaffhausen . . . . .	10 000	7 500	2 013	491	2 504	15 000	10 100	3 809	1 043	4 852
Herisau . . . . .	10 000	7 900	1 598	537	2 135	15 000	11 200	2 420	1 336	3 756
St. Gallen . . . . .	7 900	7 900	1 569	537	2 106	11 200	11 200	2 550	1 336	3 886
Chur . . . . .	6 500	8 100	1 355	571	1 926	11 500	11 400	2 269	1 390	3 659
Aarau . . . . .	10 000	7 400	2 122	486	2 608	15 000	10 500	3 355	1 144	4 499
Frauenfeld . . . . .	8 500	7 900	1 578	537	2 115	12 200	11 000	2 759	1 283	4 042
Bellinzona . . . . .	7 400	7 400	2 180	486	2 666	10 600	10 600	3 217	1 178	4 395
Lausanne . . . . .	8 200	8 200	1 220	599	1 819	11 500	11 500	2 082	1 408	3 490
Neuenburg . . . . .	6 000	8 200	1 217	599	1 816	11 000	11 700	1 778	1 463	3 241
Genf . . . . .	8 200	8 200	1 269	599	1 868	11 400	11 400	2 170	1 390	3 560

1) Handels-, Industrie-, Bank AG. ohne Beteiligungen. Allfällige Liegenschaftssteuern siehe Tab. 8a.  
 2) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.  
 3) AG. haben an die Gemeinden eine Ertragssteuer zu entrichten, die einem 3%igen Reinertrag entspricht.

Société anonyme dont le capital et les réserves s'élèvent à 100 000 fr. 1)

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Villes
Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	
Bénéfice net : 20 000 fr. 2)					Bénéfice net : 25 000 fr. 2)					
20 000	12 500	5 784	1 687	7 471	25 000	15 300	7 129	2 549	9 678	Zurich
20 000	13 400	4 701	1 962	6 663	25 000	16 400	5 770	2 883	8 653	Berne
13 600	13 600	4 465	2 022	6 487	16 100	16 100	6 048	2 817	8 865	Lucerne
20 000	15 400	2 007	2 594	4 601	25 000	19 100	2 473	3 477	5 950	Altdorf
13 300	13 300	4 714	1 922	6 636	16 400	16 400	5 691	2 883	8 574	Schwyz
14 400	14 400	3 336	2 270	5 606	17 800	17 800	3 964	3 191	7 155	Glaris
14 700	14 700	2 947	2 354	5 301	18 200	18 200	3 470	3 279	6 749	Zoug
14 900	14 900	2 722	2 419	5 141	18 400	18 400	3 303	3 323	6 626	Fribourg
20 000	13 000	5 126	1 842	6 968	25 000	15 800	6 537	2 727	9 264	Soleure
14 500	14 500	3 238	2 291	5 529	17 500	17 500	4 287	3 125	7 412	Bâle
14 800	14 800	2 768	2 398	5 166	18 000	18 000	3 684	3 235	6 919	Liestal
20 000	12 100	6 325	1 574	7 899	25 000	13 700	9 200	2 042	11 242	Schaffhouse
20 000	14 300	3 478	2 228	5 706	25 000	17 500	4 418	3 125	7 543	Hérisau
14 100	14 100	3 690	2 165	5 855	17 000	17 000	5 081	3 015	8 096	St-Gall
16 500	14 400	3 302	2 270	5 572	21 500	17 600	4 306	3 147	7 453	Coire
20 000	13 800	4 205	2 083	6 288	25 000	17 000	5 055	3 015	8 070	Aarau
15 700	13 700	4 266	2 042	6 308	19 700	16 700	5 326	2 949	8 275	Frauenfeld
13 800	13 800	4 097	2 083	6 180	17 000	17 000	4 992	3 015	8 007	Bellinzone
14 700	14 700	2 948	2 354	5 302	18 000	18 000	3 830	3 235	7 065	Lausanne
16 000	15 100	2 466	2 484	4 950	21 000	18 400	3 264	3 323	6 587	Neuchâtel
14 400	14 400	3 282	2 270	5 552	17 300	17 300	4 602	3 081	7 683	Genève
Bénéfice net : 30 000 fr. 2)					Bénéfice net : 50 000 fr. 2)					
30 000	18 200	8 474	3 279	11 753	50 000	30 200	13 854	5 919	19 773	Zurich
30 000	19 600	6 839	3 587	10 426	50 000	32 500	11 113	6 425	17 538	Berne
19 300	19 300	7 163	3 521	10 684	32 100	32 100	11 624	6 337	17 961	Lucerne
30 000	22 900	2 839	4 313	7 152	50 000	38 100	4 303	7 657	11 960	Altdorf
19 700	19 700	6 731	3 609	10 340	32 700	32 700	10 826	6 469	17 295	Schwyz
21 400	21 400	4 630	3 983	8 613	35 600	35 600	7 254	7 107	14 361	Glaris
21 900	21 900	4 024	4 093	8 117	36 500	36 500	6 208	7 305	13 513	Zoug
22 000	22 000	3 858	4 115	7 973	36 500	36 500	6 172	7 305	13 477	Fribourg
30 000	18 800	7 753	3 411	11 164	50 000	31 300	12 608	6 161	18 769	Soleure
20 700	20 700	5 461	3 829	9 290	34 500	34 500	8 635	6 865	15 500	Bâle
21 400	21 400	4 616	3 983	8 599	35 600	35 600	7 288	7 107	14 395	Liestal
30 000	16 200	10 925	2 839	13 764	50 000	27 000	17 825	5 215	23 040	Schaffhouse
30 000	21 000	5 170	3 895	9 065	50 000	34 900	8 178	6 953	15 131	Hérisau
19 800	19 800	6 639	3 631	10 270	32 800	32 800	10 702	6 491	17 193	St-Gall
26 500	20 800	5 310	3 851	9 161	46 500	33 900	9 327	6 733	16 060	Coire
30 000	20 400	5 905	3 763	9 668	50 000	34 000	9 305	6 755	16 060	Aarau
23 700	20 000	6 313	3 675	9 988	39 700	33 200	10 262	6 579	16 841	Frauenfeld
20 400	20 400	5 798	3 763	9 561	34 200	34 200	9 068	6 799	15 867	Bellinzone
21 500	21 500	4 571	4 005	8 576	35 400	35 400	7 499	7 063	14 562	Lausanne
26 000	21 800	4 144	4 071	8 215	46 000	35 400	7 556	7 063	14 619	Neuchâtel
20 200	20 200	6 107	3 719	9 826	33 500	33 500	9 928	6 645	16 573	Genève

1) SA du commerce, de l'industrie ou de la banque, sans participations. Impôts immobiliers, s'il en existe, voir tabl. 8a.

2) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

3) Les SA doivent payer aux communes un impôt sur le rendement correspondant à un rendement net de 3 %.

Aktiengesellschaft mit 1 000 000 Fr. Kapital und Reserven <sup>1)</sup>

8  Städte	Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge  in Fr.			Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge  in Fr.		
	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total
	Reingewinn : 0 Fr.					Reingewinn : 50 000 Fr. 2)				
Zürich. . . . .	<sup>3)</sup> (30 000)	—	4 750	750	5 500	50 000	40 700	7 398	1 971	9 369
Bern . . . . .	—	—	6 411	750	7 161	50 000	36 400	11 754	1 842	13 596
Luzern . . . . .	—	—	4 357	750	5 107	40 200	40 200	7 877	1 956	9 833
Altdorf . . . . .	—	—	8 636	750	9 386	50 000	35 900	12 295	1 827	14 122
Schwyz . . . . .	—	—	5 250	750	6 000	38 800	38 800	9 324	1 914	11 238
Glarus . . . . .	—	—	6 750	750	7 500	39 000	39 000	9 092	1 920	11 012
Zug . . . . .	—	—	7 479	750	8 229	37 800	37 800	10 306	1 884	12 190
Freiburg . . . . .	—	—	3 828	750	4 578	40 700	40 700	7 284	1 971	9 255
Solothurn . . . . .	—	—	5 288	750	6 038	50 000	38 100	9 973	1 893	11 866
Basel . . . . .	—	—	5 500	750	6 250	39 800	39 800	8 286	1 944	10 230
Liestal . . . . .	—	—	6 720	750	7 470	39 100	39 100	8 971	1 923	10 894
Schaffhausen . . . . .	—	—	5 750	750	6 500	50 000	38 000	10 062	1 890	11 952
Herisau . . . . .	—	—	6 580	750	7 330	50 000	34 100	14 100	1 773	15 873
St. Gallen . . . . .	—	—	5 995	750	6 745	38 600	38 600	9 538	1 908	11 446
Chur . . . . .	—	—	17 175	750	17 925	15 000	29 100	19 258	1 623	20 881
Aarau . . . . .	—	—	8 050	750	8 800	50 000	36 700	11 450	1 851	13 301
Frauenfeld . . . . .	—	—	5 400	750	6 150	41 900	40 000	8 102	1 950	10 052
Bellinzona . . . . .	—	—	10 050	750	10 800	34 800	34 800	13 427	1 794	15 221
Lausanne . . . . .	—	—	3 159	750	3 909	41 800	41 800	6 230	2 004	8 234
Neuenburg . . . . .	—	—	14 091	750	14 841	10 000	33 400	14 874	1 752	16 626
Genf . . . . .	—	—	3 030	750	3 780	42 300	42 300	5 600	2 083	7 683
Reingewinn : 100 000 Fr. 2)					Reingewinn : 150 000 Fr. 2)					
Zürich. . . . .	100 000	77 400	17 485	5 162	22 647	150 000	104 400	34 298	11 333	45 631
Bern . . . . .	100 000	68 000	27 783	4 218	32 001	150 000	101 000	38 468	10 425	48 893
Luzern . . . . .	77 400	77 400	17 408	5 162	22 570	108 000	108 000	29 767	12 298	42 065
Altdorf . . . . .	100 000	78 700	15 954	5 354	21 308	150 000	116 000	19 613	14 442	34 055
Schwyz . . . . .	75 200	75 200	19 857	4 924	24 781	104 800	104 800	33 860	11 405	45 265
Glarus . . . . .	78 400	78 400	16 216	5 336	21 552	111 200	111 200	25 793	13 044	38 837
Zug . . . . .	79 300	79 300	15 308	5 389	20 697	113 100	113 100	23 410	13 560	36 970
Freiburg . . . . .	81 600	81 600	12 678	5 806	18 484	115 300	115 300	20 600	14 138	34 738
Solothurn . . . . .	100 000	75 100	20 030	4 918	24 948	150 000	104 100	34 617	11 280	45 897
Basel . . . . .	80 000	80 000	14 300	5 550	19 850	114 100	114 100	22 044	13 916	35 960
Liestal . . . . .	80 100	80 100	14 487	5 566	20 053	115 100	115 100	20 770	14 101	34 871
Schaffhausen . . . . .	100 000	75 000	20 125	4 912	25 037	150 000	101 400	38 094	10 495	48 589
Herisau . . . . .	100 000	73 700	21 620	4 730	26 350	150 000	108 500	29 140	12 388	41 528
St. Gallen . . . . .	79 000	79 000	15 694	5 371	21 065	111 600	111 600	25 348	13 117	38 465
Chur . . . . .	65 000	66 700	29 300	4 051	33 351	115 000	100 400	39 341	10 320	49 661
Aarau . . . . .	100 000	74 000	21 225	4 857	26 082	150 000	105 000	33 550	11 440	44 990
Frauenfeld . . . . .	83 800	78 400	16 234	5 336	21 570	121 800	109 200	28 287	12 515	40 802
Bellinzona . . . . .	73 300	73 300	21 933	4 708	26 641	105 900	105 900	32 438	11 600	44 038
Lausanne . . . . .	81 600	81 600	12 536	5 806	18 342	115 100	115 100	20 834	14 101	34 935
Neuenburg . . . . .	60 000	72 000	23 325	4 638	27 963	110 000	105 900	32 467	11 600	44 067
Genf . . . . .	81 600	81 600	12 595	5 806	18 401	114 300	114 300	21 797	13 953	35 750

1) Handels-, Industrie-, Bank AG. ohne Beteiligungen. Allfällige Liegenschaftssteuern siehe Tab. 5a.  
 2) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.  
 3) AG. haben an die Gemeinden eine Ertragssteuer zu entrichten, die einem 3%igen Reinertrag entspricht.

Société anonyme dont le capital et les réserves s'élèvent à 1 000 000 de fr. <sup>1)</sup>

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Villes
Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	
Bénéfice net : 200 000 fr. 2)					Bénéfice net : 250 000 fr. 2)					
200 000	125 300	57 835	16 933	74 768	250 000	153 200	71 285	25 535	96 820	Zurich
200 000	131 900	49 154	18 899	68 053	250 000	161 800	59 840	28 346	88 186	Berne
135 600	135 600	44 414	19 938	64 352	161 200	161 200	60 545	28 214	88 759	Lucerne
200 000	151 700	23 272	24 986	48 258	250 000	188 800	26 931	34 286	61 217	Altdorf
133 400	133 400	47 271	19 297	66 568	164 200	164 200	56 973	28 874	85 847	Schwyz
144 000	144 000	33 361	22 702	56 063	178 300	178 300	39 700	31 976	71 676	Glaris
147 000	147 000	29 467	23 547	53 014	182 400	182 400	34 763	32 878	67 641	Zoug
149 900	149 900	25 549	24 581	50 130	185 700	185 700	30 669	33 604	64 273	Fribourg
200 000	129 900	51 805	18 211	70 016	250 000	157 300	65 889	26 884	92 773	Soleure
145 600	145 600	31 344	23 035	54 379	176 400	176 400	42 103	31 558	73 661	Bâle
147 800	147 800	28 456	23 714	52 170	180 000	180 000	37 640	32 350	69 990	Liestal
200 000	121 000	63 250	15 740	78 990	250 000	137 500	92 000	20 525	112 525	Schaffhouse
200 000	141 600	36 660	21 778	58 438	250 000	174 700	44 180	31 184	75 364	Hérisau
141 300	141 300	37 007	21 716	58 723	169 500	169 500	50 525	30 040	80 565	St-Gall
165 000	131 800	49 383	18 781	68 164	215 000	162 200	59 425	28 434	87 859	Coire
200 000	137 500	42 050	20 525	62 575	250 000	169 400	50 550	30 018	80 568	Aarau
156 700	136 400	43 257	20 303	63 560	196 200	166 800	53 830	29 446	83 276	Frauenfeld
137 900	137 900	41 301	20 771	62 072	169 700	169 700	50 227	30 084	80 311	Bellinzone
147 300	147 300	29 044	23 609	52 653	180 400	180 400	37 169	32 438	69 607	Lausanne
160 000	137 800	41 573	20 586	62 159	210 000	169 300	50 680	29 996	80 676	Neuchâtel
144 300	144 300	32 942	22 764	55 706	173 100	173 100	46 073	30 832	76 905	Genève
Bénéfice net : 300 000 fr. 2)					Bénéfice net : 500 000 fr. 2)					
300 000	182 400	84 735	32 878	117 613	500 000	302 200	138 535	59 234	197 769	Zurich
300 000	194 000	70 525	35 430	105 955	500 000	322 900	113 268	63 788	177 056	Berne
193 100	193 100	71 664	35 232	106 896	320 600	320 600	116 105	63 282	179 387	Lucerne
300 000	226 800	30 590	42 646	73 236	500 000	378 700	45 226	76 064	121 290	Altdorf
196 700	196 700	67 210	36 024	103 234	327 000	327 000	108 255	64 690	172 945	Schwyz
213 900	213 900	46 279	39 808	86 087	356 300	356 300	72 594	71 136	143 730	Glaris
218 900	218 900	40 222	40 908	81 130	364 900	364 900	62 061	73 028	135 089	Zoug
222 400	222 400	35 919	41 678	77 597	369 100	369 100	56 902	73 952	130 854	Fribourg
300 000	187 800	78 122	34 066	112 188	500 000	312 000	126 648	61 390	188 038	Soleure
208 100	208 100	53 363	38 532	91 895	346 000	346 000	85 080	68 870	153 950	Bâle
213 400	213 400	46 864	39 698	86 562	355 500	355 500	73 600	70 960	144 560	Liestal
300 000	162 300	109 250	28 456	137 706	500 000	269 700	178 250	52 084	230 334	Schaffhouse
300 000	209 500	51 700	38 840	90 540	500 000	348 800	81 780	69 486	151 266	Hérisau
197 600	197 600	66 154	36 222	102 376	328 100	328 100	107 050	64 932	171 982	St-Gall
265 000	194 900	69 466	35 628	105 094	465 000	325 900	109 633	64 448	174 081	Coire
300 000	203 500	59 050	37 520	96 570	500 000	339 500	93 050	67 440	160 490	Aarau
236 300	199 600	63 728	36 662	100 390	396 700	331 100	103 321	65 592	168 913	Frauenfeld
204 000	204 000	58 356	37 630	95 986	341 300	341 300	90 896	67 836	158 732	Bellinzone
216 000	216 000	43 684	40 270	83 954	358 600	358 600	69 780	71 642	141 422	Lausanne
260 000	202 900	59 786	37 388	97 174	460 000	336 900	96 211	66 868	163 079	Neuchâtel
201 800	201 800	61 007	37 146	98 153	334 500	334 500	99 132	66 340	165 472	Genève

1) SA du commerce, de l'industrie ou de la banque, sans participations. Impôts immobiliers, s'il en existe, voir tabl. 8a.

2) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

3) Les SA doivent payer aux communes un impôt sur le rendement correspondant à un rendement net de 3 %.

**Holding-Aktiengesellschaft mit 1 000 000 Fr. Kapital und Reserven  
 Société anonyme holding dont le capital et les réserves s'élèvent à 1 000 000 de fr.**

8	Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			
	Städte Villes	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total	Kanton et commune	Confédération	Kanton et commune	Confédération	Total
	Reingewinn : 0 Fr.					Bénéfice net : 50 000 fr. 1)					
Zürich . . . . .	—	—	1 345	750	2 095	—	—	1 345	750	2 095	
Bern . . . . .	—	—	1 042	750	1 792	—	—	1 042	750	1 792	
Luzern . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750	
Altdorf . . . . .	—	—	8 636	750	9 386	50 000	—	12 295	750	13 045	
Schwyz . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250	
Glarus . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250	
Zug . . . . .	—	—	1 500	750	2 250	—	—	1 500	750	2 250	
Fribourg . . . . .	—	—	1 650	750	2 400	—	—	1 650	750	2 400	
Solothurn . . . . .	—	—	1 208	750	1 958	50 000	—	2 088	750	2 838	
Basel . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750	
Liestal . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750	
Schaffhausen . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250	
Herisau . . . . .	—	—	300	750	1 050	—	—	300	750	1 050	
St. Gallen 2) . . . . .	—	—	5 995	750	6 745	—	—	5 995	750	6 745	
Chur . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750	
Aarau . . . . .	—	—	2 012	750	2 762	50 000	—	2 862	750	3 612	
Frauenfeld . . . . .	—	—	1 080	750	1 830	48 200	—	1 797	750	2 547	
Bellinzona . . . . .	—	—	6 550	750	7 300	—	—	6 550	750	7 300	
Lausanne . . . . .	—	—	796	750	1 546	46 800	—	2 401	750	3 151	
Neuchâtel . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750	
Genève . . . . .	—	—	2 020	750	2 770	—	—	2 020	750	2 770	

1) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern — Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.  
2) Die Kapitalsteuer kann durch eine vom Regierungsrat festzusetzende Pauschalabgabe ersetzt werden — L'impôt sur le capital peut être remplacé par une contribution à forfait fixée par le Conseil d'Etat.

**Liegenschaftssteuer**

Natürliche oder juristische Personen, welche über Grundbesitz verfügen, haben in einigen Kantonen neben Ertrags- und Kapitalsteuern (bezw. Einkommens- und Vermögenssteuern) Liegenschaftssteuern (Sondersteuer auf dem Grundbesitz ohne Schuldenabzug) zu bezahlen.

**Impôt immobilier**

Les personnes physiques ou morales ayant une propriété foncière doivent payer, dans quelques cantons, outre les impôts sur le rendement et sur le capital (ou sur le revenu et sur la fortune) des impôts immobiliers (impôt spécial sur la propriété foncière, sans déduction des dettes).

8a	Liegenschaftssteuer für je 100 000 Fr. Grundbesitz	Bewertungsgrundlage	Villes	Impôt immobilier par 100 000 fr. de propriété foncière	Base d'estimation
	Fr.			fr.	
Zürich . . . . .	50	Verkehrswert	Schaffhausen . . . . .	—	—
Bern . . . . .	120	Amtlicher Wert	Herisau . . . . .	—	—
Luzern . . . . .	30	Katasterschätzung	Appenzell . . . . .	—	—
Altdorf . . . . .	—	—	St. Gallen . . . . .	40	Verkehrswert
Schwyz . . . . .	—	—	Chur . . . . .	50	Verkehrs- und Ertragswert
Sarnen . . . . .	—	—	Aarau . . . . .	—	—
Stans . . . . .	—	—	Frauenfeld . . . . .	—	—
Glarus . . . . .	—	—	Bellinzona . . . . .	100 1)	Valeur d'estimation officielle
Zug . . . . .	—	—	Lausanne . . . . .	210 1)	Taxe officielle des immeubles
Fribourg . . . . .	410 1)	Taxe cadastrale	Sion . . . . .	—	—
Solothurn . . . . .	—	—	Neuchâtel . . . . .	200 1)	Taxe cadastrale des immeubles
Basel . . . . .	—	—	Genève . . . . .	100	Valeur du rendem. capitalisé
Liestal . . . . .	—	—			Valeur locative ou val. vénale

1) Steuererleichterungen werden gewährt für Liegenschaften, die dem eigenen Geschäftsbetrieb dienen — Des allégements fiscaux sont accordés pour les immeubles servant à une exploitation qui appartient au contribuable.



### III. Belastung durch Erbschaftssteuern

#### Erbschaftsteuer

Die Besteuerung der Erbschaften erfolgt in Form der Erbschaftsteuer und der Nachlaßsteuer.

Tabelle 9 enthält die Steuerbeträge, welche Erben verschiedener Verwandtschaftsgrade zu entrichten haben, sowie die prozentuale Belastung des Erbanfalles durch die Erbschafts- bzw. Nachlaßsteuer.

Die Kantone mit Erbschaftssteuern und Nachlaßsteuern sind getrennt aufgeführt.

In den Kantonen Luzern, Freiburg, Graubünden und Waadt erheben auch die Gemeinden Erbschaftssteuern. Für die betreffenden Kantone ist die Erbschaftsteuer der Kantonshauptorte angegeben.

### III. Charge provenant des impôts sur les successions

#### Impôts sur les successions

Les successions sont imposées sous forme d'impôt sur les parts héréditaires ou d'impôt sur la masse successorale.

Le tableau 9 indique les montants d'impôt que doivent payer les héritiers selon les différents degrés de parentèle et la charge fiscale en pour-cent que la part héréditaire supporte du fait de l'impôt sur les parts héréditaires ou de l'impôt sur la masse successorale.

Les cantons qui prélèvent des impôts sur les parts héréditaires et ceux qui prélèvent des impôts sur la masse successorale sont indiqués séparément.

Dans les cantons de Lucerne, de Fribourg, des Grisons et de Vaud, les communes prélèvent aussi des impôts sur les successions. Pour ces cantons, on a indiqué les impôts sur les successions payés dans les chefs-lieux.

## Erbschaftssteuer

9 Steuerhoheit	Erbanfälle an Kinder Parts héréditaires des enfants								Erbanfälle an Ehegatten mit Kindern Parts héréditaires des époux avec enfants							
	20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.	
Kantone	Erbanfallsteuern															
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Zürich . . . . .	—	—	800	1,6	3 000	3,0	28 600	5,7	—	—	—	—	—	—	—	—
Bern . . . . .	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9
Luzern . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uri . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schwyz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	60	0,3	150	0,3	300	0,3	1 500	0,3	60	0,3	150	0,3	300	0,3	1 500	0,3
Glarus . . . . .	230	1,2	690	1,4	1 495	1,5	10 925	2,2	230	1,2	690	1,4	1 495	1,5	10 925	2,2
Zug . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Freiburg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5
Solothurn . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baselstadt <sup>1)</sup> . . . . .	520	2,6	1 400	2,8	3 300	3,3	21 000	4,2	520	2,6	1 400	2,8	3 300	3,3	21 000	4,2
Baselland . . . . .	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9
Schaffhausen . . . . .	220	1,1	1 120	2,2	3 420	3,4	24 500	4,9	220	1,1	1 120	2,2	3 420	3,4	24 500	4,9
Appenzell A.-Rh. . . . .	240	1,2	660	1,3	1 440	1,4	15 000	3,0	240	1,2	660	1,3	1 440	1,4	15 000	3,0
Appenzell I.-Rh. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . . . .	110	0,6	560	1,1	1 710	1,7	14 700	2,9	110	0,6	560	1,1	1 710	1,7	14 700	2,9
Graubünden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aargau <sup>2)</sup> . . . . .	—	—	600	1,2	1 600	1,6	21 600	4,3	— <sup>4)</sup>	—	— <sup>4)</sup>	—	— <sup>4)</sup>	—	— <sup>4)</sup>	—
Thurgau . . . . .	50	0,2	490	1,0	1 615	1,6	14 550	2,9	50	0,2	490	1,0	1 615	1,6	14 550	2,9
Tessin . . . . .	300	1,5	1 000	2,0	2 500	2,5	25 000	5,0	400	2,0	1 500	3,0	4 000	4,0	40 000	8,0
Waadt . . . . .	160	0,8	820	1,6	2 180	2,2	18 580	3,7	648	3,2	1 908	3,8	4 428	4,4	34 308	6,9
Wallis . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuenburg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Genf . . . . .	548	2,7	1 448	2,9	3 198	3,2	20 698	4,1	548	2,7	1 448	2,9	3 198	3,2	20 698	4,1
	Nachlaßsteuern															
Graubünden . . . . .	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0
Neuenburg . . . . .	360*	1,8	960*	1,9	2 450*	2,4	18 675*	3,7	320*	1,6	920*	1,8	2 400*	2,4	18 600*	3,7
Solothurn . . . . .	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8
	Erbanfallsteuern															
Luzern (Stadt) . . . . .	220	1,1	700	1,4	1 500	1,5	9 500	1,9	—	—	—	—	—	—	—	—
Freiburg (Stadt) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	600	3,0	1 500	3,0	3 000	3,0	15 000	3,0
Chur . . . . .	200	1,0	600	1,2	1 400	1,4	10 000	2,0	200	1,0	600	1,2	1 400	1,4	10 000	2,0
Lausanne <sup>3)</sup> . . . . .	80	0,4	410	0,8	1 090	1,1	9 290	1,8	540	2,7	1 590	3,2	3 690	3,7	28 590	5,7

1) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 100 000 übersteigt, wird außerdem ein progressiver Zuschlag von 5-20 % erhoben; letztere 20 % von Fr. 1 900 001 an.

2) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 50 000 übersteigt, wird außerdem ein Zuschlag erhoben. Dieser beträgt für je Fr. 10 000 des Fr. 50 000 übersteigenden Vermögens 0,5 %, höchstens aber 50 % des Steuerbetrages.

3) Die Gemeinden können Zuschläge zur kantonalen Steuer erheben. Kantonal- und kommunale Steuern dürfen zusammen einen bestimmten Prozentsatz nicht übersteigen.

4) Steuerfrei ist nur der Pflichtteil des überlebenden Ehegatten. Es ergibt sich für diesen also noch eine beschränkte Steuerpflicht.

\* Unter der Annahme, daß nur 1 Kind des Erblassers oder der überlebende Ehegatte mit 1 Kind erbt. Mit steigender Kinderzahl ermäßigt sich die Belastung des Nachlasses durch einen steuerfreien Abzug von Fr. 2 000 je Kind.

## Impôts sur les successions

Erbanfälle an Geschwister Parts héréditaires des frères et sœurs								Erbanfälle an Neffen und Nichten Parts héréditaires des neveux et nièces								9
20 000 fr.		50 000 fr.		100 000 fr.		500 000 fr.		20 000 fr.		50 000 fr.		100 000 fr.		500 000 fr.		Souveraineté fiscale
Impôts sur les parts héréditaires																Cantons
Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	
1 230	6,2	4 440	8,9	11 550	11,6	89 370	17,9	2 500	12,5	8 000	16,0	20 000	20,0	150 000	30,0	Zurich
1 500	7,5	4 219	8,4	10 312	10,3	70 312	14,1	2 500	12,5	7 031	14,1	17 188	17,2	117 188	23,4	Berne
1 320	6,6	4 200	8,4	9 000	9,0	57 000	11,4	1 320	6,6	4 200	8,4	9 000	9,0	57 000	11,4	Lucerne
1 200	6,0	3 750	7,5	10 000	10,0	50 000	10,0	1 440	7,2	4 500	9,0	12 000	12,0	60 000	12,0	Uri
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Schwyz
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Unterwald-le-H.
200	1,0	500	1,0	1 000	1,0	5 000	1,0	200	1,0	500	1,0	1 000	1,0	5 000	1,0	Unterwald-le-Bas
759	3,8	2 415	4,8	6 555	6,6	46 575	9,3	1 518	7,6	4 830	9,7	13 110	13,1	93 150	18,6	Glaris
800	4,0	2 160	4,3	4 680	4,7	33 680	6,7	1 200	6,0	3 240	6,5	7 020	7,0	50 520	10,1	Zoug
900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5	1 350	6,8	3 375	6,7	6 750	6,7	33 750	6,7	Fribourg
900	4,5	3 000	6,0	6 000	6,0	30 000	6,0	1 350	6,8	4 500	9,0	9 000	9,0	45 000	9,0	Soleure
1 560	7,8	4 200	8,4	9 900	9,9	63 000	12,6	2 600	13,0	7 000	14,0	16 500	16,5	105 000	21,0	Bâle-Ville <sup>2)</sup>
1 200	6,0	3 375	6,8	8 250	8,2	56 250	11,2	2 000	10,0	5 625	11,2	13 750	13,8	93 750	18,8	Bâle-Camp.
1 357	6,8	4 381	8,8	11 821	11,8	74 850	15,0	2 261	11,3	7 301	14,6	19 701	19,7	124 750	25,0	Schaffhouse
1 200	6,0	3 300	6,6	7 200	7,2	75 000	15,0	1 800	9,0	4 950	9,9	10 800	10,8	112 500	22,5	Appenzell Rh.ext.
400	2,0	1 000	2,0	2 000	2,0	10 000	2,0	400	2,0	1 000	2,0	2 000	2,0	10 000	2,0	Appenzell Rh.int.
960	4,8	3 000	6,0	8 000	8,0	60 000	12,0	1 920	9,6	6 000	12,0	16 000	16,0	120 000	24,0	St-Gall
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Grisons
1 200	6,0	3 000	6,0	6 000	6,0	42 500	8,5	1 600	8,0	4 000	8,0	8 000	8,0	52 500	10,5	Argovie <sup>2)</sup>
1 000	5,0	3 100	6,2	8 200	8,2	60 000	12,0	1 500	7,5	4 650	9,3	12 300	12,3	90 000	18,0	Thurgovie
1 200	6,0	3 500	7,0	8 000	8,0	55 000	11,0	1 600	8,0	4 500	9,0	10 000	10,0	65 000	13,0	Tessin
1 296	6,5	3 816	7,6	8 856	8,9	68 182	13,6	1 944	9,7	5 724	11,5	13 284	13,3	90 000	18,0	Vaud
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Valais
1 440	7,2	3 600	7,2	7 200	7,2	36 000	7,2	1 920	9,6	4 800	9,6	9 600	9,6	48 000	9,6	Neuchâtel
2 942	14,7	7 659	15,3	15 521	15,5	89 522	17,9	3 663	18,3	9 490	19,0	19 203	19,2	108 003	21,6	Genève
Impôts sur la masse successorale																
200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	Grisons
400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8	400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8	Neuchâtel
160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	Soleure
Impôts sur les parts héréditaires																Communes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Lucerne (Ville)
600	3,0	1 500	3,0	3 000	3,0	15 000	3,0	900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5	Fribourg (Ville)
1 000	5,0	3 000	6,0	7 000	7,0	50 000	10,0	1 000	5,0	3 000	6,0	7 000	7,0	50 000	10,0	Coire
1 080	5,4	3 180	6,4	7 380	7,4	56 818	11,4	1 620	8,1	4 770	9,5	11 070	11,1	75 000	15,0	Lausanne <sup>3)</sup>

1) Si la fortune de l'héritier dépasse 100 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe progressive de 5 à 20 %; ce dernier taux est appliqué à partir de 1 900 001 francs.

2) Si la fortune de l'héritier dépasse 50 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe de 0,5 % sur chaque montant de 10 000 francs de la partie de la fortune excédant 50 000 francs; la surtaxe ne doit pas dépasser 50 % du montant de l'impôt.

3) Les communes peuvent prélever des surtaxes à l'impôt cantonal. Les impôts cantonaux et communaux ne doivent pas, au total, dépasser un certain taux.

4) N'est exonérée que la réserve légale du conjoint survivant. Il en résulte donc encore pour ce dernier un assujettissement limité.

\* En supposant comme héritiers 1 enfant seulement du défunt ou le conjoint survivant avec 1 enfant. Au fur et à mesure que le nombre des enfants augmente, la charge imposée à la succession se réduit d'une déduction exonérée de 2000 fr. par enfant.

## Erbschaftssteuer — Impôts sur les successions

9 Steuerhoheit Souveraineté fisc.	Erbanfälle an Onkel und Tanten Parts héréditaires des oncles et tantes								Erbanfälle an Nichtverwandte Parts héréditaires des personnes non apparentées							
	20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.	
Kantone Cantons	Erbanfallsteuern — Impôts sur les parts héréditaires															
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Zürich . . . . .	2 500	12,5	8 000	16,0	20 000	20,0	150 000	30,0	3 000	15,0	9 600	19,2	24 000	24,0	180 000	36,0
Bern . . . . .	2 500	12,5	7 031	14,1	17 188	17,2	117 188	23,4	4 000	20,0	11 250	22,5	27 500	27,5	187 500	37,5
Luzern . . . . .	3 300	16,5	10 500	21,0	22 500	22,5	142 500	28,5	4 400	22,0	14 000	28,0	30 000	30,0	190 000	38,0
Uri . . . . .	1 920	9,6	6 000	12,0	16 000	16,0	80 000	16,0	4 080	20,4	12 750	25,5	34 000	34,0	170 000	34,0
Schwyz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	500	2,5	1 250	2,5	2 500	2,5	12 500	2,5	500	2,5	1 250	2,5	2 500	2,5	12 500	2,5
Glarus . . . . .	1 518	7,6	4 830	9,7	13 110	13,1	93 150	18,6	3 542	17,7	11 270	22,5	30 590	30,6	217 350	43,5
Zug . . . . .	1 200	6,0	3 240	6,4	7 020	7,0	50 520	10,1	4 000	20,0	10 800	21,6	23 400	23,4	168 400	33,7
Fribourg . . . . .	1 350	6,8	3 375	6,7	6 750	6,7	33 750	6,7	4 500	22,5	11 250	22,5	22 500	22,5	112 500	22,5
Solothurn . . . . .	2 700	13,5	9 000	18,0	18 000	18,0	90 000	18,0	3 600	18,0	12 000	24,0	24 000	24,0	120 000	24,0
Baselstadt <sup>1)</sup> . . . . .	2 600	13,0	7 000	14,0	16 500	16,5	105 000	21,0	4 680	23,4	12 600	25,2	29 700	29,7	189 000	37,8
Baselland . . . . .	2 000	10,0	5 625	11,2	13 750	13,8	93 750	18,8	4 000	20,0	11 250	22,5	27 500	27,5	187 500	37,5
Schaffhausen . . . . .	3 392	17,0	10 952	21,9	29 552	29,6	187 125	37,4	4 522	22,6	14 602	29,2	39 402	39,4	249 500	49,9
Appenzell A.-Rh. . . . .	1 800	9,0	4 950	9,9	10 800	10,8	112 500	22,5	2 400	12,0	6 600	13,2	14 400	14,4	150 000	30,0
Appenzell I.-Rh. . . . .	800	4,0	2 000	4,0	4 000	4,0	20 000	4,0	2 000	10,0	5 000	10,0	10 000	10,0	50 000	10,0
St. Gallen . . . . .	1 920	9,6	6 000	12,0	16 000	16,0	120 000	24,0	2 880	14,4	9 000	18,0	24 000	24,0	180 000	36,0
Graubünden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aargau <sup>2)</sup> . . . . .	2 000	10,0	5 000	10,0	10 000	10,0	65 000	13,0	3 000	15,0	7 500	15,0	15 000	15,0	95 000	19,0
Thurgau . . . . .	2 500	12,5	7 750	15,5	20 500	20,5	150 000	30,0	5 000	25,0	15 500	31,0	41 000	41,0	300 000	60,0
Tessin . . . . .	1 600	8,0	4 500	9,0	10 000	10,0	65 000	13,0	4 400	22,0	12 500	25,0	28 000	28,0	190 000	38,0
Vaud . . . . .	1 728	8,6	5 088	10,2	11 808	11,8	90 000	18,0	3 888	19,4	11 448	22,9	26 568	26,6	136 364	27,3
Valais . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel . . . . .	1 920	9,6	4 800	9,6	9 600	9,6	48 000	9,6	6 000	30,0	15 000	30,0	30 000	30,0	150 000	30,0
Genève . . . . .	3 663	18,3	9 490	19,0	19 203	19,2	108 003	21,6	7 714	38,6	19 924	39,8	40 274	40,3	217 874	43,6
	Nachlasssteuern — Impôts sur la masse successorale															
Graubünden . . . . .	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0
Neuchâtel . . . . .	400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8	400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8
Solothurn . . . . .	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8
Gemeinden Communes	Erbanfallsteuern — Impôts sur les parts héréditaires															
Luzern (Stadt) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fribourg (Ville) . . . . .	900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5	3 000	15,0	7 500	15,0	15 000	15,0	75 000	15,0
Chur . . . . .	2 000	10,0	6 000	12,0	14 000	14,0	100 000	20,0	3 000	15,0	9 000	18,0	21 000	21,0	150 000	30,0
Lausanne <sup>3)</sup> . . . . .	1 440	7,2	4 240	8,5	9 840	9,8	75 000	15,0	3 240	16,2	9 540	19,1	22 140	22,1	113 636	22,7

1) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 100 000 übersteigt wird außerdem ein progressiver Zuschlag von 5-20 % erhoben; letztere 20 % von Fr. 1 900 001 an.

2) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 50 000 übersteigt wird außerdem ein Zuschlag erhoben. Dieser beträgt für je Fr. 10 000 des Fr. 50 000 übersteigenden Vermögens 0,5 %, höchstens aber 50 % des Steuerbetrages.

3) Die Gemeinden können Zuschläge zur kantonalen Steuer erheben. Kantonale und kommunale Steuern dürfen zusammen einen bestimmten Prozentsatz nicht übersteigen.

1) Si la fortune de l'héritier dépasse 100 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe progressive de 5 à 20 %; ce dernier taux est appliqué à partir de 1 900 001 francs.

2) Si la fortune de l'héritier dépasse 50 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe de 0,5 % sur chaque montant de 10 000 francs de la partie de la fortune excédant 50 000 francs; la surtaxe ne doit pas dépasser 50 % du montant de l'impôt.

3) Les communes peuvent prélever des surtaxes à l'impôt cantonal. Les impôts cantonaux et communaux ne doivent pas, au total, dépasser un certain taux.

## IV. Anhang

### ERLÄUTERUNGEN

#### Methode

Die Statistik unterrichtet über die Steuerbelastung der natürlichen Personen und der Aktiengesellschaften und gibt eine Übersicht über die Belastung durch die Erbschaftssteuern.

Die Ermittlung der Steuerbelastung erfolgt nach der typologischen Methode. Es werden bestimmte Steuerfälle supponiert und hiefür anhand der gesetzlichen Bestimmungen sowie der Steuersätze die an Bund, Kantone und Gemeinden zu entrichtenden Steuerbeträge berechnet. Dabei wird auch die Kirchensteuer einbezogen, weil sie vielerorts in der Gemeindesteuer inbegriffen ist und nicht ausgeschieden werden kann, so daß ihre Weglassung in den Fällen, wo sie separat erhoben wird, die Vergleichbarkeit stören würde.

#### Steuerbelastung der natürlichen Personen

Die Einkommens- und Vermögensbelastung der natürlichen Personen wurde für alle Gemeinden, welche Kantonshauptorte sind oder über 10 000 Einwohner haben, ermittelt. Die Nachweise beziehen sich, nach Abzug der AHV-Beiträge, auf

- das Arbeitseinkommen (Tab. 1, 2 und 3);
- das Vermögen und den Vermögensertrag (Tab. 4 und 5);
- die Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen (Tab. 6).

Um die Berechnungen auf eine möglichst einfache Grundlage zu stellen, wurde bei Ermittlung der Einkommensbelastung kein Versicherungsbeitrag in Rechnung gestellt. Die Personal- und Haushaltungssteuern, die in einzelnen Gemeinden erhoben werden, sind der Einkommens- oder Vermögenssteuer zugezählt.

Die Belastung des Arbeitseinkommens wurde für einen unselbständig Erwerbenden (Fixbesoldeten), die Belastung des Einkommens aus Arbeit und Kapital für einen selbständig Erwerbenden ermittelt.

Eine differenzierte Besteuerung des Lohneinkommens und des Einkommens aus selbständiger Erwerbstätigkeit besteht in den Kantonen Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Zug, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh. (Steuerpraxis), St. Gallen, Aargau und Tessin, welche den unselbständig Erwerbenden (Fixbesoldeten) einen steuerfreien Spezialabzug gewähren, und in den Gemeinden der Kantone Genf

## IV. Appendice

### EXPLICATIONS

#### Méthode

La statistique renseigne sur la charge fiscale des personnes physiques et des sociétés anonymes et donne un aperçu de la charge provenant des droits de succession.

La charge fiscale est déterminée d'après la méthode des types. On suppose des cas déterminés pour lesquels on calcule, sur la base des dispositions légales et des taux d'impôt, les montants d'impôt payables à la Confédération, aux cantons et aux communes. On a aussi tenu compte des impôts paroissiaux, car ils sont souvent compris dans les impôts communaux et ne peuvent pas en être distraits; de telle sorte qu'en les négligeant là où ils sont perçus séparément, on nuirait aux comparaisons entre communes.

#### Charge fiscale des personnes physiques

La charge fiscale supportée par le revenu et la fortune des personnes physiques a été calculée pour toutes les communes qui sont chefs-lieux de cantons ou qui comptent plus de 10 000 habitants. Les relevés, déduction faite des contributions à l'AVS, concernent

- le produit du travail (tableaux 1, 2 et 3);
- la fortune et le rendement de la fortune (tableaux 4 et 5);
- la combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail (tableau 6).

Pour simplifier les calculs, on a supposé, en établissant la charge fiscale qui grève le revenu, que le contribuable ne paie pas de prime d'assurance. Les impôts personnels et les impôts de ménage que perçoivent certaines communes ont été compris dans l'impôt sur le revenu ou dans l'impôt sur la fortune.

La charge fiscale supportée par le produit du travail a été calculée pour un contribuable à profession dépendante (à traitement fixe), la charge grevant le produit du travail et le revenu du capital pour un contribuable à profession indépendante.

Il y a une différence entre l'impôt sur le salaire et l'impôt sur le revenu provenant d'une activité indépendante dans les cantons de Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald-le-Bas, Zoug, Appenzell Rh. ext., Appenzell Rh. int. (pratique fiscale), St-Gall, Argovie et Tessin, qui accordent aux contribuables à profession dépendante (à traitement fixe) une déduction spéciale; on note cette diffé-

und Wallis, die von den handel- und gewerbetreibenden Personen eine Gewerbesteuer beziehen. Diese Steuer wird im Kanton Genf als Ergänzung zur Einkommens- und Ertragssteuer, im Kanton Wallis an Stelle der speziellen Erwerbssteuer erhoben.

In den Kantonen, die eine allgemeine Einkommenssteuer erheben, wird als Grundlage für die Belastung des Vermögensertrages neben einer 4 %igen auch eine 3 %ige Vermögensrendite angenommen.

Im Interesse einer knappen Fassung der vorliegenden Statistik werden in den Tabellen 1 und 4 die von den Gemeinden erhobenen Steuern in einem Betrage unter der Rubrik « Gemeindesteuer » aufgeführt. Die angegebenen Beträge umfassen im einzelnen folgende Steuern :

rence également dans les communes des cantons de Genève et du Valais qui exigent une taxe professionnelle des personnes exerçant un commerce ou une industrie. Cet impôt est perçu dans le canton de Genève au titre de supplément à l'impôt sur le revenu et sur le rendement, dans le canton du Valais à la place de l'impôt spécial sur le produit du travail.

Pour les cantons qui perçoivent un impôt général sur le revenu, on a calculé la charge grevant le rendement de la fortune, en supposant un rendement de 4 pour cent et un rendement de 3 pour cent.

Pour donner une forme concise à la présente statistique, les impôts perçus par les communes sont indiqués dans les tableaux 1 et 4 en un seul montant sous la rubrique « Impôt communal ». Ces montants comprennent en particulier les impôts suivants :

Gemeinden — Communes	Steuerarten — Genres d'impôts
Zürich, Winterthur, Uster	Gemeinde- und Armensteuer, evangelische Kirchensteuer.
Bern, Biel, Thun, Burgdorf, Köniz	Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.
Luzern	Gemeindesteuer, Armensteuer, katholische Kirchensteuer.
Altdorf	Gemeindesteuer, katholische Kirchensteuer.
Schwyz	Gemeindesteuer, Bezirkssteuer.
Sarnen	Gemeinde- und Dorfschaftssteuer, katholische Kirchen-, Schul- und Armensteuer, außerordentliche Gemeindesteuer.
Stans	Ordentliche Gemeindesteuer, Schul-, Armen- und katholische Kirchensteuer.
Glarus	Ordentliche Gemeindesteuer, Schul-, evangelische Kirchen- und Armensteuer.
Zug	Gemeindesteuer, katholische Kirchensteuer.
Fribourg	Impôt communal, impôt paroissial catholique.
Solothurn	Gemeindesteuer, katholische Kirchensteuer.
Olten, Grenchen	Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.
Basel	Evangelische Kirchensteuer.
Liestal	Gemeindesteuer.
Schaffhausen	Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.
Herisau	Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.
Appenzell	Bezirkssteuer, Schul- und katholische Kirchensteuer.
St. Gallen	Gemeinde-, Schul- und evangelische Kirchensteuer.
Rorschach	Gemeinde-, Schul- und katholische Kirchensteuer.
Chur	Gemeindesteuer (inkl. Abgabe für außerordentliche soziale Maßnahmen), evangelische Kirchensteuer.
Davos	Gemeindesteuer, Fraktions- und evangelische Kirchensteuer.
Aarau, Baden	Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.
Frauenfeld	Munizipal-, Schul- und evangelische Kirchensteuer.
Bellinzona, Lugano	Imposta comunale.
Lausanne, Yverdon	Impôt communal et impôt personnel communal.
Le Châtelard-Montreux	Impôt communal, impôt d'hospitalisation et impôt personnel communal.
Vevey	Impôt communal, contribution extraordinaire à l'assainissement des finances et impôt personnel communal.
Sion, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Genève, Carouge	Impôt communal.

Die Steuerbelastung der Aktiengesellschaften wurde für die Hauptorte von 21 Kantonen, in denen über 95 % der Aktiengesellschaften ihren Sitz haben, berechnet (Tab. 8). Von diesen Kantonen besteuern nur vier (Uri, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Neuenburg) die Aktiengesellschaften nach den für natürliche Personen geltenden Bestimmungen. In den übrigen 17 Kantonen (Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Genf) erfolgt die Besteuerung nach dem Prinzip der Ertragsintensität mit ergänzender Kapitalsteuer.

In der vorliegenden Statistik ist bei der Berechnung der Ertragsbelastung von einem für alle Kantone einheitlichen Reingewinn vor Abzug der bezahlten Steuern ausgegangen und hernach der steuerbare Reingewinn durch Vornahme des im gegebenen Falle zulässigen Steuerabzuges ermittelt worden. Die Differenz zwischen dem als Typen gewählten Reingewinn (z. B. Fr. 50 000) und dem « für die Steuerberechnung maßgebenden Reingewinn » stellt den Betrag der abziehbaren Steuern dar <sup>1)</sup>.

Die in einem Geschäftsjahr bezahlten Steuern sind eine Funktion der Geschäftsergebnisse früherer Jahre. Die typologische Methode, welche der Steuerbelastungsstatistik zugrunde liegt, bedingt, daß für die Vorjahre ein gleich großer Geschäftsertrag wie im Steuerjahr vorausgesetzt werden muß. Bei einem konstanten Reingewinn bewirkt der Abzug bezahlter Steuern eine anfänglich starke, dann immer schwächer werdende Pendelbewegung der Steuerbelastung (siehe nachstehendes Schema).

La charge fiscale des sociétés anonymes a été calculée pour les chefs-lieux de 21 cantons, où plus de 95 % des sociétés anonymes ont leur siège (tableau 8). Parmi ces cantons, 4 seulement (Uri, Appenzel Rh. ext., Grisons, Neuchâtel) imposent les sociétés anonymes d'après les dispositions valables pour les personnes physiques. Les 17 autres cantons (Zurich, Berne, Lucerne, Schwyz, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, St-Gall, Argovie, Thurgovie, Tessin, Vaud, Genève) les imposent d'après le principe de la proportion du rendement, avec un impôt complémentaire sur le capital.

Dans le présent fascicule, on a pris comme point de départ, pour le calcul de la charge imposée au rendement, un bénéfice net uniforme pour tous les cantons avant la déduction des impôts payés et on a seulement ensuite calculé le bénéfice net imposable en procédant à la déduction des impôts admise dans chaque cas. La différence entre le bénéfice net choisi comme type (par exemple 50 000 fr.) et le « bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt » constitue le montant des impôts qui peuvent être déduits <sup>1)</sup>.

Les impôts payés pendant un exercice sont une fonction mathématique des résultats commerciaux d'exercices précédents. La méthode des types employée dans la statistique de la charge fiscale oblige à supposer un rendement commercial de même montant pour les années précédentes et pour l'année fiscale. Le bénéfice net demeurant constant, la déduction des impôts a pour effet un mouvement pendulaire de la charge fiscale, dont l'amplitude d'abord considérable diminue de plus en plus (voir le schéma suivant).

	1. Jahr 1 <sup>re</sup> année	2. Jahr 2 <sup>e</sup> année	3. Jahr 3 <sup>e</sup> année	4. Jahr 4 <sup>e</sup> année	5. Jahr 5 <sup>e</sup> année
Reingewinn vor Steuerabzug — Bénéfice net avant déduction des impôts	100 000	100 000	100 000	100 000	100 000
Bezahlte Steuern — Impôts payés .	—	20 000	16 000	16 800	16 640
Maßgebender Reinertrag — Rendement net déterminant. . . . .	100 000	80 000	84 000	83 200	83 360
Steuer 20 % — Impôt 20 % . . . . .	20 000	16 000	16 800	16 640	16 672

<sup>1)</sup> Ausnahme: In Chur und Neuenburg ist die Differenz dadurch bedingt, daß nur der 3 ½ % resp. 4 % der Rendite übersteigende Ertrag der Ertragssteuer unterliegt.

<sup>1)</sup> Exception: à Coire et à Neuchâtel, cette différence provient de ce que seul le rendement excédant 3,5 % ou 4 % du taux du rendement est soumis à l'impôt sur le rendement.

Die Pendelbewegung kommt in unserem Beispiel bei einem proportionalen Steuersatz von 20 % bei Fr. 16 666, d. h. bei einer « mittleren Belastung » von  $16 \frac{2}{3}$  % des Reinertrages zur Ruhe. Für jeden von der Statistik berücksichtigten Einzelfall, in welchem die Steuern abgezogen werden dürfen, wurde der Betrag der eingespielten Steuer ermittelt und (auf Fr. 100 auf- oder abgerundet) vom Reingewinn abgezogen.

Jede Steuersatzänderung löst eine neue Pendelbewegung aus. Wird zum Beispiel der Steuersatz von 20 % auf  $33 \frac{1}{3}$  % des steuerbaren Reingewinns erhöht, so hat dies zur Folge, daß die Steuerbelastungsziffer in den ersten Jahren variiert. Würde lediglich die nach dem bisherigen Steuersatze von 20 % erhobene Steuer berücksichtigt, so ergäbe sich im ersten Jahre nach der Satzänderung eine Steuerbelastung von 27,8 %, im zweiten (ohne neue Steuersatzänderung) eine solche von 24,1 %, im dritten von 25,3 % und so fort, bis der Pendel schließlich bei 25 % wieder zur Ruhe kommt.

Steuersatz und Steuerbelastung bei eingespieltem Pendel verhalten sich also zueinander in unserem schematischen Beispiel wie folgt :

Steuersatz	« Mittlere Steuerbelastung »
20 %	$16 \frac{2}{3}$ %
$33 \frac{1}{3}$ %	25 %

Um die zeitliche und räumliche (interkantonale) Vergleichbarkeit der statistischen Ergebnisse zu wahren, ist bei Änderungen des Steuersatzes nicht einfach die bisherige Steuer, sondern der neu « ausgependelte » Betrag als abziehbare Steuer in die Berechnung zu setzen.

#### Belastung durch die Erbschaftssteuern

Die Übersicht über die Erbschaftssteuern enthält die Steuerbeträge, welche Erben verschiedener Verwandtschaftsgrade zu entrichten haben (Tab. 9).

Ce mouvement pendulaire, dans notre exemple où le taux d'impôt proportionnel est 20 %, arrive à la position d'équilibre à 16 666 fr., c'est-à-dire lorsque la « charge moyenne » du rendement net s'élève à  $16 \frac{2}{3}$  %. Pour chacun des cas considérés dans la statistique où les impôts peuvent être déduits, on a déterminé le montant des impôts qui entrent en ligne de compte et (après les avoir ramenés au montant de 100 fr. supérieur ou inférieur) on les a déduits du bénéfice net.

Chaque modification du taux d'impôt provoque un nouveau mouvement pendulaire de la charge fiscale. Si par exemple le taux d'impôt de 20 % est porté à  $33 \frac{1}{3}$  % du bénéfice net imposable, il s'ensuit que le coefficient de la charge fiscale varie pendant les premières années. Si l'on ne considérait que l'impôt perçu au taux antérieur de 20 %, la charge fiscale s'élèverait à 27,8 % dans la première année suivant la modification du taux, à 24,1 % dans la seconde année (sans nouvelle modification du taux), à 25,3 % dans la troisième année, et ainsi de suite jusqu'à ce que le mouvement pendulaire arrive finalement à 25 % à la position d'équilibre.

Le taux d'impôt et la charge fiscale à la position d'équilibre ont donc dans notre exemple schématique les rapports suivants :

Taux d'impôt	« Charge fiscale moyenne »
20 %	$16 \frac{2}{3}$ %
$33 \frac{1}{3}$ %	25 %

Pour garantir la possibilité de comparer les résultats statistiques dans le temps et dans l'espace (entre les cantons), on ne peut, lorsque le taux d'impôt est modifié, prendre simplement dans le calcul comme impôt susceptible d'être déduit l'impôt précédent, mais il faut considérer le montant qui résulte du nouveau mouvement pendulaire.

#### Charge fiscale provenant des impôts sur les successions

Le tableau des impôts sur les successions indique les montants d'impôt qui sont payés par les héritiers de parentèle différente (tableau 9).



# Publications de l'administration fédérale des contributions et du bureau fédéral de statistique

## M : Finances publiques

On peut se procurer la liste complète des publications auprès du bureau fédéral de statistique.

- L = Livraisons de Statistique de la Suisse (de 1860 à 1919)
- B = Bulletin de Statistique suisse (de 1919 à 1930)
- S = Statistiques de la Suisse (depuis 1930)
- C = Contributions à la Statistique suisse (depuis 1930)
- J = Journal de statistique et Revue économique suisse, publié par la Société suisse de statistique et d'économie politique
- \* = Un astérisque à côté du titre d'une publication signifie que celle-ci a paru en deux éditions. Une en allemand, l'autre en français
- \*\* = Deux astérisques signifient que la publication a paru seulement en langue allemande (toutes les autres publications sont bilingues)
- † = Epuisé
- ‡ = Elaboré et publié par le bureau fédéral de statistique

### I. Administration fédérale des contributions :

Les impôts sur le produit du travail et le capital dans les principales communes de la Suisse

en 1919 : B 1920, 1 †)	de 1914 à 1924 : B 1925, 7
en 1920 : B 1921, 1 †)	en 1925 : B 1926, 5
en 1921 : B 1922, 2 †)	en 1926 : B 1927, 6
en 1922 : B 1923, 5	en 1927 : B 1928, 5
en 1923 : B 1924, 4	en 1928 : B 1929, 2

Charge fiscale en Suisse — Personnes physiques

en 1929 et 1930 : S 8	en 1940 : S 95
en 1931 : S 19	en 1941 : S 99
en 1932 : S 26	en 1942 : S 107
en 1933 : S 42	en 1943 : S 136
en 1934 : S 64	en 1944 : S 147
en 1935 : S 67	en 1945 : S 156
en 1936 : S 74	en 1946 : S 174
en 1937 : S 81	en 1947 : S 187 †
en 1938 : S 89	en 1948 : S 214
en 1939 : S 93	

Charge fiscale des sociétés anonymes et des sociétés coopératives en Suisse en 1928 :

B 1929, 5

Recettes d'impôts de la Confédération, des Cantons et des Communes

en 1920 et 1921 : B 1924, 3	de 1920 à 1930 : S 41
en 1922 et 1923 : B 1926, 3	de 1931 à 1933 : S 70
en 1924 et 1925 : B 1928, 6	
en 1926 et 1927 : S 9 †	

Statistique du 1<sup>er</sup> impôt fédéral de guerre 1916/17

Statistique concernant le nouvel impôt fédéral de guerre extraordinaire 1921 à 1932

Contribution fédérale de crise, 1<sup>re</sup> période, 1934-1935 : S 77

Contribution fédérale de crise, 2<sup>e</sup> période, 1936-1937 : S 88

Contribution fédérale de crise, 3<sup>e</sup> période, 1938-1939 : S 98

Steuern der Schweiz. Bern 1939\*\* †

Sacrifices p. la déf. nat. 1940 : Fasc. des cantons S 106, 108-111, 113-122, 124-133 (en une seule langue, allem., franç. ou ital.); Suisse, tableaux S 135\*, texte S 141\*

Impôt fédéral p. la défense nationale 3<sup>e</sup> période — Sacrifices p. la défense nationale 1945 : Fasc. des cantons S 172, 175, 190-182, 184-186, 188-190, 194, 196, 199-202, 204-212 (en une seule langue, allem., franç. ou ital.); Suisse, tableaux S 192\*, 195\*, 203\*

Finances et impôts de la Confédération, des Cantons et des Villes 1943, C 13

Finances et imp. de la Conféd., des Cant. et des Villes 1944-45, C 15

» » » » » 1945-46, C 16

» » » » » 1946-47, C 19

» » » » » 1947-48, C 21

Steuern- und finanzstatistische Übersichten (de 1930 à 1943) : J\*\*

Les impôts de la Suisse, Bâle 1947, 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> partie

### II. Bureau fédéral de statistique :

Enquêtes sur la situation financière en 1919 :

B 1920, 9 : B 1921, 3

Statistique des finances de la Confédération

en 1913 et de 1920 à 1922 : B 1925, 5\*

en 1923 et 1924 : B 1926, 6

en 1925 : B 1927, 5

en 1913 et de 1920 à 1928 : S 5

Les subventions fédérales

de 1901 à 1919 : B 1921, 3

de 1901 à 1921 : B 1922, 5

de 1913 à 1922 : B 1924, 2

en 1923 et 1924 : B 1925, 8

en 1925 : B 1927, 2

en 1926 : B 1928, 1

en 1927 : B 1929, 7

Subventions fédérales et parts légales

de 1913 à 1931 : S 25

en 1932 : S 53

en 1933 : S 61

en 1934 : S 69

en 1935 : S 76

en 1936 : S 80

en 1937 : S 86

en 1938 et 1939 : S 105

en 1940 et 1941 : S 138

en 1942 et 1943 : S 155

en 1944 et 1945 : S 193

en 1946 : S 213

Les impôts cantonaux sur les successions et les donations en 1919 :

B 1921, 3

Dépenses publiques pour les routes en Suisse 1931 à 1935 : S 83